

OXO



OWNER'S MANUAL - MANUEL D'UTILISATION - BENUTZERHANDBUCH - LIBRETTO ISTRUZIONI - MANUAL DEL USUARIO

WARNING!


Carefully read, understand and follow the instructions provided in this manual, and keep it in a safe place for future reference. If you have any doubt whatsoever regarding the use or care of your helmet, please see your retailer for assistance or advice. Failure to follow the warnings and instructions provided herein can result in the failure of the helmet to protect you in an accident, resulting in a head injury or death.


ATTENTION!


Veuillez lire avec attention, comprendre et suivre les instructions fournies dans ce manuel, et veuillez le garder en lieu sûr pour vous en servir ultérieurement. En cas de doute concernant l'utilisation ou l'entretien du casque, veuillez demander l'aide ou l'avis de votre revendeur. Tout non respect des précautions et recommandations fournies dans ce manuel peut entraîner une défaillance dans l'efficacité du casque à vous protéger en cas d'accident, provoquant une blessure grave ou la mort.

WARNING!

Lesen Sie diese Anleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie sorgfältig auf. Bei Fragen zur Verwendung oder Pflege Ihres Helms wenden Sie sich

 "This user's manual and its images can not be considered as contractual. SHARK reserves the right to improve the quality of production. The images contained in this document are SHARK's exclusive property. Any reproduction is forbidden".

 "Ce manuel d'utilisation ainsi que les images contenues ne peuvent être considérés comme contractuels. SHARK se réserve le droit d'améliorer la qualité de la production. Les images contenues dans ce document sont la propriété exclusive de SHARK. Toute reproduction est interdite".

 "Diese Bedienungsanleitung und seine Bilder sind nicht Vertragsbestandteil. SHARK behält sich das Recht vor, die Qualität der Herstellung zu verbessern.

an Ihren Einzelhändler. Falls Sie die Warnungen und Hinweise dieser Anleitung nicht befolgen, kann das die Schutzwirkung des Helms im Falle eines Unfalls beeinträchtigen, was zu einer schweren oder tödlichen Kopfverletzung führen kann.


ATTENZIONE!


Leggere con attenzione, capire e seguire le istruzioni fornite in questo libretto e conservarlo in luogo sicuro per potersene servire ulteriormente. In caso di dubbio riguardo l'utilizzo o la manutenzione del casco, chiedere l'aiuto o l'avviso del proprio rivenditore. Il non rispetto delle precauzioni e raccomandazioni fornite in questo libretto può provocare una mancanza dell'efficacia del casco a proteggere in caso d'incidente, provocando una ferita grave o la morte.

ATENCIÓN!

Lea atentamente, siga las instrucciones de este manual y guárdelo en lugar seguro para futuras referencias. Si tuviera cualquier duda sobre la utilización o cuidado de su casco por favor diríjase a su establecimiento habitual. No seguir los avisos y consejos de utilización presentes en este manuscrito podría disminuir la protección para la cual este casco esta diseñado, pudiendo causar traumatismos craneales o incluso la muerte en caso de accidente.

Die in diesem Dokument enthaltenen Bilder sind der alleinige Besitz von SHARK. Jede Vervielfältigung ist untersagt.

 "Questo manuale d'uso e le immagini in esso contenute non possono essere considerati come contrattuali. SHARK si riserva il diritto di ottimizzare la qualità della produzione. Le immagini riportate nel presente documento sono di proprietà esclusiva di SHARK. Riproduzione vietata".

 "Este manual del usuario y sus imágenes no pueden ser considerados como contractuales. SHARK se reserva el derecho de mejorar la calidad de la producción. Las imágenes contenidas en este documento son propiedad exclusiva de SHARK. Prohibida toda reproducción".

PRECAUTIONS AND RECOMMENDATIONS

1. Even if the helmet meets or exceeds international standards applicable to the manufacture of helmets, always ride with care. The helmet cannot fully protect the user from all possible impacts at high or low speeds. All safety equipment has its limits, and a head injury can occur in an accident, even if a helmet is worn. However, to protect yourself from death or permanent impairment due to a head injury, it is essential that the helmet size fits your head size and that the chinstrap is properly tightened as described in this manual. This SHARK OXO helmet is approved and complies with regulation UNECE R 22/06. This helmet therefore complies with the requirements imposed in all countries recognizing this standard on their territory.

2. This helmet is designed to cushion the impact through the partial destruction of the helmet shell and/or of the internal impact absorber. This damage may be invisible. Therefore, if the helmet suffers an impact, even if it is merely dropped on the ground, it must be returned to be inspected, replaced or destroyed, even if it does not appear damaged. If in doubt, and if you are unsure whether this rule applies to the impact in question, contact your supplier before using the helmet again.

3. A helmet, like all products, can deteriorate over time depending on how it is used. Please check the helmet for any signs of deterioration or damage before each use. The size of the helmet must always match the size of your head. If this is not the case, then the helmet has stretched and must be replaced. Never wear a damaged helmet. Even if the helmet is not damaged or deteriorated, it is recommended that you replace it five years after purchase.

4. Do not modify the helmet in any way. Never pierce or cut any part of the helmet. Any modification may damage the helmet, thereby reducing its ability to protect you from an impact.

5. Handle the helmet with care. Never sit on it or throw it on the ground. Never ride with your helmet hanging over any part of your motorcycle.

6. Never use petroleum, petroleum products, chemicals or any other solvent to clean the helmet, shell or visor. Additionally, your helmet should never be exposed to the

fumes from these solvents (for example, by leaving it on your motorcycle's fuel tank cap). These chemicals could cause invisible, serious damage to the helmet, thus reducing its ability to protect you.

Only use mild soap, warm water and a soft rag to clean and wipe down the helmet and visor.


7. Never apply paint, stickers or adhesive tape to the shell or visor. These could cause invisible damage to your helmet and thus reduce the helmet's ability to protect you.

8. No modifications to the helmet must affect its original design as manufactured. Accessories must be installed according to the helmet manufacturer's instructions. Only the accessories tested during the helmet certification process guarantee that the helmet's performance, in terms of the protection it provides when fitted with these accessories, remains compliant with its certification.

9. A reduction in hearing, in the field of view, and in head movements will be experienced when wearing the helmet. Please adjust your riding accordingly.

10. Dry your helmet at room temperature. Never expose it to temperatures above approximately 160°F/70°C, which could happen, for example, if your helmet is left on the passenger seat or in the boot of a car. Always keep the helmet away from heat sources, such as the exhaust pipe or the top box of a motorcycle.

11. If you have any comments or questions about the helmet, please contact SHARK or your nearest supplier.

 **CAUTION!** We do not guarantee this product's ability to fully protect the user from all possible high- or low-speed impacts or from potentially life-threatening injuries. The helmet user recognises and acknowledges that there are risks inherent in riding a motorcycle, which risks are not limited to impacts of any kind, at both high or low speeds. By purchasing and using this product, the user expressly, voluntarily and knowingly assumes and accepts these risks and releases SHARK from any and all liability up to the maximum extent permissible by law for any losses that may result.

• Precautions and recommendations	2
• Helmet anatomy	3
• Choosing the right size	4-5
• Chinstrap	6-7
• Chin Guard	8-9
• Visor -Pinlock®	10-12
• Sun visor	13
• Maintaining fabrics	14
• Interior foams	15-18
• Ventilation	19
• SENA for SHARK	20-24
• Legal information	25

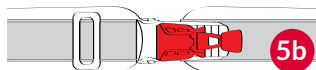
- 1) VZ390S / VZ390L visor
 2) Sun visor
 3) Sun visor control button
 4) Ventilations
 5) Chinstrap:
 5a) Double D-ring fastener
 5b) «Precise Lock» fastener

XS-53/54	S-55/56	M-57/58
L-59/60	XL-61/62	X X L - 6 3



⚠ WARNING! When riding in France, the highway code requires the use of safety reflectors (supplied separately in a pouch) positioned in accordance with the appended drawing.

⚠ WARNING! The USA imposes specific regulations; helmets with ECE certification only must not be used in these territories unless also DOTFMVSS 218-certified.

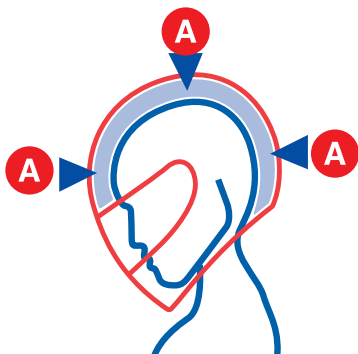


⚠ WARNING! No helmet can fully protect the user from all possible impacts at high or low speeds. However, for effective protection, the helmet must be the right size and the chinstrap must be properly tightened as described in the manual. It is dangerous not to use a helmet that fits properly or not to tighten the chinstrap fastener correctly, as the helmet could come off of your head in the event of an accident, resulting in serious or life-threatening injuries.

CHOOSING THE RIGHT SIZE

Each helmet size from XS to XXL is designed for a specific head size. To measure your head circumference, wrap a tape measure horizontally around your head, 2.5 cm above your eyebrows. If the measurement falls between two given sizes, try the smaller helmet first.

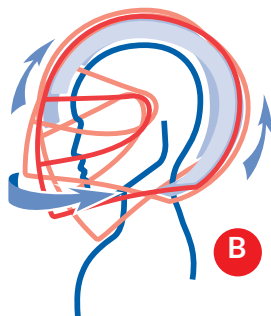
However, since skull morphologies vary, the size references are given solely to guide you towards choosing the most suitable size for your head. For effective protection, check that the helmet fits your head properly.



When choosing a new helmet, check that your head is firmly seated in the helmet, with the top of the field of view positioned above your eyebrows. Also check that the chinstrap is properly tightened as shown overleaf.

1. Your head must be well encased in the helmet and your cheeks must provide a good hold. If this is not the case, the chosen helmet is too big. In this case try a smaller size. See Fig. A.

2. With the chinstrap properly tightened, make sure that the helmet does not move too much up and down or sideways. You should feel your skin pull on your head and face when you move the helmet. If this is not the case, the chosen helmet is too big. In this case try a smaller size. See Fig. B.



3. With the chinstrap tightened, grab the back of the helmet by the base and try to pull it off your head in a twisting motion.

Then try to remove the helmet by grasping it by the base of the chin guard.

This must be done vigorously. If the helmet starts to come off, the chosen helmet is too big. In this case, try a smaller size.

4. Tilt your head forwards as far as possible. The base of the chin guard should not touch your chest.

See Fig. C.

5. Tilt your head backwards as far as possible. The base of the helmet should not touch your back.

See Fig. D.

Hair must not be rolled or tied up inside the helmet. Do not put anything in/on your hair inside the helmet. Do not add anything to the interior of the helmet to adjust its position on your head.

If you have any questions about how to choose the right helmet size, ask your retailer for advice. Each of these steps must be repeated throughout the helmet's life, as comfort foams can change over time. If the helmet no longer fits properly during its life, it should be replaced.



WARNING! Never lend your helmet to someone else without ensuring that it fits that person, by following the instructions in this manual.



WARNING! If you find the helmet does not fit perfectly after following these instructions, **DO NOT USE IT.** In such a case, choose a different size or model.



CHINSTRAP

Depending on the version and country, your OXO helmet is equipped with a «Precise Lock» ratchet chinstrap or with a double D-ring chinstrap fastener.

PRECISE LOCK

The «Precise Lock» ratchet system allows for fine and precise adjustment due to its long, ladder portion.

However, check that the length of the chinstrap is suitable for your morphology before purchasing. Adjust the chinstrap length using the slider (Fig. A, B, C, D). Put on your OXO helmet and attach the retention system. When the «Precise Lock» is set to the middle position, the chinstrap should be properly tightened under the chin to ensure that the helmet fits securely without causing discomfort or pain.

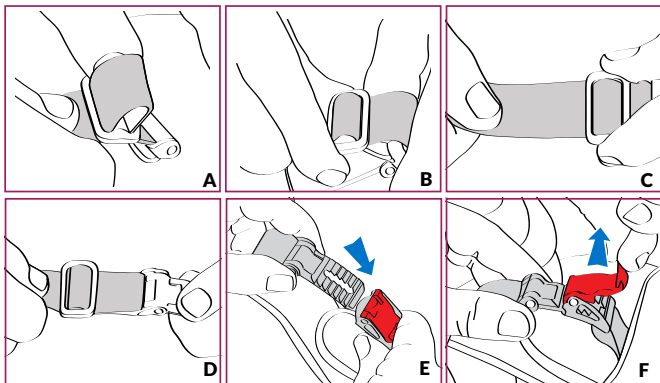
To secure the chinstrap, simply push the ladder strap into the slot in the ring strap until it is perfectly taut (Fig. E). The ladder strap engages and locks automatically.

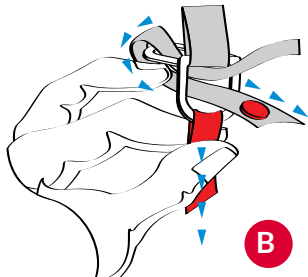
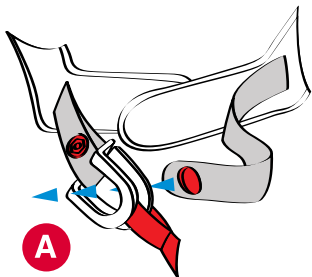
To release the chinstrap, lift the lever (Fig. F) and pull the ladder strap out of the ring strap. Although the ladder strap allows the fit to be refined for each use, it is important to regularly check that the chinstrap length setting is correct.

⚠ WARNING! Never ride with the chinstrap unfastened or too loose, even if the interior liner gives you a feeling of support, as the helmet may come off in the event of a fall.

Never apply lubricants, acids, grease or solvents to any part of the chinstrap fastener.

⚠ WARNING! In order to provide sufficient protection, this helmet must fit properly and be securely fastened. Any helmet that has been subjected to a violent impact must be replaced.





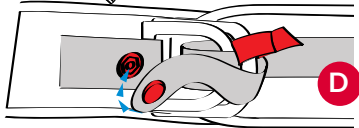
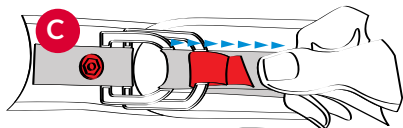
⚠ WARNING! Never use the ring as the only way of fastening the chinstrap. In order to be properly tightened, the chinstrap must pass through the double-D ring straps as instructed. Improper use of the chinstrap can cause your helmet to be thrown off in an accident, leaving your head unprotected. Try to pull on the chinstrap with your fingers. If the strap loosens in any way, you have not fastened the chinstrap properly in the

double-D ring straps. If this is the case, repeat the steps shown opposite. Never ride with the chinstrap unfastened, improperly fastened or incorrectly positioned. Although your cheeks give the impression that the helmet is securely held in place, it would be thrown off in an accident, leaving your head unprotected. If you have any doubts regarding the helmet's fastening system, do not use the helmet. Ask your retailer for advice.

DOUBLE-D RING STRAP

1. Slide the longer part of the chinstrap through the two rings, making sure that the comfort pad is properly positioned between the strap and your neck. See Fig. A.
2. Use the end of the chinstrap to form a loop around the outer ring and pass it back through the inner ring. See Fig. B.

3. Pull on the end of the strap until the chinstrap is tight. The chinstrap must be positioned against your neck, not under your chin. It should be as tight as possible without hurting or hindering breathing. See Fig. C.
4. Clip in place the snap fastener at the free end of the strap to prevent the strap from flailing in the air. See Fig. D.



DUAL ACTION

This unique chin guard opening system - positioned in the centre of the chin guard - allows for easy, one-handed opening and prevents it from accidentally opening. The chin guard can only be opened after operating the first red lever (release lever) and then the second red lever (opening lever).

The configuration with chin guard open and VPS raised is recommended to ensure a better fit of the helmet.

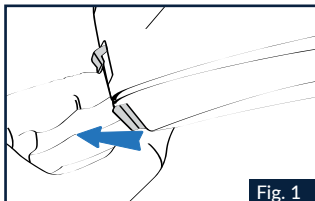


Fig. 1

1 CHIN GUARD OPENING

1.1 Push the red release lever outwards by turning it with your thumb (Fig.1).

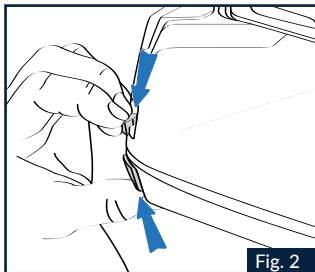


Fig. 2

1.2 Place your forefinger on top of the opening lever and push it downwards to unlock the chin guard (Fig.2).

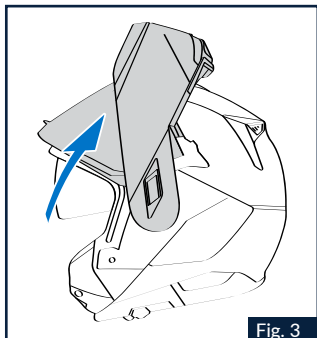


Fig. 3

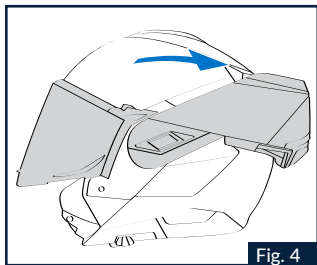


Fig. 4

1.3 Pull the chin guard forward and accompany it in its rotational movement upwards (Fig.3) until it reaches its stop position on the back of the shell (Fig. 4).

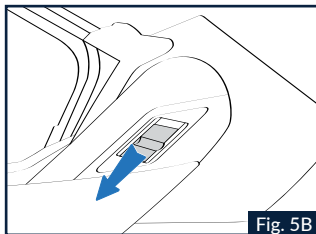


Fig. 5B

1.4 Regardless of the initial position of the visor, this one will remain in its maximum open position after the chin guard has been opened. If the helmet is used with chin guard open (J configuration), it is recommended that you place the left side locking slider in position "J" to secure the chin guard in this position (Fig.5B).

2 CHIN GUARD CLOSING

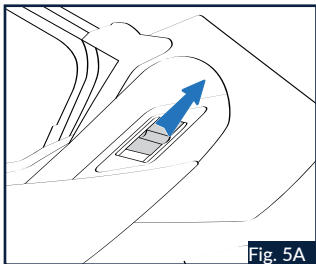


Fig. 5A

2.1 Pull the chin guard forward, accompanying it as it rotates, until you hear the clicks of the closing mechanism (Fig.3).

2.2 Regardless of the initial position of the visor, the visor will remain in its maximum open position after the chin guard has been closed.

2.3 Make sure the chin guard is correctly fastened by pulling it forwards and by checking that both sides remain fastened to the shell.

When the left side locking slider is in position "P", the chin guard can be opened and/or closed (Fig.5A).

When the left side locking slider is in position "J", the chin guard cannot be closed and remains blocked in open position (Fig.5B).

WARNING: When the left side locking slider is in position "J" do not force the closing of the chin guard because it could damage the helmet's closing mechanism. Move the locking slider to position "P" (Fig.5A) to close the chin guard.

WARNING: The protection level of this helmet whilst riding depends on the configuration adopted by the user: total protection if the chin guard and visor are closed, partial protection if the chin guard and/or visor are open.

- Do not remove nor tamper with the fixing screws that connect the chin guard to the shell.
- Do not use the helmet without chin guard.
- Never use the helmet in case of malfunctioning and/or damages of the chin guard opening system. In case of doubts regarding the correct operation of the chin guard opening mechanism, contact a SHARK authorized dealer.

**VISOR (NMS-05S OR NMS-05L,
DEPENDING ON HELMET SIZE)****1 DISASSEMBLY**

1.1 Close the chin guard (if open) and set the visor in completely open position.

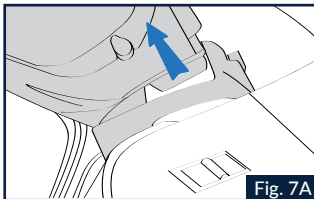


Fig. 7A

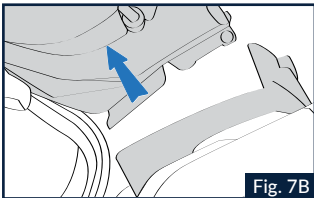


Fig. 7B

1.2 Push the release lever of the left side mechanism completely backwards (Fig.6) and simultaneously push the visor forward initially projecting the top hook "A" (Fig.7A) and then the lower hook "B" among the corresponding seats in the side mechanism (Fig.7B).

1.3 Follow the previous operations on the right side of the helmet.

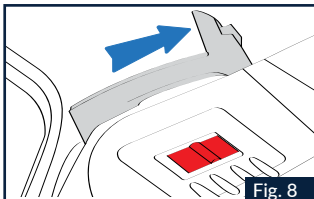


Fig. 8

2 ASSEMBLY

2.1 Close the chin guard (if open) and check that the side mechanisms are in full opening position (Fig. 8).

2.2 Place the visor left side on the corresponding side mechanism by inserting the visor inner pin into the mechanism central housing (Fig.7B).

2.3 Rotate the visor towards the side mechanism by inserting the top hook "A" into the corresponding seat in the side mechanism itself so that the release lever retracts and then returns to its position, hooking the visor to the side mechanism with a click (Fig.7A).

2.4 Follow the previous operations on the right side of the helmet.

2.5 Close the visor completely.

⚠ WARNING: Check that the mechanisms are working properly. Open and then close the visor: by raising the chin guard, the visor will remain in its maximum open position. If necessary, follow the previous operations mentioned above.

- Check that the mechanisms are working properly: open and close the visor, making sure that it is retained firmly to the side mechanisms; open the chin guard and check that the visor opens and remains in full opening position; close the visor and check that the chin guard closes back to the maximum open position.

If necessary, follow the previous operations mentioned above.

- Do not use the helmet if the visor has not been properly assembled.

- Do not remove the side mechanisms from the chin guard.

- Should any of the side mechanisms fail or be damaged, please contact a SHARK authorised dealer.

**3 MINIMUM OPENING POSITION
WITH DEFOGGING FUNCTION**

Visor mechanisms allow the visor to have stable intermediate positions. Starting from the full closing position of the visor, it is possible to open it slightly by placing it in a stable minimum opening position to improve ventilation and facilitate defogging, especially at low speeds or during short stops.

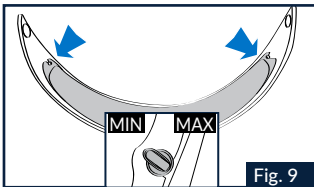
PINLOCK® (NMS-05S O NMS-05L, DEPENDING ON HELMET SIZE)

(Available as standard or accessory/spare part)

1 ASSEMBLY

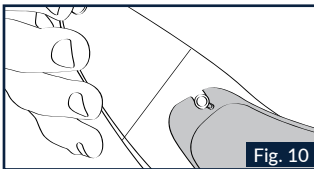
1.1 Disassemble the visor (see instructions above).

1.2 Make sure that the inner surface of the visor is clean and check that the pin adjustment external levers are turned inwards (Fig.9).



1.3 Place the PINLOCK® inner visor on the visor. The silicone profile of the PINLOCK® inner visor must be in contact with the inner surface of the visor.

1.4 Insert one side of the PINLOCK® inner visor onto one of the two visor pins and hold it in position (Fig.10).



1.5 Widen the visor and fasten the other side of the PINLOCK® inner visor to the other pin (Fig.11).



1.6 Release the visor.

1.7 Remove the protective film from the PINLOCK® inner visor and check that the entire silicone profile of the inner visor adheres to the visor.

1.8 Assemble the visor on the helmet (see instructions above).

2 CHECKING AND ADJUSTING THE STRETCH

Check the correct PINLOCK® inner visor assembly by opening and closing the visor and ensuring that they do not move with respect to each other. Should the PINLOCK® inner visor not be tightly fixed to the visor, simultaneously move, gradually and not excessively, both external adjustment levers turning them upwards, to increase the stretch (Fig.9). The maximum stretch is achieved when the pin adjustment external levers are placed outwards.

⚠ WARNING: Dust between the two visors may cause both surfaces to scratch.

- Scratched PINLOCK® visors and inner visors may cause reduced visibility and must therefore be replaced.

- Regularly check the correct stretch of the PINLOCK® inner visor to prevent it from moving and scratching both surfaces.

- If the helmet visor fogs up and/or condensation forms between the visors, check that the PINLOCK® inner visor is both correctly assembled and stretched.

- An excessive and early stretch of the PINLOCK® inner visor may result in excessive adherence against the visor surface and/or permanent deformations with subsequent inability to correctly perform any following adjustments.

- Intense sweating/breathing, use in particular weather conditions (low temperatures, high humidity, sudden changes in temperature or heavy rain) or intense and prolonged use may affect the performance of the PINLOCK® inner visor and cause fogging or formation of condensation. In such cases, to restore the system efficiency after using the helmet, remove the PINLOCK® inner visor from the helmet visor and leave it to dry in warm and dry air. The same procedure must be applied to the helmet, which should be left to dry to remove any humidity that may have formed as a result of the conditions described above.

3 DISASSEMBLING THE PINLOCK® INNER VISOR

3.1 DISASSEMBLE THE VISOR EQUIPPED WITH THE PINLOCK® inner visor (see instructions above).

3.2 Widen the visor and release the PINLOCK® inner visor from the pins (Fig.11).



Fig. 11

3.3 Release the visor.

4 MAINTENANCE AND CLEANING

- Disassemble the PINLOCK® inner visor from the visor. Using a damp and soft cloth, gently clean it with mild liquid soap. Remove all soap under running water.

- Leave the visor to dry in warm and dry air without wiping it.

- To preserve the visor's condition over time, leave the helmet to dry in a ventilated and dry place with the visor open after use. Keep it away from heat sources and store it in a place away from direct light.

- Do not use solvents or chemical products.

VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) (VP-17S OU VPS-17L, DEPENDING ON HELMET SIZE)

The exclusive inner VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) is a LEXAN™ (*) polycarbonate moulded sunscreen with scratch-resistant / fog-resistant treatment. It is very simple and practical to use: just lower it to activate it or lift it to remove it from your field of vision. It is useful in all sorts of situations, both on long journeys out of town and shorter town trips.

Moreover, the fastening system allows you to assemble and disassemble the sunscreen for ordinary maintenance and cleaning, using no tools..

1 OPERATION

The VPS mechanism allows you to activate the sunscreen by simply lowering it until the visor field of vision is partially covered. In this way, the light transmittance is reduced as desired.

(*) LEXAN is a trademark of SABIC.

At any time, without operating the visor, the VPS can be deactivated with a simple movement and easily lifted up to restore the normal conditions of visibility and protection

guaranteed by the approved helmet visor.

1.1 To activate the VPS, move the slider as in Fig.12 until you hear a click that means that the VPS is in the desired position.

The VPS is adjustable in a range of intermediate positions to ensure the best comfort for the user with respect to the terms of use.

1.2 To deactivate the VPS, press the recovery button as shown in Fig.13 until the VPS unlocks and moves automatically in standby position.

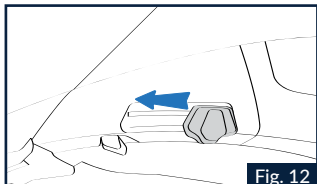


Fig. 12

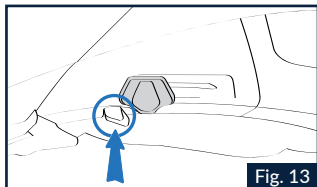


Fig. 13

2 PRECAUTIONS FOR USE

Current homologation standards (ECE22-06) establish that the minimum light transmittance levels of visors should be no less than 80%; for homologated sunscreens, the minimum transmittance level should be no less than 20%.

This regulation also provides for the simultaneous use of the visor and sunscreen, both as standard.

⚠ WARNING: We recommend you to use the VPS only and solely together with the homologated standard visor, which has a transmittance value greater than 80%.

- The VPS does not replace the protection guaranteed by the visor.

- The VPS can only be activated during daytime and in weather and environmental conditions with a particular light, for example, strong brightness caused by high intensity and/or incidence of sunlight.

- At night and/or in conditions of poor visibility, the VPS should be deactivated.

- Should sunglasses and / or photochromic lenses be used, the VPS should be deactivated.

- Always check that the VPS is properly placed according to the different weather/ environmental conditions and/or to the above mentioned recommendations for use.

- Use the special slider to activate/deactivate the VPS; do not deactivate the VPS by handling it directly.

- Always check that the VPS is clean and that it is properly working in order to avoid scratches and/or anomalous wear on it every time it is activated.

- As for VPS and visor maintenance and cleaning operations, please refer to the appropriate section in the helmet user's manual.

- The VPS scratch-resistant/fog-resistant treatment highly reduces fogging. However, protracted periods of adverse weather and/or environmental conditions might cause fogging and/or formation of condensation on the VPS, which entails a reduction of visibility and/or sharpness of vision: in this case, deactivate the VPS.

- In case of rain, the direct contact of raindrops with the scratch resistant/fog-resistant treated VPS quickly reduces sharpness of vision, thus causing scarce visibility: in this case, deactivate the VPS.

- The special VPS fog-resistant treatment is usually sensitive to high temperatures

or heat sources. In this case, contaminations caused by contact with other materials might occur. These contaminations will

cause marks and stains to come out. In these cases (e.g., when the helmet is kept in the top case on hot days), it is recommended that the VPS does not come into contact with other materials.

3. DISASSEMBLY

3.1. Open the helmet chin guard and lower the VPS completely (see instructions above) (Fig.12).

3.2 Hold the left lateral part of the sun-

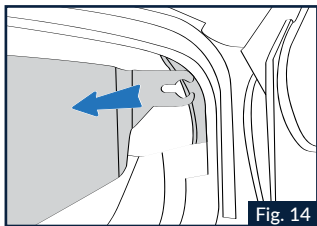


Fig. 14

screen and pull it toward the outside of the helmet (Fig. 14).

3.3 Follow the same operation on the right side of the helmet.

4 ASSEMBLY

4.1 Open the helmet chin guard and move the side slider until it stops (see instructions above) (Fig.12).

4.2 Insert the sunscreen left end into the guide until it is completely fastened to the shell housing (Fig.14).

4.3 Follow the same operation on the right side of the helmet.

⚠ WARNING: Check that the VPS is properly working by activating and deactivating it (see instructions above). If necessary, follow the previous operations mentioned above.

- If the VPS opening and closing mechanisms are not working properly or if such mechanisms get damaged, please contact SHARK authorized dealer.

- Do not use the helmet if the VPS has not been assembled properly.


- Since the VPS does not assure you the same protection as the one provided by the visor, it has to be used only when the helmet visor is lowered.

CLEANING THE INTERIOR

The inner fabric parts are washable. To avoid causing damage, please closely follow the instructions below:


The cheek pads and comfort liner must be washed by hand in lukewarm soapy water (at approx. 30°). Do not use aggressive detergents. Instead, use either a small dose of a mild detergent or household soap. Fabrics and foams must be completely dry before use. Drying must take place at room temperature. Never iron the fabric parts. For leather-like or fabric parts that are integral with the safety components, use a sponge or rag slightly dampened with a little household soap, then rinse with clean water.

Avoid using too much water on polystyrene components. It is important to check that all interior parts are completely dry before using the helmet.


 **WARNING!** Damage to the interior foams will compromise the proper fit of your helmet. If it no longer fits your head, the helmet can come off, leaving your head unprotected and causing serious and potentially life-threatening injuries.

FABRICS

Comfort foams and fabrics used for the OXO will allow you to fully appreciate the performance of your helmet. The parts that come into contact with your skin are made of a fabric that guarantees a pleasant feel, good absorption of perspiration and good resistance to ageing. Our fabrics in contact with the skin are treated to limit the spread of bacteria, and thus reduce bad odours.

 **WARNING!** Although selected for their resistance and durability, all parts of the inner lining are subject to normal wear and tear depending on how you care for and maintain your helmet, how long it is used for, and the acidity of your perspiration. If you notice any ageing, we recommend replacing your interior liners in order to keep your helmet perfectly clean and comfortable over time.

Your retailer can provide replacement parts, as well as optional cheek pads of varying thicknesses and densities if the standard choice does not fit the morphology of your face.

 **WARNING!** Every time you put on your helmet, check that it fits your head properly.

REMOVABLE INNER COMFORT PADDING

The comfort padding consists of:

- liner
- side cheek pads (right and left)

All components can be completely removed and washed.

The cheek pads are also characterised by removable inner expanding foam padding. Deactivate the VPS and lift the helmet chin guard to remove and/or install the comfort padding (see instructions above).

1 DISASSEMBLING CHEEK PADS

1.1 Open the chin strap (see specific instructions) and remove the chin strap band from the elastic loop on the cheek pad front strap (Fig.15).

1.2 Pull the front of the left cheek pad towards the inside of the helmet to release the three buttons on its back (Fig. 16).

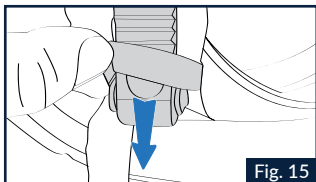


Fig. 15

1.3 Remove the rear tab of the comfort padding of the left cheek pad from the cavity between the rear trim and the polystyrene inner shell; then completely remove the cheek padding from the helmet (Fig.17).

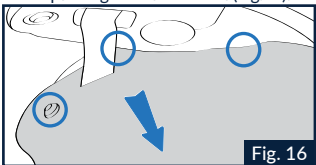


Fig. 16

1.4 Follow these operations with the right cheek pad padding. Do not remove the polystyrene cheek pads from the helmet shell.

2 DISASSEMBLING THE INNER EXPANDING FOAM PADDING OF THE CHEEK PADS

To facilitate the washing of the inner comfort

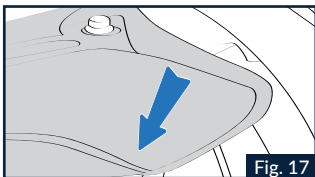


Fig. 17

padding components, the cheek pads of the helmet are equipped with inner expanding foam padding that can be removed from the fabric lining. To remove the padding, proceed as follows after disassembling the cheek pads from the helmet (see instructions above).

2.1 Unhook the three eyelets "A" of the rear frame of the left cheek pad slot next to the two snap buttons (front and rear) on the back (Fig.18).

2.2 Slightly remove the inner expanding foam padding from the fabric lining of the left cheek pad (Fig.19).

2.3 Follow these operations with the right cheek pad padding.

WARNING: once the inner paddings

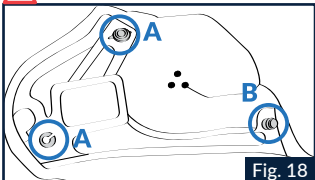


Fig. 18

made of expanding foam have been removed from the cheek pads, ensure that rear "B", front "A" and top "A" snap buttons are correctly hooked to the rear frame of the fabric lining of the cheek pads (Fig.20). Otherwise, position them again

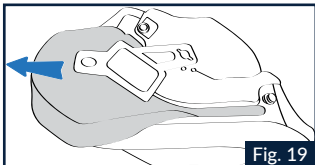


Fig. 19

appropriately.

3 DISASSEMBLING LINER

3.1 Pull the front part of the comfort padding towards the inside of the helmet to release the left and right rear tabs on the liner from the rear edge of the shell (Fig.21).

3.2 Hold the left front part of the liner and pull it upwards in order to remove the

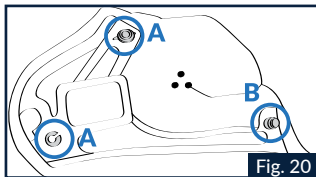


Fig. 20

corresponding liner flap from the support fixed to the polystyrene inner shell (Fig.22). Then repeat the steps with central front and right tabs as well.

3.3 Completely remove the comfort

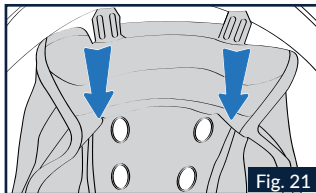


Fig. 21

padding from the helmet.

4 ASSEMBLING THE LINER

4.1 Insert the liner correctly into the helmet and have it well fitted against the base.

4.2 Insert the central front tab of the liner into its seat on the support fixed to the polystyrene inner shell and push it downwards until it is completely locked

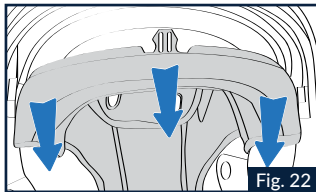


Fig. 22

(Fig.22).

Then repeat the operation with the left and right flaps making sure that the side ends of the liner are placed between the external side frames and the polystyrene inner shell.

⚠ WARNING: check the correct assembly of the liner front area by lifting and lowering the VPS, that should be able to move freely. If this is not the case, repeat the steps 3.2 and 4.2.

4.3 Insert the liner rear right and left tabs into their corresponding housings of the shell edge (Fig.21). Push the tabs until they are fully fastened onto the support.

5 ASSEMBLY OF INNER EXPANDING FOAM PADDING OF THE CHEEK PADS

5.1 Gently insert the inner expanding foam padding inside the left cheek pad fabric lining

(Fig.19). Carefully stretch the padding while checking that there are no creases in the cheek pad fabric lining.

5.2 Unhook the two eyelets "A" of the rear frame of the left cheek pad slot next to the two snap buttons (front and rear) on the back (Fig.18).

5.3 Follow these operations with the right cheek pad padding.

6 ASSEMBLING CHEEK PADS

⚠ WARNING: Take the padding of the left cheek pad and ensure that rear "B", front "A" and top "A" snap buttons are correctly hooked to the rear frame of the fabric lining of the cheek pads (Fig.20). Otherwise, position them again appropriately.

6.1 Insert the rear tab of the comfort padding of the left cheek pad into the cavity between the rear trim and the polystyrene inner shell (Fig.17)..

Insert the chin strap into the cavity in the cheek padding and press near the rear snap fasteners located on the back to fasten it to the relevant seat in the polystyrene cheek pad (Fig.16).

6.3 Check whether the fasteners are correctly fastened by slightly pulling the cheek pad towards the inside of the helmet and checking that it keeps adhering to the polystyrene cheek pad.

6.4 Follow these operations with the right cheek pad padding.

Warning: the buttons are not fastened until a click is heard. Check that the strap comes out properly from the cheek pad padding.

6.5 Insert the chin strap band into the elastic loop on the cheek pad strap (Fig. 15).

ATTENTION: if your helmet is equipped with the D-Ring retention system, close it as described in the attached D-Ring instruction label available under www.nolan-helmets.com

- Remove the inner comfort padding only when cleaning or washing is required.

- Never use the helmet if the inner comfort padding and the cheek pads have not been correctly and completely fitted.

Carefully wash by hand and use only mild soap and water at 30 °C max.

- Rinse using cold water and dry at room temperature, away from direct sunlight.

- Never machine-wash the inner comfort padding.

- The inner polystyrene is an easily deformable material. It is intended to change or get partially destroyed to help absorb shocks.

- Do not modify or alter the internal polystyrene components in any way.

- Clean the inner polystyrene components using a damp cloth only and allow them to dry at room temperature away from direct sunlight.

- Never use tools or equipment to carry out the operations described above.

LINER POSITIONING CONTROL (LPC)

1 ADJUSTING THE LINER POSITION

The different anatomic shape of riders heads at times requires the position of the helmet to be adapted to the specific head. The LINER POSITIONING CONTROL (LPC) enables the position of the liner

to be adjusted. This means that, unlike a standard helmet, the position of the helmet on the rider's head can be changed without changing the size of the helmet, making it adaptable to multiple needs.

To adjust the liner, deactivate the VPS, open the chin strap (see relevant instructions) and proceed as follows.

1.1 Overturn one side of the upper part of the padding and unhook the front circular button from the underlying longitudinal plastic support with seven holes (Fig. 23).

1.2 Move the circular button along the

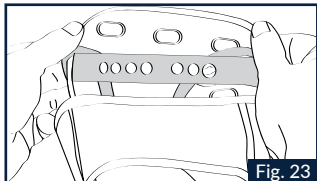


Fig. 23

longitudinal plastic support and re-hook it in one of the two following holes (Fig.24).

1.3 Repeat the process of points 1.1 and

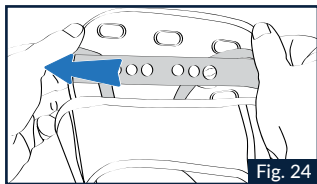


Fig. 24

1.2 with the rear circular button located below the padding (Fig.25). By pulling the two adjustment snaps of the liner, the helmet is gradually positioned higher on the head.

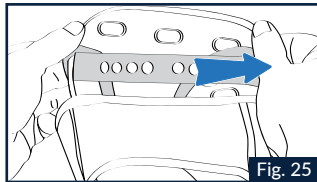


Fig. 25

1.4 After having correctly fastened the two adjustment snaps of the liner to the longitudinal plastic support, fold and spread the upper padding in the correct position.

1.5 Wear the helmet and ensure that the positioning and comfort suit your head. If not, adjust it again.

⚠ WARNING: After adjusting the position of the liner, put on and fasten the helmet to check the correct adjustment of the chin strap (see specific instruction label under www.nolan-helmets.com). Check also the correct helmet fit on your head in riding position setup, as well as its easy taking off (see "CHOICE AND VERIFICATION OF THE HELMET" instructions above).

EYEWEAR ADAPTIVE

1 CREATING SPACE FOR GLASSES

1.1 Remove the left cheek pad from the helmet (see instructions above).

1.2 Remove the inner expanding foam cheek padding (see instructions above).

1.3 Remove the upper part of the pre-punched inner padding (Fig.26), then properly reposition the remaining part of the padding in the cheek pad. It is recommended that you keep the removed padding for any subsequent reuse.

1.4 Assemble the inner expanding foam cheek padding (see instructions above).

1.5 Reassemble the full cheek pad on the helmet (see instructions above).

1.6 Follow these operations with the right cheek pad padding.

2 REMOVING SPACE FOR GLASSES

2.1 Remove the left cheek pad from the helmet (see instructions above).

2.2 Remove the inner expanding foam cheek padding (see instructions above).

2.3 Properly insert part of the previously removed padding into the cheek pad fabric lining (Fig.26).

2.4 Reassemble the full cheek pad on the helmet (see instructions above).

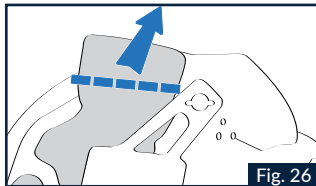


Fig. 26

2.5 Follow these operations with the right cheek pad padding.

WIND PROTECTOR

(Available as standard or accessory/spare part)

This accessory allows improved helmet performance under certain conditions of use.

The Wind Protector reduces unpleasant infiltrations of air under the chin.

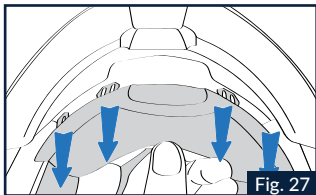


Fig. 27

See Fig.27 for assembly and disassembly instructions.

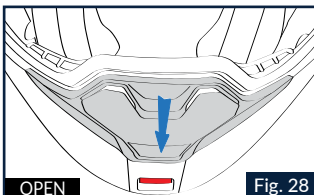
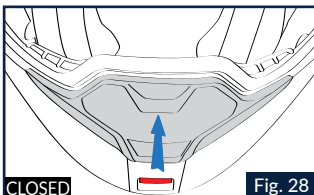
VENTILATION SYSTEM

The ventilation system of the helmet consists of:

LOWER VENTILATION

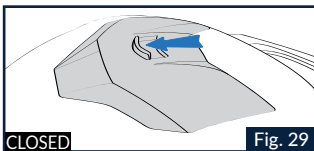
It allows ventilation around the mouth area and conveys the air directly on the visor, thus reducing fogging.

See Fig.28 for opening and closing operations.

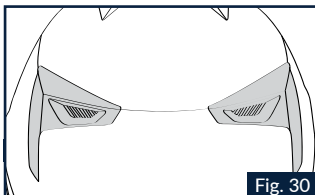
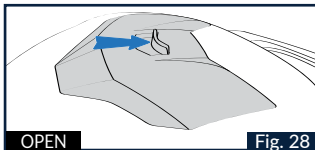
**TOP VENTILATION**

It provides direct ventilation to the head upper area, even at low speed.

See Fig.29 for opening and closing instructions.

REAR VENTILATION

It allows warm and stale air to flow out, thus ensuring an optimum comfort inside the helmet (Fig.30).

**SETTING UP THE N-COM - HELMET COMMUNICATION SYSTEMS**

(Available as standard or accessory/spare part)

Your helmet is factory-preset to be equipped with the N-Com communication system.

If your helmet is homologated according to ECE/UN Regulation No. 22, it has also been tested and homologated with the N-Com system installed. Installing a system other than the N-Com affects the helmet's regulatory compliance. During the communication system installation (see the specific instructions in the N-Com kit), it will be necessary to remove from the helmet the foam material fillers located in the polystyrene cheek pads next to the N-Com earphones housings. The above-mentioned fillers should only be removed if the helmet is used with a compatible N-Com system installed.

SENA FOR SHARK

Your OXO headset is **SENA FOR SHARK (Bluetooth or Mesh) READY**.

You will find a specially designed housing for the battery at the back of the helmet, under the neck guard, as well as a space for the microphone in front of the helmet. For the headphones, a cavity is provided in the inner cheeks. The battery is easily rechargeable through the main housing.

The Sena FOR SHARK (Bluetooth or Mesh) system allows you to communicate via Bluetooth or Mesh with ease. For urban, road or touring riders who want to communicate while riding. The **SENA FOR SHARK kit (Bluetooth or Mesh)** for smartphones is a "must have" accessory. It offers a bike-to-bike or group intercommunication system (see specification of each model).

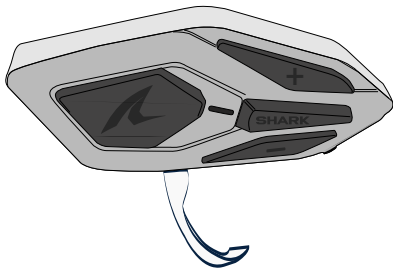
It connects quickly with the majority of Bluetooth or Mesh intercoms. It is voice activated. It is water resistant. Bluetooth audio connection to GPS. Music via A2DP stereo Bluetooth.

Background ambient noise reduction, automatic volume control.

REMINDER: The **SENA FOR SHARK (Bluetooth or Mesh)** system works as a device with the official «**SHARK Helmets App**» Available on PlayStore and AppleStore.



⚠ CAUTION! The OXO system is the only one UNECE 22.06 certified with the **SENA FOR SHARK (Bluetooth or Mesh) audio system**. Only accessories recommended and evaluated by the manufacturer during the helmet approval procedure can guarantee that the protective performance of the helmet remains compliant with the approval standards. Approved accessories must be installed in accordance with the instructions provided in the **SENA FOR SHARK (Bluetooth or Mesh) manual**.



COMMUNICATION SYSTEMS

(Available as an accessory / replacement part)

Your helmet is designed to be equipped with the SENA FOR SHARK (Bluetooth or Mesh) communication system.

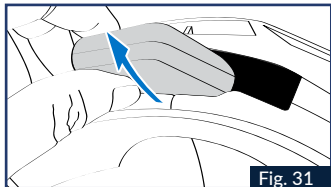
If your helmet is approved according to UNECE Regulation No. 22-06, it has also been tested and approved with SENA FOR SHARK (Bluetooth or Mesh) installed. The installation of a system other than SENA FOR SHARK (Bluetooth or Mesh) compromises the regulatory compliance of the helmet. During the installation of the communication system, see specific instructions in the SENA FOR SHARK (Bluetooth or Mesh) kit.

INSTALLATION OF THE SENA FOR SHARK SYSTEM

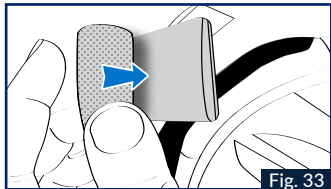
Your helmet is approved for SENA FOR SHARK (Bluetooth or Mesh).

Follow these steps to install your communication system.

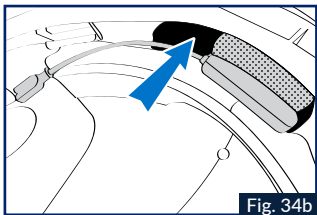
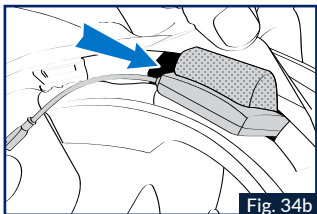
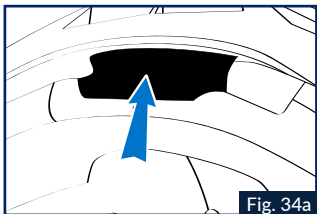
1. To do this, remove the textile liner according to the disassembly description on page 19.



Remove the white Styrofoam PAD in the space provided at the back of the helmet Fig. 31



3. Affix the foam cushioning present in your Sena FOR SHARK kit (Bluetooth or Mesh) to the back of the battery of your Intercom Fig. 33



4. Insert the battery (with foam) into the space provided at the back of the helmet, in accordance with Fig. 34 a/b/c, the foam cushioning must be between the battery and the shell.

5. Remove the textile cheek pads according to the disassembly description (page 18).

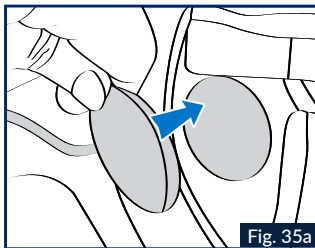


Fig. 35a

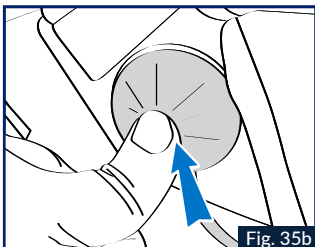


Fig. 35b

6. Insert the left and right speakers of Sena FOR SHARK (Bluetooth or Mesh) into the ear housings and attach them by the Velcro present on the back of the speakers and the Velcro present on the foam plugs present in the ear housings. Fig. 35 a/b.

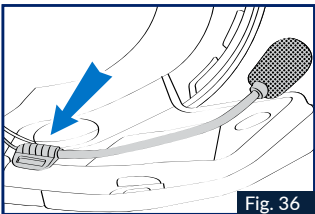


Fig. 36

7. Position the microphone and attach it with the supplied Velcro piece to the polystyrene on the left cheek as shown in Fig. 36.

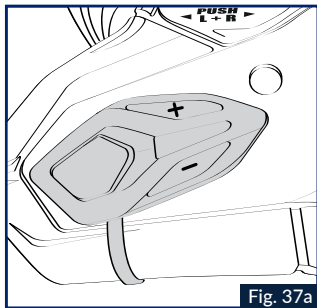


Fig. 37a

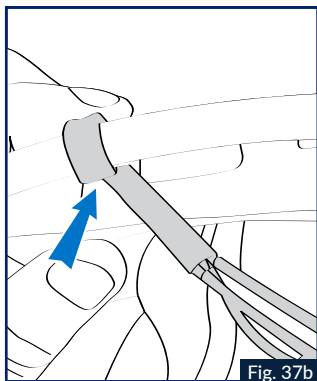


Fig. 37b

8. Affix the main keypad to the defined location (Fig. 37a), using the double-sided tape provided on the keypad, insert the flat cable between the shell and the polystyrene cheek piece to the left of the clip lining (red part) as shown in Fig. 37b.

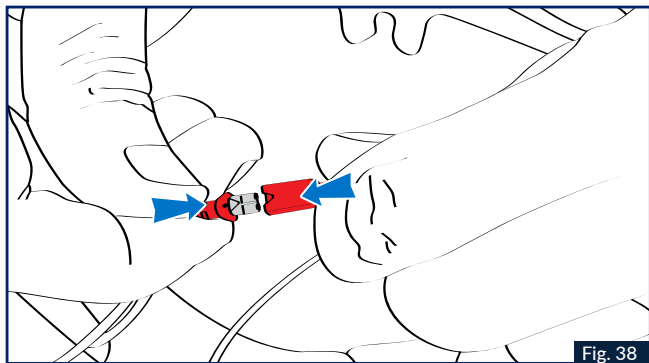


Fig. 38

9. Connect the microphone (red connector), and the keypad as shown in Fig. 38

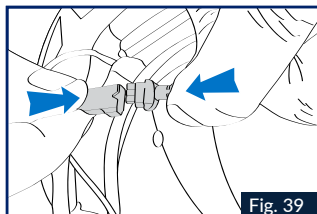


Fig. 39

10. Make the battery connection (black 3-branch connector), and the keypad as shown in Fig. 39

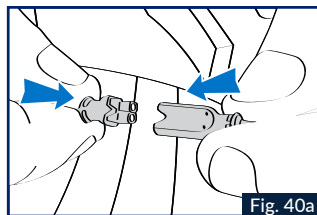


Fig. 40a

11. Make the connections to the speakers (black 2-branch connector), and the keyboard as shown in Fig. 40a, then pass the right speaker cable as shown in Fig. 40b.

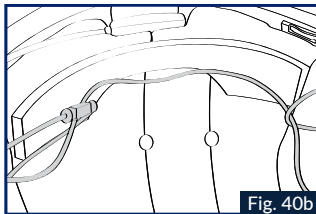


Fig. 40b

12. Replace the textile foams (cheek pads and liner) according to the textile assembly description (page 21-22), ensuring that all SENNA FOR SHARK system cables are positioned inside the textile parts, and do not protrude from the helmet once reassembled.



You can now follow the instructions provided with your **SENA FOR SHARK system (Bluetooth or Mesh)** to pair your device with the official **SHARKHelmets App**.



LEGAL INFORMATION: this helmet was specifically designed for motorcycle use. This helmet is manufactured in a plant respecting the environment. At the end of its use, it is recommended to dispose of it according to specific regulations in force over the place or Country of residence.

CAUTION! Do not apply any paint, stickers, petrol or any other solvent to this helmet. Only the visors, which have been approved N° E11 062023 and marketed under SHARK's reference VZ390 can be used with this helmet. This visor is made of injected polycarbonate. To keep the good optical quality of the visor and the coatings do not use any solvent, petrol, abrasive paste or similar products for cleaning. We advise to use a soft rag with warm water and mild soap. Visors printed "DAYTIME USE ONLY" must not be used at night or in poor visibility conditions.

MENTIONS LÉGALES : ce casque a été conçu pour une utilisation moto. Ce casque est fabriqué dans un établissement qui respecte l'environnement. À la fin de son utilisation, il est recommandé de procéder à son élimination, suivant les règles spécifiques en vigueur dans le lieu ou le pays de résidence.

ATTENTION ! n'appliquez sur ce casque ni autocollant, ni peinture, ni essence, ni aucun autre solvant. Seuls les écrans homologués sous le N° E11 062023 commercialisé sous la référence SHARK VZ390 doivent être utilisés avec ce casque. Cet écran est en polycarbonate injecté. Pour maintenir la bonne qualité optique et éviter les problèmes d'abrasion, ne pas utiliser de produits à base d'alcool, de solvant, d'essence, de pâte abrasive ou autres produits similaires pour son nettoyage. Il est conseillé de tremper l'écran dans de l'eau tiède savonneuse (savon de Marseille) et d'utiliser seulement ensuite un chiffon doux pour son nettoyage. Les écrans portant la mention "DAYTIME USE ONLY" (Utiliser seulement le jour) ne se prêtent pas à une utilisation de nuit ou dans des conditions de mauvaise visibilité.

RECHTLICHE HINWEISE: Dieser Helm wurde mit größtmöglicher Rücksicht auf die Umwelt hergestellt. Nach Gebrauch entsorgen Sie ihn bitte entsprechend den landes- oder ortsüblichen Bestimmungen.

ACHTUNG! Verwenden Sie keinerlei Fremdlacke, Aufkleber, Benzine oder irgendgeartete Lösungsmittel auf diesem Helm. Es dürfen ausschließlich solche Visiere für diesen Helm verwendet werden, die das Stanzzeichen N° E11 062023 und die SHARK Teile Nr. SHARK VZ390 aufweisen. Das Visier muss sorgfältig behandelt werden. Jeder Stoss und jeder Abrieb sind zu vermeiden.

Zum Abbau und Wiedereinbau richten Sie sich bitte genau nach der anliegenden Gebrauchsanweisung. Dieses Visier ist aus Polycarbonat. Um die gute optische Qualität des Visiers und der Beschichtungen zu erhalten, benutzen Sie weder Lösungsmittel, Benzin, Polierpaste noch ähnliche Produkte zum Reinigen. Wir empfehlen ein weiches Tuch mit lauwarmem Wasser und mildem Reinigungsmittel. Visiere mit der Aufschrift "DAYTIME USE ONLY" dürfen nachts oder bei schlechter Sicht nicht benutzt werden.

ANNOTAZIONI LEGALI: Questo casco è stato specificatamente progettato per uso motociclistico. Non deve essere in alcun modo modificato. Al fine di offrire un adeguato livello di protezione questo casco deve essere regolato in modo sicuro e correttamente calzato. Tutti i caschi che hanno subito un forte impatto devono essere sostituiti.

ATTENZIONE! non utilizzare vernice, adesivi, benzina o altri solventi su questo casco. La visiera deve essere maneggiata con cura. Solo le visiere, che sono state omologate N° E11 062023 e commercializzate con il marchio SHARK VZ390 possono essere utilizzate su questo casco. La visiera è fabbricata in polycarbonato iniettato. Per non compromettere la qualità e le condizioni di visibilità garantite dalla visiera e dai suoi strati, si prega di non un usare nessun solvente, benzina o pasta abrasiva durante il processo di pulizia. Consigliamo l'uso di un panno bagnato con acqua tiepida e sapone neutro. Le visiere che portano la dicitura "DAYTIME USE ONLY" non devono assolutamente essere utilizzate durante le ore notturne o in condizioni di scarsa visibilità.

MENCIONES LEGALES: este casco está específicamente diseñado para su uso en motocicletas. No debe sufrir ningún tipo de manipulación o modificación. Para ofrecer la máxima protección, el casco debe estar correctamente colocado, ajustado y cerrado. Todo casco que haya sufrido un golpe de importancia debe ser sustituido.

ATENCIÓN! No aplicar pinturas, adhesivos, gasolinas ni disolventes sobre el casco. Sólo pueden montarse en este casco las pantallas homologadas N° E11 062023 y comercializadas bajo la marca SHARK VZ390. Esta pantalla está fabricada en polycarbonato inyectado. Para conservar su excelente calidad óptica y evitar los problemas por abrasión, no utilizar en su limpieza productos a base de alcohol, disolventes o gasolina, ni pulimentos abrasivos o similares. Se recomienda sumergir la pantalla en agua tibia con jabón (Jabón de Marsella) y a continuación usar un paño suave para su secado y limpieza. Las pantallas con la inscripción "DAYTIME USE ONLY" no son adecuadas para uso nocturno o en condiciones de baja visibilidad, por su gran absorción de la luz.

OXO



OWNER'S MANUAL - MANUEL D'UTILISATION - BENUTZERHANDBUCH - LIBRETTO ISTRUZIONI - MANUAL DEL USUARIO

WARNING!


Carefully read, understand and follow the instructions provided in this manual, and keep it in a safe place for future reference. If you have any doubt whatsoever regarding the use or care of your helmet, please see your retailer for assistance or advice. Failure to follow the warnings and instructions provided herein can result in the failure of the helmet to protect you in an accident, resulting in a head injury or death.


ATTENTION!


Veuillez lire avec attention, comprendre et suivre les instructions fournies dans ce manuel, et veuillez le garder en lieu sûr pour vous en servir ultérieurement. En cas de doute concernant l'utilisation ou l'entretien du casque, veuillez demander l'aide ou l'avis de votre revendeur. Tout non respect des précautions et recommandations fournies dans ce manuel peut entraîner une défaillance dans l'efficacité du casque à vous protéger en cas d'accident, provoquant une blessure grave ou la mort.

WARNING!

Lesen Sie diese Anleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie sorgfältig auf. Bei Fragen zur Verwendung oder Pflege Ihres Helms wenden Sie sich

 "This user's manual and its images can not be considered as contractual. SHARK reserves the right to improve the quality of production. The images contained in this document are SHARK's exclusive property. Any reproduction is forbidden".

 "Ce manuel d'utilisation ainsi que les images contenues ne peuvent être considérés comme contractuels. SHARK se réserve le droit d'améliorer la qualité de la production. Les images contenues dans ce document sont la propriété exclusive de SHARK. Toute reproduction est interdite".

 "Diese Bedienungsanleitung und seine Bilder sind nicht Vertragsbestandteil. SHARK behält sich das Recht vor, die Qualität der Herstellung zu verbessern.

an Ihren Einzelhändler. Falls Sie die Warnungen und Hinweise dieser Anleitung nicht befolgen, kann das die Schutzwirkung des Helms im Falle eines Unfalls beeinträchtigen, was zu einer schweren oder tödlichen Kopfverletzung führen kann.


ATTENZIONE!


Leggere con attenzione, capire e seguire le istruzioni fornite in questo libretto e conservarlo in luogo sicuro per potersene servire ulteriormente. In caso di dubbio riguardo l'utilizzo o la manutenzione del casco, chiedere l'aiuto o l'avviso del proprio rivenditore. Il non rispetto delle precauzioni e raccomandazioni fornite in questo libretto può provocare una mancanza dell'efficacia del casco a proteggere in caso d'incidente, provocando una ferita grave o la morte.

ATENCIÓN!

Lea atentamente, siga las instrucciones de este manual y guárdelo en lugar seguro para futuras referencias. Si tuviera cualquier duda sobre la utilización o cuidado de su casco por favor diríjase a su establecimiento habitual. No seguir los avisos y consejos de utilización presentes en este manuscrito podría disminuir la protección para la cual este casco esta diseñado, pudiendo causar traumatismos craneales o incluso la muerte en caso de accidente.

Die in diesem Dokument enthaltenen Bilder sind der alleinige Besitz von SHARK. Jede Vervielfältigung ist untersagt.

 "Questo manuale d'uso e le immagini in esso contenute non possono essere considerati come contrattuali. SHARK si riserva il diritto di ottimizzare la qualità della produzione. Le immagini riportate nel presente documento sono di proprietà esclusiva di SHARK. Riproduzione vietata".

 "Este manual del usuario y sus imágenes no pueden ser considerados como contractuales. SHARK se reserva el derecho de mejorar la calidad de la producción. Las imágenes contenidas en este documento son propiedad exclusiva de SHARK. Prohibida toda reproducción".

PRÉCAUTIONS ET RECOMMANDATIONS

1. Même si notre casque répond aux standards d'homologations mondiaux relatifs à la production de casques, conduisez toujours prudemment. Un casque ne peut protéger entièrement l'utilisateur de tous les chocs possibles à haute ou basse vitesse. Tout équipement de sécurité a ses limites, et une blessure à la tête est possible au cours d'un accident malgré le port d'un casque. Cependant, pour se protéger d'un accident mortel ou de déficiences permanentes dues à une blessure à la tête, la taille du casque doit impérativement correspondre à la taille de votre tête et la jugulaire doit être correctement serrée et verrouillée comme indiqué dans ce manuel.

2. Ce casque est conçu de manière à amortir l'impact par la destruction partielle de la calotte et/ou de l'amortisseur interne. Ce dommage peut ne pas être apparent. Par conséquent, si le casque subit un impact, même en cas de simple chute au sol, il doit être retourné pour être vérifié, remplacé ou détruit, même s'il ne semble pas détérioré. En cas de doute, et si vous n'êtes pas sûr que cette règle s'applique pour le choc en question, contactez votre fournisseur avant toute nouvelle utilisation du casque.

3. Un casque, comme tous les produits, peut se détériorer dans le temps selon les conditions d'utilisation. Veuillez vérifier avant chaque utilisation du casque tout signe de détérioration ou de dommage. La taille du casque doit toujours correspondre à la taille de votre tête. Si ce n'est pas le cas, le casque s'est alors agrandi et vous devez le remplacer. Ne jamais porter un casque endommagé. Même si le casque n'est pas endommagé ou détérioré, il est recommandé de le changer cinq ans après son achat.

4. N'apporter aucune modification sur le casque. Ne jamais percer ni couper tout élément du casque. Toute modification peut abîmer le casque, et de ce fait réduire son efficacité à vous protéger d'un impact.

5. Manipulez le casque avec précaution. Ne jamais s'asseoir dessus ni le jeter au sol. Ne jamais conduire avec le casque pendu sur toute partie du deux roues.

6. Ne jamais utiliser de pétrole ou de produits pétroliers, chimiques ou tout autre solvant pour nettoyer le casque, la coque ou l'écran. De plus, n'exposez jamais votre casque aux vapeurs de ces solvants (par exemple, en le laissant sur le bouchon de réservoir de votre moto). Le casque pourrait être sérieusement endommagé par ces agents chimiques, sans

que cela ne soit apparent, et de ce fait réduire son efficacité à vous protéger. Utiliser seulement, savon doux, eau chaude et chiffon doux pour nettoyer et essuyer le casque et l'écran.


7. Ne jamais appliquer de la peinture, des autocollants ou du ruban adhésif sur votre coque ou votre écran. Ceux-ci pourraient abîmer votre casque, sans que cela ne soit apparent, et de ce fait réduire l'efficacité du casque à vous protéger.

8. Aucune personnalisation ou modification ne doit altérer la qualité de conception ou fabrication originale. Les ajouts d'accessoires non-homologués par le fabricant du casque (caméra d'action ; kit de communication, accessoires décoratifs etc.) peuvent altérer les performances de protection garanties par le fabricant du casque. Seuls les accessoires recommandés et évalués par le fabricant au cours de la procédure d'homologation du casque peuvent garantir que les performances de protection du casque restent conformes aux standards d'homologation. Les accessoires homologués doivent être installés conformément aux instructions du fabricant du casque indiquées dans ce manuel.

9. Une diminution de l'audition, du champ de vision et des mouvements de tête sera constatée lors du port du casque. Veuillez adapter votre conduite en conséquence.

10. Séchez votre casque à température ambiante. Ne jamais l'exposer à une température supérieure à environ 160°F/70°C, ce qui pourrait, par exemple, arriver si votre casque était laissé sur le siège passager ou dans le coffre d'une voiture. Gardez toujours le casque loin de sources de chaleur, comme par exemple le pot d'échappement, le coffret du 2 roues.

11. Pour tout commentaire ou question concernant le casque, veuillez contacter la société SHARK ou votre fournisseur le plus proche.

 **ATTENTION !** Nous ne garantissons pas la capacité de ce produit à protéger entièrement l'utilisateur de tous les chocs possibles à haute ou basse vitesse, ou de blessures pouvant être mortelles. L'utilisateur du casque reconnaît et admet qu'il existe des risques inhérents à la conduite en deux roues, qui ne se limitent pas à des chocs quels qu'ils soient, à haute ou basse vitesse. En achetant et en utilisant ce produit, l'utilisateur assume et accepte expressément, volontairement et consciemment ces risques, et décharge la société SHARK de toute responsabilité jusqu'à la limite maximum admissible par la Loi, pour tout dommage qui peut en dériver.

• Précautions et recommandations	2
• Anatomie du casque	3
• Choisir sa taille	4-5
• Jugulaire.....	6-7
• Mentonnière.....	8-9
• Ecran/Pinlock®	10-12
• Pare-soleil	13
• Entretien des textiles	14
• Mousses intérieures	15-18
• Ventilations	19
• SENA for SHARK	20-24
• Informations légales.....	25

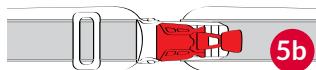
- 1) Écran VZ390S / VZ390L
- 2) Pare-soleil
- 3) Bouton de commande du Pare-soleil
- 4) Ventilations
- 5) Jugulaire:
- 5a) Double anneau
- 5b) "Precise Lock"

XS-53/54	S-55/56	M-57/58
L-59/60	XL-61/62	XXL - 63



ATTENTION ! Pour la circulation en France, le code de la route exige que les réfléchissants de sécurité (fournis à part dans une pochette) soient apposés conformément au plan joint.

ATTENTION ! Les Etats-Unis ayant une réglementation spécifique, les casques uniquement homologués ECE ne doivent pas être utilisés sur ces territoires sans l'homologation complémentaire DOTFMVSS 218.





ATTENTION ! Aucun casque ne peut protéger entièrement l'utilisateur de tous les chocs possibles à haute ou basse vitesse. Toutefois, pour une protection efficace, le casque doit être à la bonne taille et la jugulaire doit être correctement serrée comme indiqué dans le manuel. Il est dangereux de ne pas utiliser un casque à sa taille ou de ne pas serrer correctement le système de fermeture de la jugulaire, car le casque pourrait se séparer de la tête en cas d'accident, entraînant des blessures graves ou mortelles.

CHOISIR SA TAILLE

Chaque casque de XS à XXL est conçu pour une taille de tête donnée. Pour mesurer votre tour de tête, utiliser un mètre ruban en l'enroulant horizontalement à 2,5 cm au dessus de vos sourcils. Si la mesure se trouve entre deux tailles, essayez d'abord le casque le plus petit. Toutefois, en raison des différentes morphologies de crânes, les références de taille servent uniquement à vous orienter vers la taille

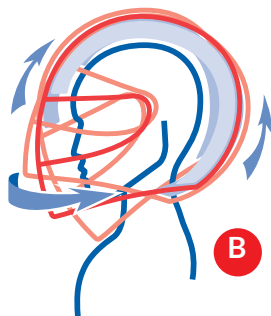
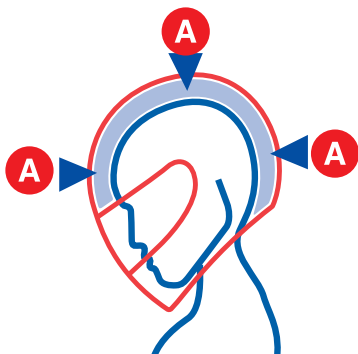
la mieux adaptée à votre tête. Pour une protection efficace, il est nécessaire de vérifier que le casque correspond bien à votre tête. Lorsque que vous choisissez un nouveau casque, vérifier que votre tête soit bien enfoncée dans le casque, le haut du champ de vision étant positionné au dessus des sourcils. Vérifier également que la jugulaire soit correctement serrée comme indiqué dans la page suivante.

1. La tête doit être bien enveloppée par le casque et les joues doivent apporter un bon maintien. Si ce n'est pas le cas, le casque choisi est trop grand, essayer donc une taille plus petite.

Voir la figure A.

2. Avec la jugulaire correctement serrée, assurez-vous que le casque ne bouge pas trop de gauche à droite et de haut en bas. Vous devez sentir votre peau se tirer au niveau de la tête et du visage lorsque vous bougez le casque. Si ce n'est pas le cas, le casque choisi est trop grand, essayer donc une taille plus petite.

Voir la figure B.



3. Avec la jugulaire serrée, attraper l'arrière du casque par la base et essayer de le retirer de votre tête dans un mouvement rotationnel. Ensuite essayer d'enlever le casque en le saisissant par le centre de l'écran en position fermée. Vous devez faire ces mouvements de manière suffisamment énergique. Si le casque commence à se déchausser, le casque choisi est trop grand, essayer donc une taille plus petite.

4. Penchez la tête à l'arrière le plus loin possible. La base du casque ne doit pas toucher le dos.

Voir la figure C.

N'ayez pas les cheveux enroulés ou attachés à l'intérieur du casque.

Ne pas mettre quelque chose dans/ ou sur ses cheveux à l'intérieur du casque. Ne rien ajouter à l'intérieur du casque afin d'ajuster sa position sur votre tête.

Pour toute question concernant le choix de la bonne taille de casque, demandez conseil à votre revendeur.

Chacune de ces étapes doit être répétée pendant toute la durée de vie du casque, car les mousses de confort peuvent évoluer au fil du temps. Si, au cours de la durée de vie du casque, celui-ci ne conserve pas une taille correcte, il faudra le remplacer.

ATTENTION !
Ne jamais prêter votre casque sans vous assurer, en suivant les instructions dans ce manuel, qu'il convient bien à la personne.

ATTENTION ! Si en suivant ces instructions vous ne trouvez pas un casque parfaitement adapté, NE L'UTILISEZ PAS.
Choisissez alors une taille ou un modèle différent.



JUGULAIRE

Votre casque OXO est équipé selon les versions et les pays d'une jugulaire à fermeture rapide « Precise Lock » à cliquet ou d'une boucle de jugulaire à double anneau.

PRECISE LOCK

Le système « Precise Lock » à cliquet vous permet un réglage fin et précis grâce à la longueur importante de sa partie dentée.

Toutefois il est indispensable, lors de votre achat, d'adapter la longueur de la jugulaire à votre morphologie. Ajuster la longueur de sangle à l'aide de la boucle de réglage (Fig. A, B, C, D). Chausser votre casque OXO et attacher le système de rétention. Lorsque le « Precise Lock » est réglé en position moyenne, la jugulaire doit être correctement tendue sous le menton pour vous assurer un maintien ferme du casque, sans causer de gêne ni douleur.

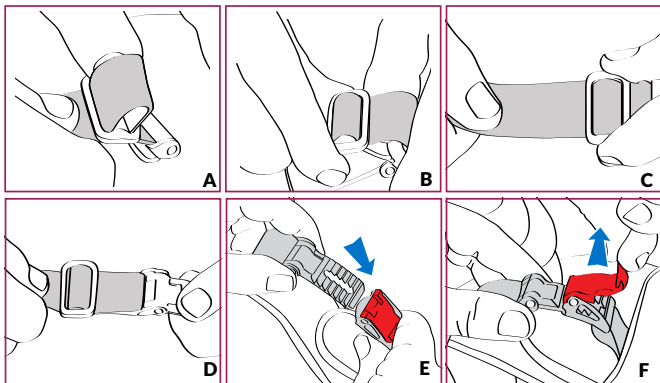
Pour bloquer la jugulaire, il suffit d'enfiler la languette dans l'emplacement prévu sur la boucle jusqu'à ce que la tension soit parfaite (Fig. E). La languette s'enclenche et se bloque automatiquement.

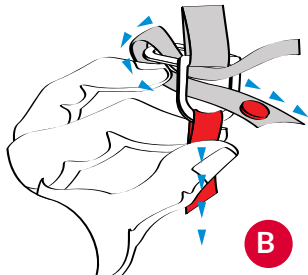
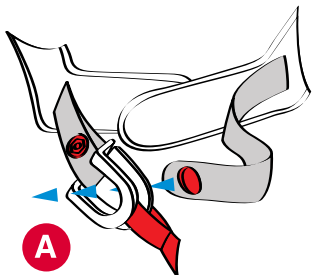
Pour débloquer la jugulaire, il faut soulever le levier (Fig. F) et sortir la languette de la boucle. Bien que la languette dentée permette d'affiner le réglage à chaque utilisation, il est important de vérifier fréquemment que le réglage de la longueur de sangle soit

correct.

⚠ ATTENTION ! Ne jamais rouler avec la jugulaire non attachée ou insuffisamment tendue, même si l'habillement intérieur vous procure un sentiment de maintien, le casque risque de se déchausser lors d'une chute. Ne jamais appliquer de produits lubrifiant ou acide, ni de graisse ou de solvant sur les éléments de la boucle de jugulaire.

⚠ ATTENTION ! Pour assurer une protection suffisante, ce casque doit être bien ajusté et être solidement attaché. Tout casque qui a été soumis à un choc violent est à remplacer.





ATTENTION ! Ne jamais utiliser le passant comme seule fermeture de la jugulaire. Afin d'être correctement serrée, la jugulaire doit passer selon les instructions dans les boucles double-D. Toute mauvaise utilisation de la jugulaire peut faire que votre casque soit expulsé en cas d'accident, laissant la tête sans aucune protection. Essayez de tirer sur la jugulaire avec les doigts. Si la sangle se desserre d'une quelconque façon, vous n'avez pas correctement fermé la jugulaire

dans les boucles double-D. Répétez alors les étapes décrites ci-contre. Ne jamais rouler avec la jugulaire ouverte, mal fermée ou mal positionnée. Même si les joues donnent la sensation que le casque assure un maintien sûr, il serait éjecté lors d'un accident, laissant la tête sans aucune protection.

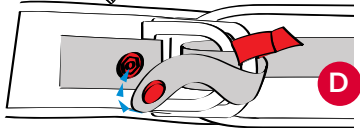
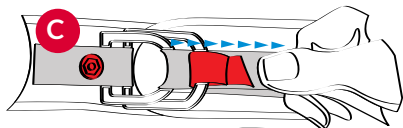
En cas de doute concernant le système de fermeture du casque, ne pas utiliser le casque. Demandez conseil à votre revendeur.

BOUCLE DOUBLE-D

1. Faites glisser la partie la plus longue de la jugulaire dans les deux anneaux, tout en vérifiant que le coussinet de confort est bien positionné entre la sangle et le cou. Voir la figure A.
2. Formez une boucle avec l'extrémité de la jugulaire autour de l'anneau extérieur et repassez-la dans l'anneau intérieur. Voir la figure B.

3. Tirez sur l'extrémité de la sangle jusqu'à ce que la jugulaire soit bien tendue. La jugulaire doit être positionnée contre le cou, et non sous le menton. Elle doit être serrée le plus possible sans faire mal ou gêner la respiration. Voir la figure C.

4. Clipser la pression de l'extrémité libre de la sangle afin d'éviter tout flottement de la sangle dans les airs. Voir la figure D.



DUAL ACTION

Un système exclusif d'ouverture de la mentonnière qui, placé au centre de la mentonnière elle-même, en permet l'ouverture à l'aide d'une seule main et en empêche l'ouverture involontaire: seulement après avoir actionné le premier levier rouge (de décrochage) il sera possible d'ouvrir la mentonnière en agissant sur le deuxième levier rouge (d'ouverture).

La configuration avec mentonnière ouverte et écran solaire VPS relevé est conseillée pour une meilleure adhérence du casque.

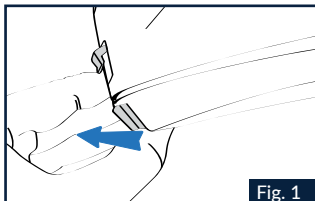


Fig. 1

1 - OUVERTURE DE LA MENTONNIÈRE

1.1 Pousser le levier de déblocage rouge vers l'extérieur, en le faisant tourner avec votre pouce (Fig.1).

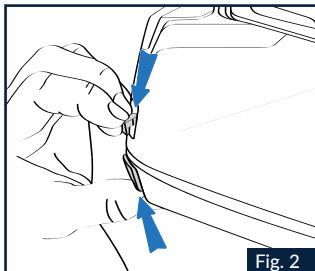


Fig. 2

1.2 Positionner l'index sur le levier d'ouverture et le pousser vers le bas de manière à débloquer la mentonnière (Fig. 2).

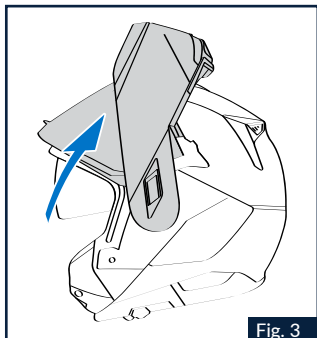


Fig. 3

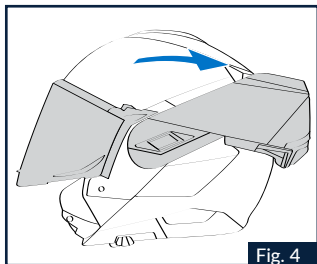


Fig. 4

1.3 Tirer vers l'avant la mentonnière, en l'accompagnant dans son mouvement de rotation vers le haut jusqu'à ce qu'elle rejoigne la position d'arrêt à l'arrière de la calotte (Fig. 3 et 4).

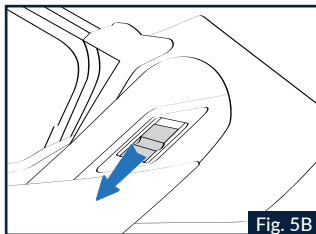


Fig. 5B

1.4 Quelle que soit sa position initiale, l'écran restera dans sa position d'ouverture maximale après l'ouverture de la mentonnière.

Si le casque est utilisé avec la mentonnière ouverte (configuration J), il est recommandé de placer le curseur latéral gauche de blocage en position « J » afin de maintenir la mentonnière dans cette position (Fig. 5B).

2 - FERMETURE DE LA MENTONNIÈRE

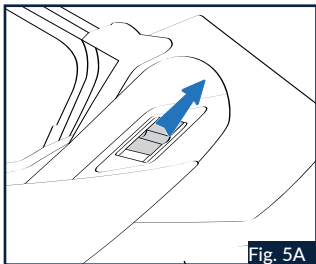


Fig. 5A

Pour fermer la mentonnière, déplacer le curseur de blocage dans la position « P » (Fig. 5A).

2.1 Tourner la mentonnière vers l'avant, en l'accompagnant dans son mouvement de rotation jusqu'à ce qu'on entend les déclics du mécanisme de fermeture (Fig. 3).

2.2 Quelle que soit sa position initiale, l'écran restera dans sa position d'ouverture maximale après la fermeture de la mentonnière.

2.3 Vérifier que la mentonnière est correctement accrochée en la tirant en

avant et veillant à ce que ses deux côtés restent accrochés à la calotte.

Lorsque le curseur latéral gauche de blocage se trouve en position « P », la mentonnière peut être ouverte et/ou fermée (Fig. 5A).

Lorsque le curseur latéral gauche de blocage se trouve en position « J », la mentonnière ne peut pas être fermée, et elle reste bloquée en position ouverte (Fig. 5B).



ATTENTION: Une fois que le curseur latéral gauche de blocage se trouve en position « J », ne pas forcer la fermeture de la mentonnière car cela pourrait endommager le mécanisme de fermeture du casque.



ATTENTION: Le niveau de protection de ce casque pendant la conduite du véhicule dépend de la configuration adoptée par l'utilisateur: protection complète avec mentonnière et écran fermés, protection partielle avec mentonnière et / ou écran ouverts.

- Ne pas désassembler et / ou endommager les vis de fixation de la mentonnière à la calotte.

- Ne pas utiliser le casque sans la mentonnière.

- Ne jamais utiliser le casque si le système d'ouverture de la mentonnière s'avère défectueux et/ou endommagé ; en cas de doutes sur le bon fonctionnement du mécanisme d'ouverture de la mentonnière, s'adresser à un revendeur autorisé de SHARK.

ÉCRAN (VZ390S OU VZ390L, SELON LA TAILLE DU CASQUE)

1 - DÉMONTAGE

1.1 Fermer la mentonnière (au cas où elle serait ouverte) et laisser l'écran en position complètement ouverte.



Fig. 7A

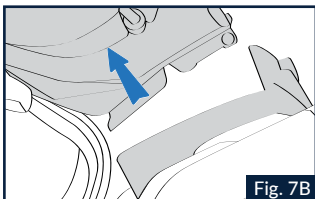


Fig. 7B

1.2 Pousser le levier de décrochage du mécanisme latéral gauche vers l'arrière (Fig.6) jusqu'à la fin de la course et en même temps déplacer l'écran vers l'avant, en faisant d'abord sortir le crochet supérieur « A » (Fig.7A) et ensuite le crochet inférieur « B » de leurs logements respectifs, situés dans le mécanisme latéral (Fig.7B).

1.3 Répéter les opérations précédentes sur le côté droit du casque.

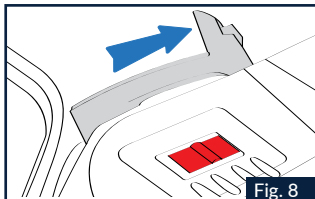


Fig. 8

2 - MONTAGE

2.1 Fermer la mentonnière (au cas où elle serait ouverte) et s'assurer que les mécanismes latéraux sont en position d'ouver-

ture complète (Fig. 8).

2.2 Placer la partie latérale gauche de l'écran sur le mécanisme latéral correspondant, en insérant le crochet inférieur de l'écran dans le logement correspondant dans le mécanisme (Fig.7B).

2.3 Tourner l'écran vers le mécanisme latéral en insérant le crochet supérieur « A » dans le logement correspondant dans le mécanisme latéral, de manière à ce que le levier de décrochage se rétracte et revienne ensuite à sa position, accrochant l'écran au mécanisme latéral avec un déclic (Fig.7A).

2.4 Répéter les opérations précédentes sur le côté droit du casque.

2.5 Fermer complètement l'écran.

⚠ ATTENTION: Vérifier que les mécanismes fonctionnent correctement. Ouvrir puis fermer l'écran : lorsqu'on soulève la mentonnière, l'écran restera dans sa position d'ouverture maximale. Si nécessaire, répéter les opérations indiquées ci-dessus.

- Vérifier que les mécanismes fonctionnent correctement: ouvrir et fermer l'écran en s'assurant qu'il reste bien accroché aux mécanismes latéraux; ouvrir la mentonnière et s'assurer que l'écran s'ouvre et reste en position complètement ouverte; fermer l'écran et s'assurer qu'il s'ouvre jusqu'à la position d'ouverture maximale lorsqu'on ferme la mentonnière. Si nécessaire, répéter les opérations indiquées ci-dessus.

- N'utiliser le casque que si l'écran a été correctement monté.

- Ne jamais enlever les mécanismes latéraux de la mentonnière.

- Si les mécanismes latéraux s'avèrent défectueux ou endommagés, s'adresser à un revendeur agréé Shark.

3 - POSITION D'OUVERTURE MINIMALE AVEC FONCTION DÉSEMBUAGE

Les mécanismes de l'écran permettent à celui-ci d'avoir des positions intermédiaires stables. À partir de la position complètement fermée, l'écran peut être légèrement ouvert d'un déclic et placé dans une position stable d'ouverture minimale afin d'améliorer la ventilation et de faciliter le désembuage, en particulier à faible vitesse ou lors d'arrêts de courte durée.

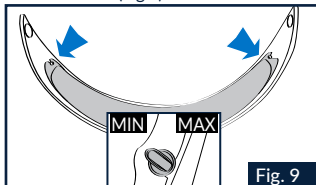
PINLOCK® (VZ390S OU VZ390L, SELON LA TAILLE DU CASQUE)

(Disponible en série ou comme accessoire / pièce de rechange)

1 - MONTAGE

1.1 Démontez l'écran (voir les instructions précédentes).

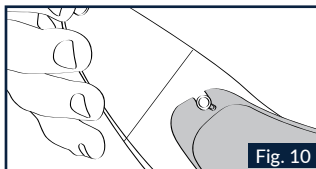
1.2 S'assurer que la surface interne de l'écran est propre et vérifier que les leviers externes de réglage des pivots sont placés vers l'intérieur (Fig.9).



1.3 Appuyer le petit écran interne PINLOCK® sur l'écran.

Le profil en silicone du petit écran interne PINLOCK® doit être au contact de la surface intérieure de l'écran.

1.4 Insérer un côté du petit écran interne PINLOCK® dans l'un des deux pivots de l'écran et le garder en position (Fig.10).



1.5 Étendre l'écran et emboîter le deuxième côté du petit écran interne PINLOCK® dans l'autre pivot (Fig.11).



1.6 Relâcher l'écran.

1.7 Enlever le film de protection du petit écran interne PINLOCK® et veiller à ce que tout son profil en silicone adhère à l'écran.

1.8 Monter l'écran sur le casque (voir les instructions précédentes).

2 - CONTRÔLE ET RÉGLAGE DE L'AJUSTEMENT

Vérifier si le petit écran interne PINLOCK® a été bien monté en ouvrant et en fermant l'écran, ainsi qu'en s'assurant qu'il n'y a pas de mouvements entre les deux. Si le petit écran interne PINLOCK® n'est pas bien fixé à l'écran, tourner simultanément les deux leviers externes de réglage vers le haut, progressivement et sans excès, afin d'en augmenter l'ajustement (Fig.9). L'ajustement maximal est obtenu lorsque les leviers externes de réglage des pivots sont tournés vers l'extérieur.

⚠ ATTENTION: - Toute présence éventuelle de poussière entre les deux écrans peut entraîner des rayures sur les deux surfaces.

- Les écrans et les petits écrans internes PINLOCK® endommagés par des rayures peuvent réduire la visibilité et doivent donc être remplacés.

- Contrôler périodiquement l'ajustement du petit écran interne PINLOCK® pour éviter qu'il se déplace ou qu'il provoque des rayures sur les deux surfaces.

- Si, pendant l'usage, l'écran du casque s'embue et/ou de la condensation se crée dans les zones comprises entre l'écran et le petit écran, vérifier le bon montage et ajustement du petit écran interne PINLOCK®.

- Un ajustement excessif ou limité du petit écran interne PINLOCK® peut engendrer une adhérence excessive de celui-ci contre la surface de l'écran et/ou des déformations permanentes du petit écran. Cela empêche d'effectuer correctement tout type de réglage dans l'avenir.

- Des conditions de transpiration/respiration intense, l'emploi dans des conditions atmosphériques particulières (basse température et/ou humidité élevée et/ou écarts de température ou pluie abondante) ainsi que l'usage intensif et prolongé peuvent entraîner la réduction de l'efficacité du petit écran interne PINLOCK®, provoquant ainsi la formation de buée et de condensation sur celui-ci. Dans ces cas-là, après l'utilisation, pour rétablir l'efficacité du système, enlever le petit écran interne PINLOCK® de l'écran du casque et le laisser sécher à l'air sec et tiède. Le même procédé doit être appliqué au casque, qui doit sécher afin d'éliminer toute humidité au cas où elle se serait formée suite aux conditions citées ci-dessus.

3 - DÉMONTAGE DU PETIT ÉCRAN INTERNE PINLOCK®

3.1 Démontez l'écran équipé du petit écran interne PINLOCK® (voir les instructions précédentes).

3.2 Étendez l'écran et décrochez le petit écran interne PINLOCK® des pivots (Fig.11).



Fig. 11

3.3 Relâcher l'écran.

4 ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Démontez le petit écran interne PINLOCK® de l'écran. Nettoyer délicatement avec du savon liquide neutre, en utilisant un chiffon humide et doux. Éliminer toute trace de savon à l'eau courante.

- Laisser sécher le petit écran à l'aide d'un jet d'air sec et tiède. Ne pas frotter.

- Pour que le petit écran puisse conserver ses caractéristiques, laisser sécher le casque après son utilisation dans un endroit ventilé et sec, avec l'écran ouvert. Conserver à l'écart de sources de chaleur et dans un endroit sombre.

- Ne pas utiliser de solvants ou d'autres produits chimiques.

ÉCRAN SOLAIRE VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) (VP-17S OU VPS-17L, SELON LA TAILLE DU CASQUE)

Le système exclusif VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) interne est une visière pare-soleil moulée en polycarbonate LEXAN™(*) et traitée anti-rayures / résistante à la buée, d'utilisation simple et immédiate: il suffit de la baisser pour la rendre active ou de la soulever pour l'exclure du champ visuel. Elle est utile en toute circonstance, pour de longs trajets extra-urbains ou pour de brefs parcours en ville. De plus, le système d'accrochage permet de démonter et de monter la visière pare-soleil sans utiliser d'outils pour les opérations d'entretien et de nettoyage standard.

1 - FONCTIONNEMENT

Le mécanisme du VPS permet, d'un simple mouvement, d'activer la visière pare-soleil en la baissant, jusqu'à couvrir partiel-

lement le champ visuel de l'écran, réduisant ainsi la transmittance de la lumière comme souhaité.

À tout moment, toujours d'un simple mouvement et indépendamment de l'écran, le VPS peut être désactivé puis de nouveau rapidement soulevé, jusqu'à rétablir les conditions normales de visibilité et de protection offertes par l'écran homologué du casque.

1.1 Pour activer le VPS, actionner le curseur comme le montre la Fig.12, jusqu'à ce qu'on entende le déclic confirmant le positionnement souhaité du VPS.

Le VPS peut être réglé dans une série de positions intermédiaires, afin de garantir à l'utilisateur le meilleur confort selon ses conditions d'utilisation.

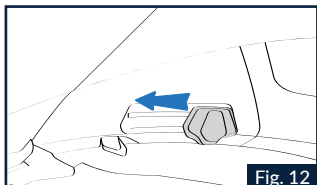


Fig. 12

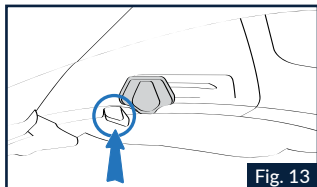


Fig. 13

1.2 Pour désactiver le VPS, appuyer sur la touche de retour comme le montre la Fig.13, jusqu'au déblocage du VPS, qui revient automatiquement à la position de non-utilisation.

2 - PRÉCAUTIONS D'UTILISATION

Selon les normes d'homologation actuelles (ECE22-06), les niveaux minimaux de transmittance lumineuse des écrans ne doivent pas être inférieurs à 80%; pour les visières pare-soleil homologuées, le niveau minimum de transmittance ne doit pas être inférieur à 20%.

La réglementation prévoit aussi d'utiliser en même temps l'écran et la visière pare-soleil, tous les deux en série.

(*) LEXAN is a trademark of SABIC.

ATTENTION - Il est recommandé de n'utiliser le VPS qu'avec l'écran de série homologué, c'est-à-dire ayant une valeur de transmittance supérieure à 80 %.

- Le VPS ne remplace pas la protection offerte par l'écran.
- Le VPS ne peut être activé que pendant la journée et dans des conditions météorologiques et environnementales présentant une lumière particulière, par exemple une forte luminosité due à une intensité et/ou une incidence élevées du rayonnement solaire.

- Le VPS doit être désactivé pendant la nuit et / ou en cas de visibilité réduite.

- Si des lunettes de soleil et / ou des verres photochromiques sont utilisés, le VPS doit être désactivé.

- Vérifier toujours que le positionnement du VPS est approprié aux différentes conditions météorologiques et environnementales et / ou aux recommandations d'utilisation indiquées ci-dessus.

- Le VPS ne doit être activé/désactivé qu'au moyen du curseur prévu à cet effet. Ne pas désactiver le VPS manuellement.

- Vérifier que le VPS est propre et qu'il fonctionne correctement, de sorte que son activation ne provoque pas de rayures et / ou d'usures anormales.

- Pour les opérations d'entretien et de nettoyage du VPS et de l'écran, consulter la section correspondante du manuel d'utilisation du casque.

- Le traitement résistant aux rayures/résistant à la buée (scratch-résistant/fog-résistant) du VPS permet de réduire considérablement le problème de formation de buée. La persistance de conditions météorologiques et/ou environnementales très critiques peut toutefois entraîner la formation de buée et / ou de condensation sur le VPS. Cela réduit la visibilité et/ou la netteté des images: dans ce cas, il faut désactiver le VPS.

- En cas de pluie, le contact direct des gouttes d'eau sur le VPS avec traitement résistant aux rayures / résistant à la buée (scratch-résistant / fog-résistant) entraîne une réduction rapide de la netteté des images, ce qui en réduit la visibilité: dans ce cas, il faut désactiver le VPS.

- Le traitement spécial résistant à la buée du VPS est généralement sensible aux conditions de température élevée ou aux sources de chaleur. Dans ce cas, il peut y avoir des contaminations dues au contact avec d'autres matériaux, perceptibles par la formation d'auréoles ou de taches. Dans de telles situations (par ex. dans le coffret,

des journées très chaudes), il est recommandé de vérifier que le VPS n'est pas en contact avec d'autres matériaux.

3 - DÉMONTAGE

3.1. Ouvrir la mentonnière du casque et baisser complètement le VPS (voir les instructions précédentes). (Fig.12).

3.2. Saisir la partie latérale de gauche de la visière pare-soleil et la tirer vers l'extérieur du casque (Fig. 14).

3.3. Répéter la même opération sur le côté droit du casque.

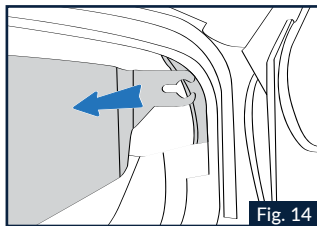


Fig. 14

4 - MONTAGE

4.1 Ouvrir la mentonnière du casque et actionner le curseur latéral jusqu'en fin de course (voir les instructions précédentes) (Fig. 12).

4.2 Insérer l'extrémité gauche de la visière pare-soleil dans le guide, jusqu'à ce qu'elle soit complètement engagée dans le logement de la calotte (Fig.14).

4.3 Répéter la même opération sur le côté droit du casque.

ATTENTION : - Vérifier le correct fonctionnement du VPS en l'activant et en le désactivant (voir les instructions précédentes). Si nécessaire, répéter les opérations indiquées ci-dessus.

- Si les mécanismes d'ouverture et de fermeture du VPS s'avèrent défectueux ou endommagés, s'adresser à un revendeur agréé SHARK.

- N'utiliser le casque que si le VPS a été correctement monté.

- Le VPS ne remplace pas la protection offerte par l'écran. Par conséquent, il ne doit être utilisé que lorsque l'écran du casque est baissé.

NETTOYAGE DE L'INTÉRIEUR

Les parties textiles internes sont lavables, il est important, afin de ne pas les détériorer, de suivre scrupuleusement les conseils ci-dessous :

Les coussinets de joues et la coiffe doivent être lavés à la main, à l'eau savonneuse et tiède (30° environ). Ne pas utiliser de produits détergeant agressifs, mais soit une lessive pour textile délicat à dose réduite, soit du savon de Marseille. Il est indispensable de faire sécher complètement, avant utilisation les textiles et les mousses. Ce séchage doit être effectué à température ambiante. Ne jamais repasser les éléments textiles. Pour les parties aspect cuir ou textiles solidaires des éléments de sécurité, utilisez une éponge ou un chiffon légèrement humide avec un peu de savon de Marseille, puis rincez à l'eau claire.

Evitez d'utiliser trop d'eau sur les éléments en polystyrène.

Il est indispensable de bien s'assurer que toutes les parties intérieures sont parfaitement sèches avant utilisation du casque.

⚠ ATTENTION ! Endommager les mousses intérieures compromet la bonne taille de votre casque. S'il n'est plus ajusté à votre tête, le casque peut se déchausser, laissant ainsi votre tête sans protection et causer des blessures graves, voire fatales.

LES TEXTILES

Les textiles et mousses de confort du OXO permettront d'apprécier au mieux les performances de votre casque. Les parties en contact avec la peau sont faites dans un tissu vous garantissant un contact agréable, une bonne absorption de la transpiration ainsi qu'une bonne tenue au vieillissement. Nos tissus, en contact avec la peau, sont traités afin de limiter la prolifération des bactéries, et donc, des mauvaises odeurs.

⚠ ATTENTION ! bien que sélectionnées pour leurs qualités de résistance et de tenue dans le temps, toutes les parties de l'habillement intérieur sont soumises à une usure normale en fonction du soin et de l'entretien, du temps d'utilisation, mais aussi des caractéristiques d'acidité de votre transpiration. Si vous constatez un vieillissement, nous vous conseillons de remplacer vos garnitures intérieures afin de conserver dans le temps un casque parfaitement propre et vous assurant le confort nécessaire. Votre revendeur pourra vous proposer les pièces de remplacement, et aussi vous proposer optionnellement des coussinets de joue d'épaisseurs et de densités différentes dans le cas où le choix standard ne correspondrait pas à la morphologie de votre visage.

⚠ ATTENTION ! A chaque fois que vous mettez votre casque, vérifiez qu'il correspond bien à votre tête.

MOUSSE INTÉRIEURE DE CONFORT AMOVIBLE

La mousse intérieure de confort comprend :

- coiffe
- coussins des mousses de joue latérales (droite et gauche)

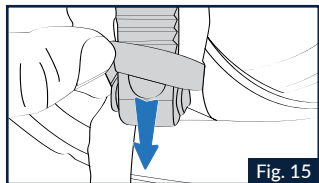
Tous les composants sont entièrement amovibles et lavables.

De plus, les mousses de joue se caractérisent par des mousses intérieures expansées déhousables.

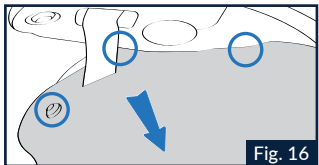
Pour enlever et / ou installer la mousse intérieure de confort, désactiver le VPS et soulever la mentonnière du casque (voir les instructions précédentes).

1 - DÉMONTAGE DES MOUSSES DE JOUE

1.1 Ouvrir la jugulaire (voir les instructions correspondantes) et extraire la sangle de la jugulaire du passant élastique situé sur la bandelette des mousses de joue (Fig. 15).

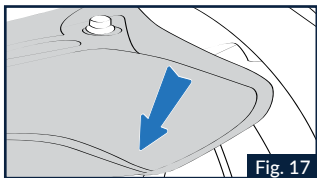


1.2 Tirer la partie avant de la mousse de joue gauche vers l'intérieur du casque pour en décrocher les trois boutons situés au dos (Fig. 16).



1.3 Enlever la languette arrière de la mousse intérieure de confort de la mousse de joue gauche de l'interstice situé entre le joint arrière et la calotte interne en polystyrène. Ensuite, retirer complètement la mousse de la mousse de joue du casque (Fig.17).

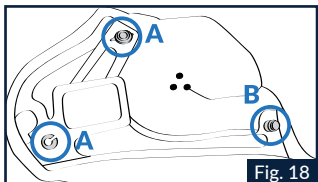
1.4 Répéter les mêmes opérations pour la mousse de joue droite. Ne pas enlever les mousses de joue en polystyrène de la calotte du casque.



2 - DÉMONTAGE DE LA MOUSSE INTÉRIEURE EN MOUSSE EXPANSÉE DES JOUES

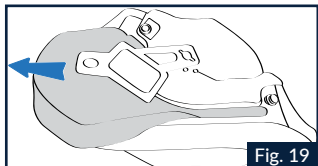
Pour faciliter encore davantage le lavage des composants de la mousse intérieure de confort, les mousses de joue du casque sont dotées de mousses intérieures en mousse expansée qui peuvent être extraites de la housse de revêtement en tissu. Pour retirer ces mousses, suivre les instructions ci-dessous, après avoir démonté les mousses de joue du casque (voir les instructions précédentes).

2.1 Décrocher les deux œillets « A » du châssis arrière de la boutonnière de la mousse de joue gauche au niveau des deux boutons automatiques (supérieur et avant) situés à l'arrière (Fig. 18).



2.2 Retirer délicatement le rembourrage intérieur en mousse expansée de la housse de revêtement en tissu de la mousse de joue gauche (Fig.19).

2.3 Répéter les mêmes opérations pour la mousse de joue droite.



⚠ Attention: une fois que les mousses intérieures expansées ont été retirées

des mousses de joue, vérifier que les trois boutons automatiques arrière « B », avant et supérieur « A » sont correctement accrochés au châssis arrière de la housse de revêtement en tissu des mousses de joue mêmes (Fig. 20). Dans le cas contraire, les repositionner correctement.

3 - DÉMONTAGE DE LA COIFFE

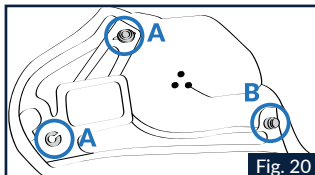


Fig. 20

3.1 Tirer la partie arrière de la mousse intérieure de confort vers l'intérieur du casque pour décrocher les languettes arrière gauche et droite de la coiffe du bord arrière de la calotte (Fig. 21).

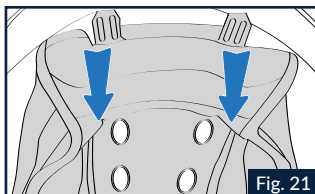


Fig. 21

3.2 Saisir la partie avant gauche de la coiffe et la tirer vers le haut pour enlever la languette de la coiffe du support fixé à la calotte interne en polystyrène (Fig. 22). Ensuite, répéter cette opération avec la languette avant centrale et avec la languette droite.

3.3 Extraire complètement la mousse intérieure de confort du casque.

4 - MONTAGE DE LA COIFFE

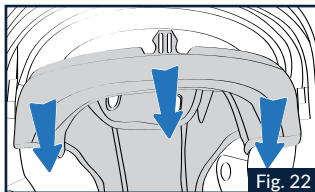


Fig. 22

4.1 Introduire correctement la coiffe à l'intérieur du casque, de façon qu'elle soit bien appuyée sur le fond.

4.2 Introduire la languette avant centrale de la coiffe dans le logement correspondant, situé sur le support fixé sur la calotte interne en polystyrène. Pousser la languette vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'accroche complètement (Fig 22).

Ensuite, répéter l'opération avec la languette de gauche et de droite, en faisant attention à ce que les extrémités latérales de la coiffe soient positionnées entre les petits châssis latéraux extérieurs et la calotte interne en polystyrène.

⚠ Attention : s'assurer que la partie avant de la coiffe est correctement montée en soulevant et en baissant le VPS, dont le mouvement doit être libre. Dans le cas contraire, répéter les opérations 3.2 et 4.2.

4.3 Introduire les languettes arrière droite et gauche de la coiffe dans leurs logements respectifs du bord de la calotte (Fig.21). Pousser les languettes jusqu'à ce qu'elles soient complètement accrochées au support.

5 - MONTAGE DU REMBOURRAGE INTÉRIEUR EN MOUSSE EXPANSÉE DES MOUSSES DE JOUE

5.1 Insérer délicatement le rembourrage intérieur en mousse expansée dans la housse de revêtement en tissu de la mousse de joue gauche (Fig.19). Étendre soigneusement la mousse en veillant à ce que le revêtement en tissu de la mousse de joue ne présente pas de plis.

5.2 Accrocher les deux œillets « A » du châssis de la boutonnière arrière de la mousse de joue gauche au niveau des deux boutons automatiques (supérieur et avant) situés à l'arrière (Fig. 18).

5.3 Répéter les mêmes opérations pour la mousse de joue droite.

6 - MONTAGE DES MOUSSES DE JOUE

⚠ ATTENTION : prendre le coussin de la mousse de joue gauche et vérifier que les trois boutons automatiques arrière « B », avant et supérieur « A » sont correctement accrochés au châssis arrière de la housse de revêtement en tissu des mousses de joue mêmes (Fig. 20). Dans le cas contraire, les repositionner correctement.

6.1 Introduire la languette arrière de la mousse intérieure de confort de la mousse de joue gauche dans l'interstice situé entre le joint arrière et la calotte interne en polystyrène (Fig.17).

6.2 Insérer la jugulaire dans le passage prévu dans la mousse de joue et appuyer au niveau des boutons arrière de fixation, situés à l'arrière, pour les accrocher aux logements correspondants sur la mousse de joue en polystyrène (Fig. 16).

6.3 Contrôler que les boutons sont bien fixés en tirant légèrement le coussin de la mousse de joue vers l'intérieur du casque et en vérifiant qu'il reste bien collé à la mousse de joue en polystyrène.

6.4 Répéter les mêmes opérations pour la mousse de joue droite.

Attention : les boutons ne sont accrochés que lorsqu'on entend le dé clic. Vérifier que la sangle sort correctement de la mousse de joue.

6.5 Insérer la sangle de la jugulaire dans le passant élastique situé sur la bandelette des mousses de joue (Fig. 15).

⚠ ATTENTION: - Si le casque est équipé du système de rétention D-Rings, le fermer comme indiqué sur la fiche d'instructions D-Rings disponible sur www.shark-helmets.com

- N'extraire la mousse intérieure de confort que pour la nettoyer ou la laver.

- Ne jamais utiliser le casque sans avoir remonté complètement et correctement sa mousse intérieure de confort et ses mousses de joue.

- Laver délicatement à la main et n'utiliser que du savon neutre et de l'eau à 30°C maximum.

- Rincer à l'eau froide et laisser sécher à température ambiante, à l'abri du soleil.

- Ne jamais laver la mousse intérieure de confort à la machine à laver.

- Le polystyrène interne est un matériau facilement déformable et permet d'absorber les chocs par altération ou destruction partielle.

- Ne jamais modifier ou altérer les composants internes en polystyrène.

- Nettoyer les composants internes en polystyrène en n'utilisant qu'un chiffon humide et laisser ensuite sécher à température ambiante à l'abri du soleil.

- N'utiliser aucun type d'outil pour effectuer les opérations décrites ci-dessus.

régler la position de la coiffe. De cette manière, pour une même taille de casque, ce système permet de modifier l'emplacement du casque sur la tête par rapport au modèle fourni de série, en l'adaptant ainsi aux différents besoins.

Pour régler la coiffe, désactiver le VPS, ouvrir la jugulaire (voir les instructions correspondantes) et procéder comme indiqué ci-dessous.

1.1 Retourner un côté de la partie supérieure de la mousse et décrocher le bouton rond avant de réglage de la coiffe, situé au-dessous de cette dernière, du support plastique longitudinal sous-jacent pourvu de sept trous (Fig.23).

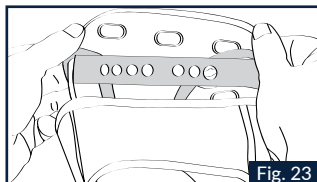


Fig. 23

1.2 Déplacer le bouton rond le long du support plastique longitudinal et le raccrocher sur l'un des trous suivants (Fig.24).

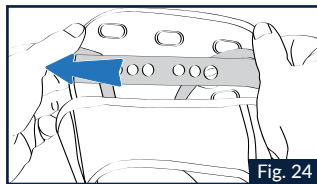


Fig. 24

1.3 Répéter les opérations des points 1.1 et 1.2 avec le bouton rond arrière situé sous la mousse (Fig.25). En approchant les deux boutons de réglage de la coiffe l'un de l'autre, le casque se place graduellement plus haut sur la tête.

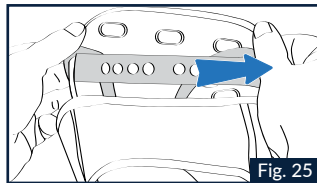


Fig. 25

LINER POSITIONING CONTROL (LPC)

1 - RÉGLAGE DE LA POSITION DE LA COIFFE

La différente conformation anatomique de la tête des motocyclistes exige parfois que la position du casque s'y adapte. Grâce au système LINER POSITIONING CONTROL (LPC), il est possible de

1.4 Après avoir correctement accroché les deux boutons de réglage de la coiffe au support plastique longitudinal, replier et étendre la mousse supérieure dans la position correcte.

1.5 Porter le casque et vérifier que l'emplacement et le confort sont adaptés à votre tête. Dans le cas contraire, régler de nouveau.

⚠ ATTENTION: Après avoir réglé la position de la coiffe, mettre le casque et le boucler pour vérifier que la jugulaire est correctement réglée (voir la fiche des instructions correspondante sur www.shark-helmets.com), que le casque est correctement positionné sur la tête en position de conduite, et que son enlèvement est adapté (voir les instructions précédentes « CHOISIR ET VÉRIFIER LE CASQUE »).

EYEWEAR ADAPTIVE

1 - OUVERTURE DE L'ESPACE POUR LES LUNETTES

1.1 Retirer la mousse de joue gauche du casque (voir les instructions précédentes).

1.2 Extraire la mousse intérieure en mousse expansée des mousses des joues (voir les instructions précédentes).

1.3 Détacher la partie supérieure de la mousse intérieure prédécoupée (Fig.26) et repositionner correctement le reste de la mousse dans la mousse de joue.

Il est conseillé de garder la partie de mousse retirée pour toute réutilisation ultérieure.

1.4 Monter la mousse intérieure en mousse expansée des mousses de joue (voir les instructions précédentes).

1.5 Remonter toute la mousse de joue dans le casque (voir les instructions précédentes).

1.6 Répéter les mêmes opérations pour la mousse de joue droite.

2 - FERMETURE DE L'ESPACE POUR LES LUNETTES

2.1 Retirer la mousse de joue gauche du casque (voir les instructions précédentes).

2.2 Extraire la mousse intérieure en mousse expansée des mousses des joues (voir les instructions précédentes).

2.3 Insérer correctement la partie de rembourrage préalablement retirée dans la housse de revêtement en tissu de la mousse de joue (Fig.26).

2.4 Remonter toute la mousse de joue dans le casque (voir les instructions précédentes).

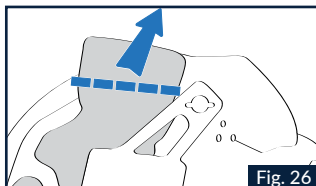


Fig. 26

2.5 Répéter les mêmes opérations pour la mousse de joue droite.

BAVETTE ANTI-VENT (WIND PROTECTOR)

Disponible en série ou comme accessoire / pièce de rechange

Cet accessoire permet d'améliorer les performances du casque dans des conditions d'utilisation particulières. La bavette anti-vent (Wind Protector) réduit les infiltrations gênantes d'air par dessous le menton.

Voir la Fig.27 pour le montage et le démontage.

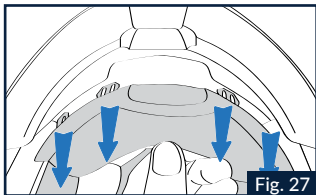


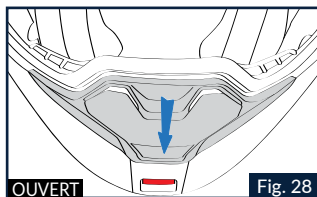
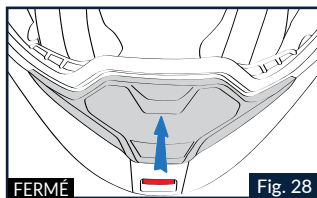
Fig. 27

SYSTÈME DE VENTILATION

Le système de ventilation du casque se compose de :

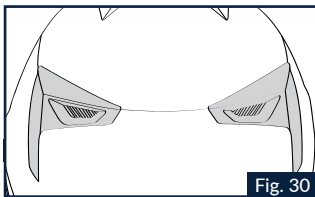
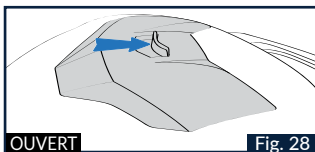
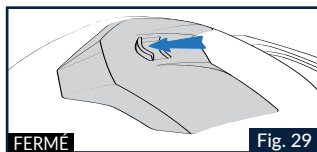
- VENTILATION INFÉRIEURE

Elle permet la ventilation au niveau de la bouche et canalise l'air directement sur l'écran, en limitant ainsi la formation de buée. Voir la Fig. 28 pour l'ouverture et la fermeture.



- VENTILATION SUPÉRIEURE

Elle permet la ventilation dans la partie supérieure de la tête, même à vitesse réduite. Voir la Fig.29 pour l'ouverture et la fermeture.



- VENTILATION ARRIÈRE

Elle permet d'éliminer l'air chaud et vicié, garantissant ainsi un confort optimal à l'intérieur du casque (Fig.30).

SENA FOR SHARK

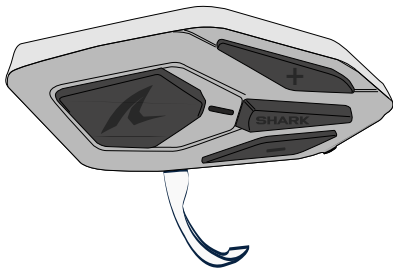
Votre casque OXO est **SENA FOR SHARK (Bluetooth ou Mesh) READY**.

Vous trouverez en effet un logement spécialement prévu pour la batterie à l'arrière du casque, sous le pare nuque ainsi qu'un espace pour le micro devant le casque. Pour les écouteurs, une cavité est prévue dans les joues internes. La batterie est facilement rechargeable par le boîtier principal.

Le système **SENA FOR SHARK (Bluetooth ou Mesh)** vous permet de communiquer par **Bluetooth** ou par **Mesh** en toute simplicité. Pour les conducteurs urbains, routiers ou Touring qui souhaitent communiquer en roulant. Le kit **SENA FOR SHARK (Bluetooth ou Mesh)** pour smartphones est un "must have" des accessoires. Il propose un système d'intercommunication de moto à moto ou en groupe (voir spécification de chaque modèles).

Il se connecte rapidement avec la majorité des intercom Bluetooth ou Mesh. Il s'active par la voix. Il résiste à l'eau. Connexion audio Bluetooth aux GPS. Musique par Bluetooth stéréo A2DP.

Réduction du bruit ambiant de fond,



contrôle automatique du volume.

RAPPEL: Le système **SENA FOR SHARK (Bluetooth ou Mesh)** fonctionne en appareillage avec l'application officiel «**SHARK Helmets App**» disponible sur PlayStore et AppleStore.



ATTENTION! Le **OXO** est **seulement certifié UNECE 22.06** avec le système audio **SENA FOR SHARK (Bluetooth ou Mesh)**. **Seuls les accessoires recommandés et évalués par le fabricant au cours de la procédure d'homologation du casque peuvent garantir que les performances de protection du casque restent conformes aux standards d'homologation. Les accessoires homologués doivent être installés conformément aux instructions communiquées dans le manuel du SENNA FOR SHARK (Bluetooth ou Mesh).**

PRÉDISPOSITION SENA FOR SHARK - HELMET COMMUNICATION SYSTEMS

Disponible comme accessoire / pièce de rechange)

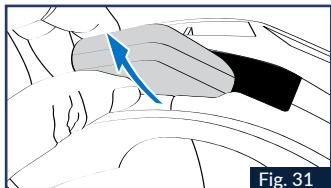
Votre casque est conçu pour être équipé du système de communication SENA FOR SHARK (Bluetooth ou Mesh). Si votre casque est homologué conformément au Règlement UNECE n°22-06, il a aussi été testé et homologué avec le système SENA FOR SHARK (Bluetooth ou Mesh) installé. L'installation d'un système autre que SENA FOR SHARK (Bluetooth ou Mesh) compromet la conformité réglementaire du casque. Pendant l'installation du système de communication (voir instructions spécifiques dans le kit SENA FOR SHARK (Bluetooth ou Mesh).

INSTALLATION DU SYSTÈME SENA FOR SHARK

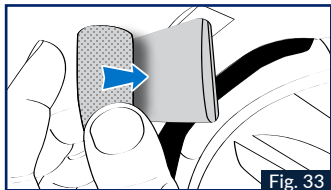
Votre casque est homologué pour le SENA FOR SHARK (Bluetooth ou Mesh).

Suivre les étapes suivantes pour l'installation de votre système de communication.

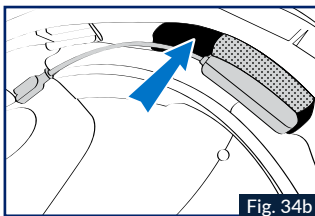
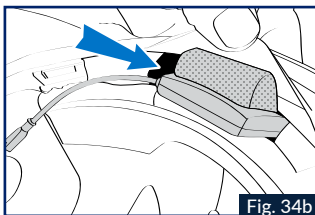
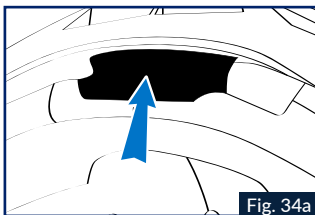
1. Pour ce faire retirer la coiffe textile suivant le descriptif de démontage (page 19).



2. Retirer le PAD de polystyrène Blanc dans l'espace prévue à l'arrière du casque Fig.31



3. Coller la mousse de calage présente dans votre kit SENA FOR SHARK (Bluetooth ou Mesh) à l'arrière de la batterie de votre Intercom Fig.33



4. Insérer la batterie (avec mousse) dans l'espace prévue à l'arrière du casque, conformément au Fig.34a/b/c, la mousse de calage doit se trouver entre la batterie et la calotte.

5. Retirer les joues textiles suivant le descriptif de démontage (page 18).

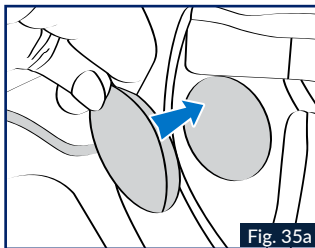


Fig. 35a

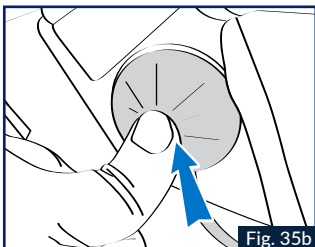


Fig. 35b

6. Insérer dans les logements auriculaires les speakers gauche et droit du **SENA FOR SHARK (Bluetooth ou Mesh)**, la fixation se fait par le velcro présent à l'arrière des speakers et le velcro présent sur les bouchons en mousse présent dans les logements auriculaires. Fig.35a/b

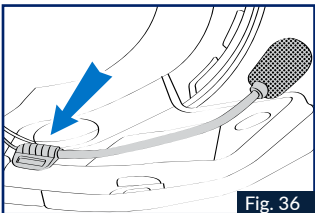


Fig. 36

7. Placer le microphone et fixez le à l'aide de la pièce velcro fournie, sur le polystyrène de la joue gauche comme indiqué sur la Fig.36

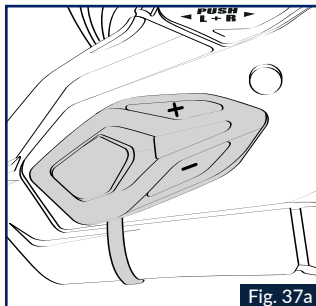


Fig. 37a

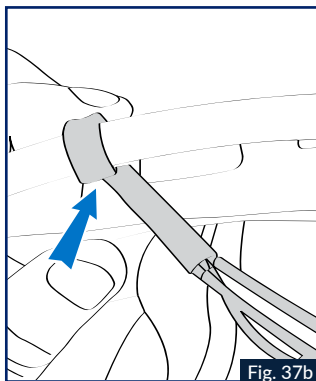


Fig. 37b

8. Coller le clavier principal à l'emplacement défini (Fig 37a), à l'aide du double-face fourni sur le clavier, insérer le câble plat entre la calotte et la joue en polystyrène à gauche du clip lining (pièce rouge) comme indiqué sur la Fig.37b.

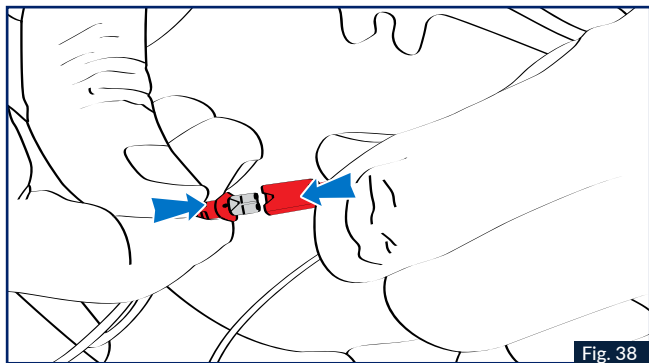


Fig. 38

9. Effectuer le branchement du microphone (connecteur rouge), et le clavier suivant la Fig.38

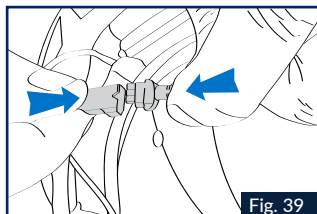


Fig. 39

10. Effectuer le branchement de batterie (connecteur noir 3 branches), et le clavier suivant la Fig.39

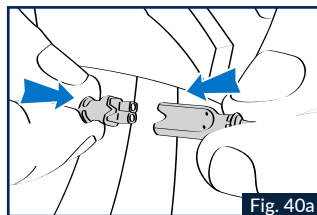


Fig. 40a

11. Effectuer les branchements des speakers (connecteur noir 2 branche), et le clavier suivant la FIG.40a, puis faite passer le câble du speaker droite comme indiqué sur la Fig.40b

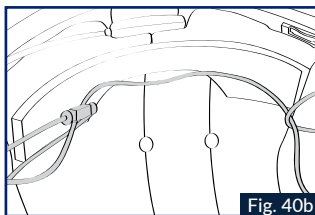


Fig. 40b

12. Replacer les mousses textiles (jous et coiffe) suivant le descriptif de remontage du textile (page 21-22), en veillant à ce que l'ensemble des câbles du système SENNA FOR SHARK soient positionnés à l'intérieur des parties textiles, et ne dépasse pas du casque une fois remonté.



Vous pouvez maintenant suivre les instructions fournies avec votre système **SENA FOR SHARK (Bluetooth ou Mesh)** afin d'appairer votre appareil avec l'application officielle **SHARKHelmets App**.



LEGAL INFORMATION: this helmet was specifically designed for motorcycle use. This helmet is manufactured in a plant respecting the environment. At the end of its use, it is recommended to dispose of it according to specific regulations in force over the place or Country of residence.

CAUTION! Do not apply any paint, stickers, petrol or any other solvent to this helmet. Only the visors, which have been approved N° E11 062023 and marketed under SHARK's reference VZ390 can be used with this helmet. This visor is made of injected polycarbonate. To keep the good optical quality of the visor and the coatings do not use any solvent, petrol, abrasive paste or similar products for cleaning. We advise to use a soft rag with warm water and mild soap. Visors printed "DAYTIME USE ONLY" must not be used at night or in poor visibility conditions.

MENTIONS LÉGALES : ce casque a été conçu pour une utilisation moto. Ce casque est fabriqué dans un établissement qui respecte l'environnement. À la fin de son utilisation, il est recommandé de procéder à son élimination, suivant les règles spécifiques en vigueur dans le lieu ou le pays de résidence.

ATTENTION ! n'appliquez sur ce casque ni autocollant, ni peinture, ni essence, ni aucun autre solvant. Seuls les écrans homologués sous le N° E11 062023 commercialisé sous la référence SHARK VZ390 doivent être utilisés avec ce casque. Cet écran est en polycarbonate injecté. Pour maintenir la bonne qualité optique et éviter les problèmes d'abrasion, ne pas utiliser de produits à base d'alcool, de solvant, d'essence, de pâte abrasive ou autres produits similaires pour son nettoyage. Il est conseillé de tremper l'écran dans de l'eau tiède savonneuse (savon de Marseille) et d'utiliser seulement ensuite un chiffon doux pour son nettoyage. Les écrans portant la mention "DAYTIME USE ONLY" (Utiliser seulement le jour) ne se prêtent pas à une utilisation de nuit ou dans des conditions de mauvaise visibilité.

RECHTLICHE HINWEISE: Dieser Helm wurde mit größtmöglicher Rücksicht auf die Umwelt hergestellt. Nach Gebrauch entsorgen Sie ihn bitte entsprechend den landes- oder ortsüblichen Bestimmungen.

ACHTUNG! Verwenden Sie keinerlei Fremdlacke, Aufkleber, Benzine oder irgendgeartete Lösungsmittel auf diesem Helm. Es dürfen ausschließlich solche Visiere für diesen Helm verwendet werden, die das Stanzzeichen N° E11 062023 und die SHARK Teile Nr. SHARK VZ390 aufweisen. Das Visier muss sorgfältig behandelt werden. Jeder Stoss und jeder Abrieb sind zu vermeiden.

Zum Abbau und Wiedereinbau richten Sie sich bitte genau nach der anliegenden Gebrauchsanweisung. Dieses Visier ist aus Polycarbonat. Um die gute optische Qualität des Visiers und der Beschichtungen zu erhalten, benutzen Sie weder Lösungsmittel, Benzin, Polierpaste noch ähnliche Produkte zum Reinigen. Wir empfehlen ein weiches Tuch mit lauwarmem Wasser und mildem Reinigungsmittel. Visiere mit der Aufschrift "DAYTIME USE ONLY" dürfen nachts oder bei schlechter Sicht nicht benutzt werden.

ANNOTAZIONI LEGALI: Questo casco è stato specificatamente progettato per uso motociclistico. Non deve essere in alcun modo modificato. Al fine di offrire un adeguato livello di protezione questo casco deve essere regolato in modo sicuro e correttamente calzato. Tutti i caschi che hanno subito un forte impatto devono essere sostituiti.

ATTENZIONE! non utilizzare vernice, adesivi, benzina o altri solventi su questo casco. La visiera deve essere maneggiata con cura. Solo le visiere, che sono state omologate N° E11 062023 e commercializzate con il marchio SHARK VZ390 possono essere utilizzate su questo casco. La visiera è fabbricata in polycarbonato iniettato. Per non compromettere la qualità e le condizioni di visibilità garantite dalla visiera e dai suoi strati, si prega di non un usare nessun solvente, benzina o pasta abrasiva durante il processo di pulizia. Consigliamo l'uso di un panno bagnato con acqua tiepida e sapone neutro. Le visiere che portano la dicitura "DAYTIME USE ONLY" non devono assolutamente essere utilizzate durante le ore notturne o in condizioni di scarsa visibilità.

MENCIONES LEGALES: este casco está específicamente diseñado para su uso en motocicletas. No debe sufrir ningún tipo de manipulación o modificación. Para ofrecer la máxima protección, el casco debe estar correctamente colocado, ajustado y cerrado. Todo casco que haya sufrido un golpe de importancia debe ser sustituido.

ATENCIÓN! No aplicar pinturas, adhesivos, gasolinas ni disolventes sobre el casco. Sólo pueden montarse en este casco las pantallas homologadas N° E11 062023 y comercializadas bajo la marca SHARK VZ390. Esta pantalla está fabricada en polycarbonato inyectado. Para conservar su excelente calidad óptica y evitar los problemas por abrasión, no utilizar en su limpieza productos a base de alcohol, disolventes o gasolina, ni pulimentos abrasivos o similares. Se recomienda sumergir la pantalla en agua tibia con jabón (Jabón de Marsella) y a continuación usar un paño suave para su secado y limpieza. Las pantallas con la inscripción "DAYTIME USE ONLY" no son adecuadas para uso nocturno o en condiciones de baja visibilidad, por su gran absorción de la luz.

OXO



OWNER'S MANUAL - MANUEL D'UTILISATION - BENUTZERHANDBUCH - LIBRETTO ISTRUZIONI - MANUAL DEL USUARIO

WARNING!


Carefully read, understand and follow the instructions provided in this manual, and keep it in a safe place for future reference. If you have any doubt whatsoever regarding the use or care of your helmet, please see your retailer for assistance or advice. Failure to follow the warnings and instructions provided herein can result in the failure of the helmet to protect you in an accident, resulting in a head injury or death.


ATTENTION!


Veuillez lire avec attention, comprendre et suivre les instructions fournies dans ce manuel, et veuillez le garder en lieu sûr pour vous en servir ultérieurement. En cas de doute concernant l'utilisation ou l'entretien du casque, veuillez demander l'aide ou l'avis de votre revendeur. Tout non respect des précautions et recommandations fournies dans ce manuel peut entraîner une défaillance dans l'efficacité du casque à vous protéger en cas d'accident, provoquant une blessure grave ou la mort.

WARNING!

Lesen Sie diese Anleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie sorgfältig auf. Bei Fragen zur Verwendung oder Pflege Ihres Helms wenden Sie sich

 "This user's manual and its images can not be considered as contractual. SHARK reserves the right to improve the quality of production. The images contained in this document are SHARK's exclusive property. Any reproduction is forbidden".

 "Ce manuel d'utilisation ainsi que les images contenues ne peuvent être considérés comme contractuels. SHARK se réserve le droit d'améliorer la qualité de la production. Les images contenues dans ce document sont la propriété exclusive de SHARK. Toute reproduction est interdite".

 "Diese Bedienungsanleitung und seine Bilder sind nicht Vertragsbestandteil. SHARK behält sich das Recht vor, die Qualität der Herstellung zu verbessern.

an Ihren Einzelhändler. Falls Sie die Warnungen und Hinweise dieser Anleitung nicht befolgen, kann das die Schutzwirkung des Helms im Falle eines Unfalls beeinträchtigen, was zu einer schweren oder tödlichen Kopfverletzung führen kann.


ATTENZIONE!


Leggere con attenzione, capire e seguire le istruzioni fornite in questo libretto e conservarlo in luogo sicuro per potersene servire ulteriormente. In caso di dubbio riguardo l'utilizzo o la manutenzione del casco, chiedere l'aiuto o l'avviso del proprio rivenditore. Il non rispetto delle precauzioni e raccomandazioni fornite in questo libretto può provocare una mancanza dell'efficacia del casco a proteggere in caso d'incidente, provocando una ferita grave o la morte.

ATENCIÓN!

Lea atentamente, siga las instrucciones de este manual y guárdelo en lugar seguro para futuras referencias. Si tuviera cualquier duda sobre la utilización o cuidado de su casco por favor diríjase a su establecimiento habitual. No seguir los avisos y consejos de utilización presentes en este manuscrito podría disminuir la protección para la cual este casco esta diseñado, pudiendo causar traumatismos craneales o incluso la muerte en caso de accidente.

Die in diesem Dokument enthaltenen Bilder sind der alleinige Besitz von SHARK. Jede Vervielfältigung ist untersagt.

 "Questo manuale d'uso e le immagini in esso contenute non possono essere considerati come contrattuali. SHARK si riserva il diritto di ottimizzare la qualità della produzione. Le immagini riportate nel presente documento sono di proprietà esclusiva di SHARK. Riproduzione vietata".

 "Este manual del usuario y sus imágenes no pueden ser considerados como contractuales. SHARK se reserva el derecho de mejorar la calidad de la producción. Las imágenes contenidas en este documento son propiedad exclusiva de SHARK. Prohibida toda reproducción".

**VORSICHTSMASSNAHMEN
UND EMPFEHLUNGEN**

1. Fahren Sie immer vorsichtig, obwohl der Helm die weltweiten Normen für die Helmproduktion erfüllt oder übertrifft. Der Helm kann den Benutzer nicht komplett vor allen möglichen Stößen bei hoher oder niedriger Geschwindigkeit schützen. Alle Sicherheitsausrüstungen haben ihre Grenzen und es kann bei einem Unfall trotz Tragen eines Helms zu einer Kopfverletzung kommen. Um sich jedoch vor einem tödlichen Unfall oder vor dauerhaften Schäden wegen einer Kopfverletzung zu schützen, muss die Helmgröße unbedingt Ihrer Kopfgröße entsprechen. Zudem muss der Kinnriemen korrekt zugezogen sein, wie in diesem Handbuch beschrieben. Dieser SHARK Skwal i3-Jethelm ist gemäß der Norm UNECE R 22/06 zugelassen. Dieser Helm erfüllt daher die Anforderungen, die in allen Ländern gelten, die diese Norm auf ihrem Staatsgebiet anerkennen.

2. Dieser Helm ist so konzipiert, dass er den Aufprall durch die teilweise Zerstörung der Kalotte und/oder des inneren Stoßdämpfers abfedert. Dieser Schaden muss nicht unbedingt sichtbar sein. Wenn der Helm also einen Aufprall erleidet, auch wenn er einfach nur auf den Boden fällt, muss er zur Kontrolle eingeschickt, ausgetauscht oder vernichtet werden. Das gilt auch dann, wenn er nicht beschädigt aussieht. Wenn Sie Zweifel haben oder sich nicht sicher sind, ob die Regel für einen bestimmten Aufprall gilt, nehmen Sie vor jeglicher erneuten Nutzung des Helms Kontakt mit Ihrem Händler auf.

3. Wie alle Produkte kann sich ein Helm mit der Zeit je nach den Nutzungsbedingungen abnutzen. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch des Helms jegliches Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigung. Die Helmgröße muss immer Ihrer Kopfgröße entsprechen. Wenn das nicht der Fall ist, hat sich der Helm vielleicht ausgedehnt und Sie müssen ihn austauschen. Setzen Sie niemals einen beschädigten Helm auf. Es wird empfohlen, den Helm fünf Jahre nach dem Kauf auszutauschen, auch wenn er nicht beschädigt oder abgenutzt ist.

4. Nehmen Sie keine Änderungen am Helm vor. Durchstechen oder zerschneiden Sie niemals ein Element des Helms. Jegliche Veränderung kann den Helm beschädigen und somit seine Schutzwirkung vor einem Aufprall mindern.

5. Gehen Sie behutsam mit dem Helm um. Setzen Sie sich niemals auf den Helm oder werfen ihn auf den Boden. Fahren Sie niemals, während der Helm irgendwo am Zweirad hängt.

6. Verwenden Sie zur Reinigung des Helms, der Schale oder des Visiers niemals Erdöl, Erdölzerzeugnisse, chemische Erzeugnisse oder

jegliches andere Lösungsmittel. Setzen Sie außerdem Ihren Helm niemals Dämpfen dieser Lösungsmittel aus (zum Beispiel, indem Sie ihn auf dem Deckel Ihres Motorradtanks lassen). Der Helm könnte durch diese chemischen Wirkstoffe ernsthaft beschädigt werden, ohne dass es sichtbar ist. Seine Schutzwirkung könnte so gemindert werden. Verwenden Sie zur Reinigung und zum Abwischen des Helms sowie des Visiers nur milde Seife, warmes Wasser und ein weiches Tuch.

7. Tragen Sie niemals Lack, Aufkleber oder Klebestreifen auf Ihren Helm oder das Visier auf. Diese könnten Ihren Helm beschädigen, ohne dass es sichtbar ist. Seine Schutzwirkung könnte so gemindert werden.

8. Das ursprüngliche Design des Helms, wie er hergestellt wurde, darf niemals verändert werden. Accessoires sind gemäß den Anweisungen des Herstellers des Helms anzubringen. Nur die Accessoires, die während des Zulassungsverfahrens des Helms bewertet wurden, können garantieren, dass die Schutzleistungen des damit ausgestatteten Schutzhelms weiterhin der Zulassung entsprechen.

9. Eine Verringerung des Hörvermögens, des Sichtfeldes und der Kopfbewegungen wird beim Tragen des Helms festgestellt. Passen Sie Ihr Fahrverhalten dementsprechend an.

10. Lassen Sie Ihren Helm bei Raumtemperatur trocknen. Setzen Sie den Helm niemals Temperaturen von über etwa 160°F/70°C aus. Dies könnte zum Beispiel passieren, wenn Ihr Helm auf dem Beifahrersitz oder im Kofferraum eines Autos gelassen wird. Halten Sie den Helm immer von Wärmequellen fern, wie zum Beispiel dem Auspuff oder dem Kofferraum des Zweirads.

11. Bei Kommentaren oder Fragen zum Helm kontaktieren Sie bitte die Firma SHARK oder Ihren nächstgelegenen Händler.



ACHTUNG! Wir garantieren nicht, dass das Produkt den Benutzer komplett vor allen möglichen Stößen bei hoher oder niedriger Geschwindigkeit oder bei potenziell tödlichen Verletzungen schützt. Der Benutzer des Helms erkennt an und akzeptiert, dass das Zweiradfahren Risiken birgt, die sich nicht auf Stöße jeglicher Art bei hoher oder niedriger Geschwindigkeit beschränken. Mit dem Kauf und der Nutzung dieses Produkts nimmt der Benutzer ausdrücklich, freiwillig und bewusst diese Risiken auf sich und akzeptiert sie. Zudem enthebt er die Firma SHARK bis zur gesetzlich zulässigen Höchstgrenze von jeglicher Verantwortung für alle Schäden, die daraus entstehen können.

• Hinweise und Empfehlungen	2
• Aufbau des Helms	3
• Die richtige Größe wählen	4 - 5
• Kinnriemen	6 - 7
• Kinnhalter	8 - 9
• Pinlock®-Visier	10 - 12
• Sonnenblende	13
• Textilien	14
• Innenschaumstoffe	15 - 18
• Belüftungen	19
• SENA FOR SHARK	20 - 24
• Rechtliche Informationen	25

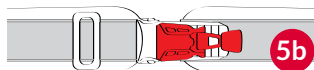
- 1) Visier VZ390S / VZ390L
- 2) Sonnenblende
- 3) Bedienknopf der Sonnenblende
- 4) Belüftungen
- 5) LEDS
- 6) Kinnriemen:
 - 6a) Doppelring
 - 6b) „Precise Lock“

XS-53/54	S-55/56	M-57/58
L-59/60	XL-61/62	X X L - 63



⚠ ACHTUNG! Beim Fahren in Frankreich schreibt die französische Straßenverkehrsordnung vor, dass die Sicherheitsreflektoren (die separat in einer kleinen Tasche mitgeliefert werden) gemäß dem beiliegenden Plan angebracht werden.

⚠ ACHTUNG! Da die Vereinigten Staaten spezielle Vorschriften haben, dürfen die Helme, die nur eine ECE-Zulassung haben, nicht in Gebieten ohne zusätzliche-DOTFMVSS 218-Zulassung verwendet werden.



⚠️ ACHTUNG! Kein Helm kann den Benutzer komplett vor allen möglichen Stößen bei hoher oder niedriger Geschwindigkeit schützen. Für einen wirksamen Schutz muss der Helm jedoch die richtige Größe haben. Zudem muss der Kinnriemen korrekt zugezogen sein, wie im Handbuch beschrieben. Es ist gefährlich, wenn der Helm nicht die richtige Größe hat oder das Verschlusssystem des Kinnriemens nicht korrekt zugezogen ist, denn der Helm könnte sich bei einem Unfall vom Kopf lösen und es kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen kommen.

DIE RICHTIGE GRÖSSE WÄHLEN

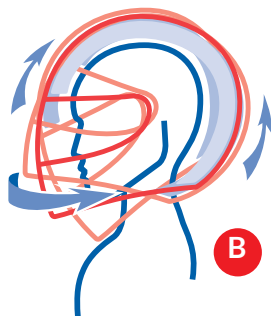
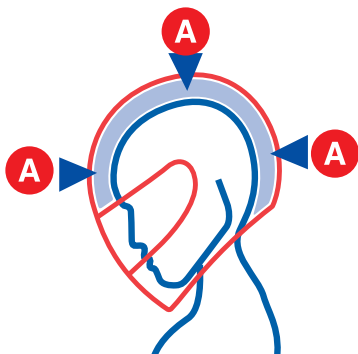
Jeder Helm von XS bis XXL wurde für eine bestimmte Kopfgröße konzipiert. Verwenden Sie zur Messung Ihres Kopfumfanges ein Metermaß. Führen Sie es horizontal 2,5 cm über Ihre Augenbrauen. Wenn sich das Maß zwischen zwei Größen befindet, probieren Sie zuerst die kleinere Größe. Aufgrund der verschiedenen Schädelformen dienen die Größenangaben jedoch nur als Orientierung für die Größe, die am besten zu Ihrem Kopf

passt. Für einen wirksamen Schutz müssen Sie überprüfen, ob der Helm wirklich zu Ihrem Kopf passt.

Wenn Sie sich einen neuen Helm aussuchen, überprüfen Sie, dass Ihr Kopf gut im Helm sitzt und das Sichtfeld über den Augenbrauen positioniert ist. Überprüfen Sie auch, dass der Kinnriemen korrekt zugezogen ist, wie auf der nächsten Seite beschrieben.

1. Der Kopf muss gut vom Helm umhüllt sein und die Wangenpolster müssen guten Halt bieten. Wenn das nicht der Fall ist, ist der ausgesuchte Helm zu groß. Probieren Sie also eine kleinere Größe. *Siehe Abbildung A.*

2. Stellen Sie mit dem korrekt zugezogenen Kinnriemen sicher, dass sich der Helm nicht zu sehr von links nach rechts sowie von oben nach unten bewegt. Sie sollten spüren, wie sich Ihre Haut beim Bewegen des Helms auf Höhe des Kopfes und des Gesichts zusammenzieht. Wenn das nicht der Fall ist, ist der ausgesuchte Helm zu groß. Probieren Sie also eine kleinere Größe. *Siehe Abbildung B.*



3. Greifen Sie mit dem zugezogenen Kinnriemen das Hinterteil des Helms an der Basis und versuchen Sie, ihn mit einer Rotationsbewegung von Ihrem Kopf abzunehmen.

Versuchen Sie dann, den Helm abzunehmen, indem Sie ihn an der Basis des Kinnriemens greifen.

Führen Sie die Bewegungen ausreichend kraftvoll aus. Wenn sich der Helm löst, haben Sie sich einen zu großen Helm ausgesucht. Probieren Sie also eine kleinere Größe.

4. Neigen Sie den Kopf so weit nach vorne wie möglich. Die Basis des Kinnriemens darf die Brust nicht berühren.

Siehe Abbildung C.

5. Neigen Sie den Kopf so weit nach hinten wie möglich. Die Basis des Helms darf den Rücken nicht berühren.

Siehe Abbildung C.

Rollen oder binden Sie Ihre Haare nicht im Helm zusammen. Legen Sie im Helm nichts in oder auf Ihre Haare. Ergänzen Sie nichts im Helm, um seine Position an Ihren Kopf anzupassen.

Bei Fragen zur Auswahl der richtigen Helmgröße, bitten Sie Ihren Hän-

dler um Rat. Jeder dieser Schritte ist während der gesamten Lebensdauer des Helms zu wiederholen, da der Komfortschaumstoff sich im Laufe der Zeit verändern kann. Wenn er während der Lebensdauer des Helms keine korrekte Größe beibehält, muss er ausgetauscht werden.

⚠️ ACHTUNG! Verleihen Sie niemals Ihren Helm, ohne unter Befolgung der Anweisungen in diesem Handbuch sicherzugehen, dass er für die jeweilige Person geeignet ist.

⚠️ ACHTUNG! Wenn Sie unter Befolgung der Anweisungen keinen Helm finden, der perfekt passt, VERWENDEN SIE IHN NICHT. Suchen Sie sich also eine andere Größe oder ein anderes Modell aus.



KINNRIEMEN

Ihr OXO-Helm ist je nach Version und Land mit einem Kinnriemen mit Schnellverschluss „Precise Lock“ ausgestattet. Es ist entweder ein Ratschenverschluss oder eine Kinnriemenschleufe mit Doppelring.

PRECISE LOCK

Beim System „Precise Lock“ mit Ratschenverschluss ist feines und präzises Einstellen möglich, da der Zahnriemen sehr lang ist.

Beim Kauf müssen Sie jedoch unbedingt die Länge des Kinnriemens an Ihre Morphologie anpassen. Passen Sie die Gurtlänge mit der Einstellschleufe an (Abb. A, B, C, D). Setzen Sie Ihren OXO-Helm auf und bringen Sie das Rückhaltesystem an. Wenn das „Precise Lock“-System auf mittlerer Position eingestellt ist, muss der Kinnriemen korrekt unter dem Kinn gespannt sein, damit der Helm fest sitzt, ohne weder Engegefühl noch Schmerzen zu verursachen. Um den Kinnriemen zu schließen, stecken Sie nur die Lasche in die vorgesehene Stelle an der Schnalle, bis er vollkommen gespannt

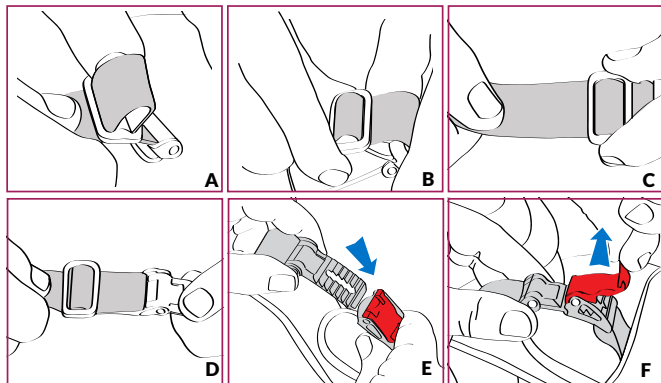
ist (Abb. E). Die Lasche klickt sich ein und schließt automatisch.

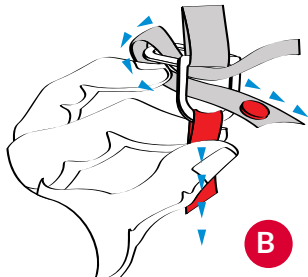
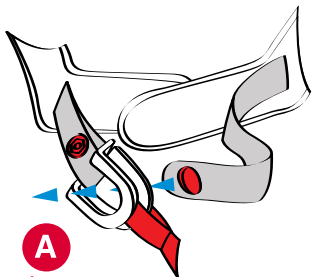
Um den Kinnriemen zu öffnen, klappen Sie den Hebel hoch (Abb. F) und führen Sie die Lasche aus der Schnalle. Obwohl sich die Einstellung vor jeder Nutzung mit der Ratschenlasche mit den Zahnriemen verfeinern lässt, ist es wichtig, oft zu überprüfen, ob die Einstellung der Schlaufenlänge korrekt ist.

⚠️ ACHTUNG! Fahren Sie niemals mit offenem oder nicht ausreichend gespanntem Kinnriemen, denn auch wenn die Innenverkleidung Ihnen ein Gefühl von Halt vermittelt, kann sich der Helm bei einem Sturz lösen.

Tragen Sie niemals Schmiermittel, Säure, Fett oder Lösungsmittel auf die Teile der Kinnriemenschnalle auf.

⚠️ ACHTUNG! Dieser Helm muss gut sitzen und fest verschlossen sein, um Ihnen ausreichend Schutz zu bieten. Alle Helme, die einen sehr starken Stoß erlitten haben, müssen ausgetauscht werden.





⚠ ACHTUNG! Verwenden Sie niemals die Schlaufe als einzigen Verschluss des Kinnriemens. Damit der Kinnriemen richtig zugezogen ist, muss er gemäß den Anweisungen durch die Doppel-D-Ringe geführt werden. Jegliche falsche Verwendung des Kinnriemens kann dazu führen, dass Ihr Helm bei einem Unfall abgeworfen wird und der Kopf schutzlos ist. Versuchen Sie, mit den Fingern am Kinnriemen zu ziehen. Wenn sich die Schlaufe irgendwie lockert, haben Sie den Kinnriemen nicht korrekt in den Doppel-

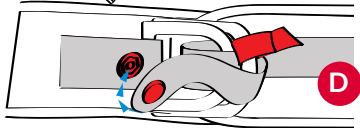
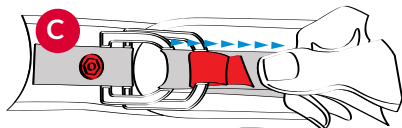
D-Ringen geschlossen. Wiederholen Sie also die oben beschriebenen Schritte. Fahren Sie niemals mit offenem, schlecht geschlossenem oder schlecht positioniertem Kinnriemen. Obwohl die Wangenpolster das Gefühl vermitteln, dass der Helm einen sicheren Halt gewährleistet, wird er bei einem Unfall abgeworfen und der Kopf bleibt ungeschützt. Verwenden Sie den Helm nicht, wenn Sie Bedenken in Bezug auf sein Verschlusssystem haben. Bitten Sie Ihren Händler um Rat.

DOPPEL D-RING

1. Führen Sie den längeren Teil des Kinnriemens in die beiden Ringe und überprüfen Sie gleichzeitig, dass das Komfortkissen gut zwischen der Schlaufe und dem Hals positioniert ist. *Siehe Abbildung A.*
2. Formen Sie mit dem äußersten Ende des Kinnriemens eine Schlaufe um den Außenring und führen Sie sie durch den Innenring. *Siehe Abbildung B.*

3. Ziehen Sie am äußersten Ende der Schlaufe, bis der Kinnriemen gut gespannt ist. Der Kinnriemen muss gegen den Hals positioniert sein und nicht unter dem Kinn. Er muss so fest wie möglich angezogen sein, ohne Schmerzen zu verursachen oder die Atmung zu behindern. *Siehe Abbildung C.*

4. Verschließen Sie das äußere freie Ende der Schlaufe, damit die Schlaufe nicht in der Luft schwingt. *Siehe Abbildung D.*



DUAL ACTION

Das exklusive Öffnungssystem für das Kinnteil, das sich in der Mitte des Kinnteils befindet, ermöglicht die Öffnung mit nur einer Hand und verhindert außerdem die versehentliche Öffnung: Erst nachdem der erste rote Hebel (Entriegelung) betätigt wurde, kann das Kinnteil über den zweiten roten Hebel (Öffnung) geöffnet werden. Für einen angenehmeren Sitz des Helms wird die Konfiguration mit geöffnetem Kinnteil und nach oben geschobenem VPS empfohlen.

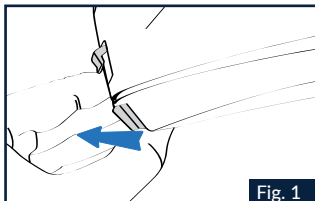


Fig. 1

1 KINNTEIL ÖFFNEN

1.1 Den roten Entriegelungshebel nach außen drücken, indem er mit dem Daumen gedreht wird (Abb.1).

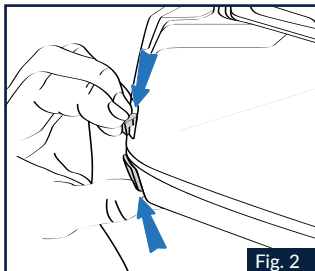


Fig. 2

1.2 Den Zeigefinger auf den Öffnungshebel legen und diesen nach unten drücken, um das Kinnteil zu entriegeln (Abb.2).

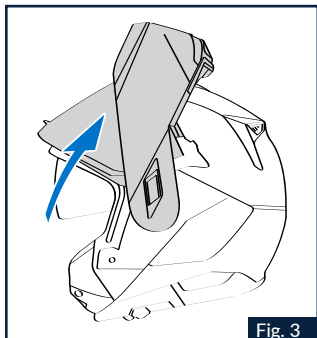


Fig. 3

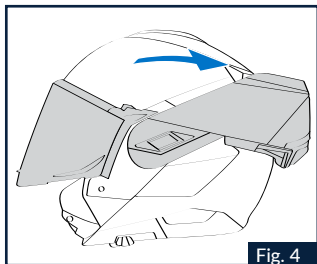


Fig. 4

1.3 Das Kinnteil nach vorne ziehen und seine Drehbewegung nach oben (Abb.3) bis zum Erreichen seiner Anschlagposition auf der Rückseite der Schale begleiten (Abb. 4).

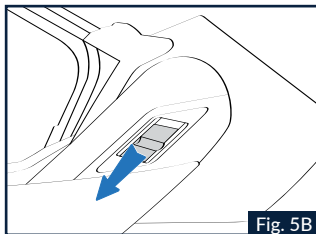


Fig. 5B

1.4 Unabhängig von der Ausgangsposition des Visiers bleibt das Visier nach dem Öffnen des Kinnteils in seiner maximal geöffneten Position.

Wird der Helm mit offenem Kinnteil (Konfiguration J) verwendet, so empfiehlt es sich, den seitlichen Sperrschieber links in die Position „J“ zu schieben, damit das Kinnteil in dieser Position bleibt (Abb.5B).

2 KINNTEIL SCHLIESSEN

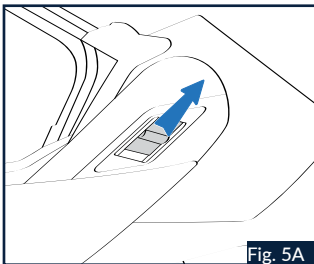


Fig. 5A

2.1 Das Kinnteil nach vorne drehen und die Drehbewegung dabei begleiten, bis das Einrasten des Schließmechanismus zu hören ist (Abb.3).

2.2 Unabhängig von der Ausgangsposition des Visiers bleibt das Visier nach dem Schließen des Kinnteils in seiner maximal geöffneten Position.

2.3 Sicherstellen, dass das Kinnteil vorschriftsmäßig eingehängt ist, indem es nach vorne gezogen und dabei geprüft wird, ob beide Seiten des Kinnteils in der Schale eingehängt bleiben. Wenn sich der seitliche Sperrschieber links in der Position „P“ befindet, kann das Kinnteil geöffnet und/oder geschlossen werden (Abb.5A). Wenn sich der seitliche

Sperrschieber links in der Position „J“ befindet, kann das Kinnteil nicht geschlossen werden und bleibt in der geöffneten Position gesperrt (Abb.5B).

⚠ ACHTUNG : Wenn sich der seitliche Sperrschieber links in der Position „J“ befindet, darf das Kinnteil nicht gewaltsam geschlossen werden, da dies zu Schäden am Schließmechanismus des Helms führen könnte. Um das Kinnteil zu schließen, muss der Sperrschieber in die Position „P“ gebracht werden (Abb.5A).

⚠ Helms während der Fahrt mit dem Fahrzeug hängt von der vom Benutzer gewählten Konfiguration ab: Kompletter Schutz mit geschlossenem Kinnteil und Visier, Teilschutz mit offenem Kinnteil und/oder Visier. Die Befestigungsschrauben, mit denen das Kinnteil an der Helmschale befestigt ist, dürfen nicht entfernt und/oder verändert werden. Der Helm darf ohne Kinnteil nicht benutzt werden. Den Helm auf keinen Fall verwenden, wenn das Öffnungssystem für das Kinnteil Fehlfunktionen und/oder Beschädigungen aufweist; sollten Zweifel bezüglich der vorschriftsmäßigen Funktion der Kinnteil-Öffnungsmechanik auftreten, sollte ein SHARK Vertragshändler aufgesucht werden.

VISIER (NMS-05S ODER NMS-05L, JE NACH GRÖSSE DES HELMS)

1 ABNEHMEN

1.1 Das Kinnteil schließen (falls geöffnet) und das Visier in der vollständig geöffneten Position lassen.

1.2 Den Entriegelungshebel der linken

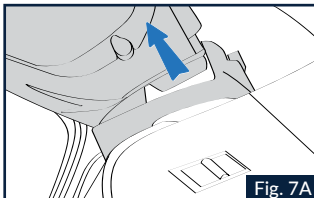


Fig. 7A

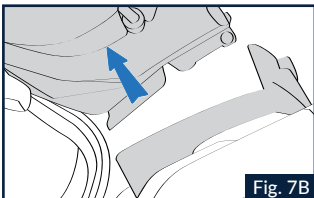


Fig. 7B

seitlichen Mechanik bis zum Anschlag nach hinten (Abb.6) bewegen und gleichzeitig das Visier nach vorne schieben, indem zuerst der obere Haken „A“ (Abb.7A) und dann der untere Haken „B“ aus den entsprechenden Aufnahmen in der seitlichen Mechanik selbst herausgezogen wird (Abb.7B).

1.3 Diese Schritte auf der rechten Helmseite wiederholen.

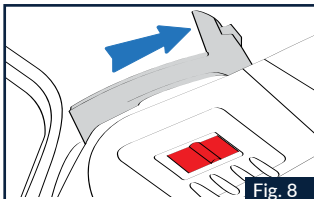


Fig. 8

2 ANBRINGEN

2.1 Das Kinnteil des Helms schließen (falls offen) und überprüfen, ob sich die seitliche Mechanik in der vollständig geöffneten Position befindet (Abb. 8).

2.2 Den linken Seitenteil des Visiers auf der entsprechenden seitlichen Mechanik positionieren, und dabei den unteren Haken in die entsprechende Aufnahme in der Mechanik einführen (Abb.7B).

2.3 Das Visier zur seitlichen Mechanik hin drehen, indem der obere Haken „A“ in die entsprechende Aufnahme so in die seitliche Mechanik eingeführt wird, dass sich der Entriegelungshebel nach hinten bewegt und dann in die Position zurückkehrt, und das Visier beim Klickgeräusch an der seitlichen Mechanik hängt (Abb.7A).

2.4 Diese Schritte auf der rechten Helmseite wiederholen.

2.5 Das Visier vollständig schließen.

⚠ ACHTUNG : Prüfen, ob die Mechanik korrekt funktioniert. Das Visier öffnen und dann schließen: Wird das Kinnteil hochgeklappt, bleibt das Visier in seiner maximal geöffneten Position. Gegebenenfalls die oben beschriebenen Schritte wiederholen. Prüfen, ob die Mechanik korrekt funktioniert: Das Visier öffnen und schließen und überprüfen, ob es gut in der seitlichen Mechanik verankert ist; das Kinnteil öffnen und überprüfen, ob sich das Visier öffnet und in der vollständig geöffneten Position bleibt; das Visier schließen und überprüfen, ob sich das Kinnteil nach dem Schließen wieder bis zur vollständig geöffneten Position öffnet. Gegebenenfalls die oben beschriebenen Schritte wiederholen. Den Helm keinesfalls benutzen, wenn das Visier nicht richtig angebracht ist. Die seitliche Mechanik des Kinnteils keinesfalls von der Schale ablösen. Sollte die seitliche Mechanik Fehlfunktionen oder Beschädigungen aufweisen, so sollte man sich an einen SHARK -Vertragshändler wenden.

3 MINDESTÖFFNUNGSPPOSITION MIT BESCHLAGSCHUTZFUNKTION

Die Mechanik des Visiers ermöglicht stabile Zwischenpositionen des Visiers. Ausgehend von der vollständig geschlossenen Position des Visiers kann es leicht geöffnet werden, indem es in eine erste stabile Einrastposition mit Mindestöffnung gebracht wird, um die Belüftung zu verbessern und ein Beschlagen zu verhindern, insbesondere bei niedriger Geschwindigkeit oder bei kurzen Pausen.

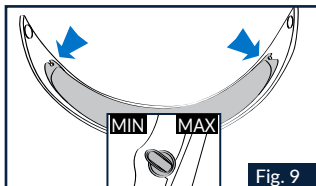
PINLOCK® (NMS-05S ODER NMS-05L, JE NACH GRÖSSE DES HELMS)

(Erhältlich serienmäßig oder als Zubehör/Ersatzteil)

1 ANBRINGEN

1.1 Das Visier abnehmen (siehe vorherige Anweisungen).

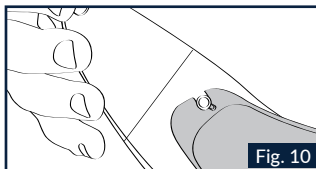
1.2 Sicherstellen, dass die Innenfläche des Visiers sauber ist und dass die äußeren Einstellhebel der Zapfen nach innen gerichtet sind (Abb.9).



1.3 Das Innvisier PINLOCK® auf das Visier auflegen. Das Silikonprofil des Innvisiers PINLOCK® muss auf der Innenfläche des Visiers aufliegen.

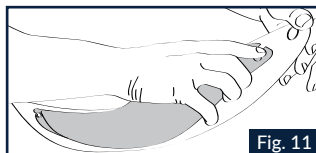
1.4 Eine Seite des Innvisiers PINLOCK® auf einem der beiden Zapfen des Visiers aufstecken und in dieser Position halten (Abb.10).

1.5 Das Visier aufbiegen und die zweite Seite des Innvisier PINLOCK® auf dem



anderen Zapfen aufstecken (Abb.11).

1.6 Die Schutzfolie vom Innvisier PINLOCK® abziehen und überprüfen, ob



das gesamte Silikonprofil des Innvisiers auf dem Visier anliegt.

1.8 Dann das Visier am Helm montieren (siehe vorherige Anweisungen).

2 ÜBERPRÜFUNG UND EINSTELLUNG DER HAFTUNG

Durch Öffnen und Schließen des Visiers prüfen, ob das Innvisier PINLOCK® korrekt montiert wurde. Sie dürfen nicht gegeneinander verrutschen. Sollte das Innvisier PINLOCK® nicht fest am Visier anliegen, die beiden äußeren Einstellhebel gleichzeitig langsam und nicht zu stark nach oben drehen, um die Haftung zu verbessern (Abb.9). Die maximale Haftung wird erreicht, wenn die äußeren Einstellhebel der Zapfen nach außen gerichtet sind.

⚠ ACHTUNG: Das Vorhandensein von Staub zwischen dem Visier und dem Innvisier kann Kratzer auf beiden Oberflächen verursachen. Durch Kratzer beschädigte Visiere und Innvisiere PINLOCK® können die Sicht beeinträchtigen und müssen ausgetauscht werden. Die Haftung des Innvisiers PINLOCK® regelmäßig kontrollieren, um zu vermeiden, dass es verrutscht und dabei beide Flächen zerkratzt werden. Sollte sich das Helmvisier bei der Verwendung beschlagen und/oder bildet sich im Bereich zwischen Visier und Innvisier Kondenswasser, müssen das Anbringen und die Haftung des Innvisiers PINLOCK® überprüft werden. Wird das Innvisier PINLOCK® übermäßig stark und vorzeitig gegen die Visierfläche gedrückt, kann es zu einer übermäßigen Haftung des Innvisiers am Visier und/oder zu bleibenden Verformungen kommen, und eine nachträgliche korrekte Einstellung ist nicht mehr möglich. Durch starkes Schwitzen oder Atmen, die Benutzung unter besonderen klimatischen Bedingungen (niedrige Temperaturen und/oder hohe Luftfeuchtigkeit und/oder plötzliche Temperaturwechsel oder starker Regen) und/oder die intensive und lange Benutzung kann die Effizienz des Innvisiers PINLOCK® reduziert und ein Beschlagen oder die Bildung von Kondenswasser auf dem Innvisier verursacht werden. Um in derartigen Situationen die Funktionstüchtigkeit des Systems nach der Benutzung wiederherzustellen, muss das Innvisier PINLOCK® vom Helmvisier abgenommen und mit trockener, lauwärmer Luft getrocknet werden. In den oben beschriebenen Situationen sollte auch der Helm getrocknet werden, um die eventuell im Inneren vorhandene Feuchtigkeit zu beseitigen.

3 ABNEHMEN DES INNENVISIERS PINLOCK®

3.1 DAS MIT DEM Innensvisier PINLOCK® AUSGESTATTETE VISIER ABNEHMEN (siehe vorherige Anweisungen).

3.2 Das Visier aufbiegen und das Innensvisier PINLOCK® von den Zapfen lösen (Abb.11).

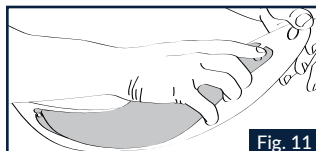


Fig. 11

3.3 Das Visier loslassen.

4 INSTANDHALTUNG UND REINIGUNG

- Das Innensvisier PINLOCK® vom Visier abnehmen. Das Innensvisier mit einem feuchten weichen Tuch vorsichtig mit flüssiger neutraler Seife reinigen. Alle Seifenreste unter fließendem Wasser abspülen.

- Das Innensvisier mit trockener, lauwarmer Luft trocknen, ohne zu reiben.

- Um die Eigenschaften des Innensvisiers langfristig zu erhalten, den Helm nach der Benutzung an einem luftigen, trockenen Ort mit offenem Visier trocknen lassen. Nicht in der Nähe von Wärmequellen oder an hellen Orten aufbewahren.

- Keine Lösungsmittel oder chemischen Produkte verwenden.

VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) - (VP-17S ODER VPS-17L, JE NACH GRÖSSE DES HELMS)

Das exklusive interne VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) besteht aus einem gespritzten, kratzfest und beschlaghemmend beschichteten Sonnenschutzschild aus Polycarbonat LEXAN™ (*), der einfach und bequem zu benutzen ist: Er muss bei Bedarf nur abgesenkt werden und wird anschließend wieder angehoben, um ihn aus dem Sichtfeld zu schieben. Er ist in allen Fahrsituationen, auf langen außerstädtischen Strecken oder auf Kurzstrecken in der Stadt äußerst nützlich. Das Verschlusssystem ermöglicht darüber hinaus die einfache Anbringung und Abnahme des Sonnenschutzschildes für die normalen Vorgänge zur Pflege und Reinigung ohne Werkzeug.

1 FUNKTIONSPRINZIP

Mit dem VPS-Mechanismus kann der Sonnenschutzschild mit einer einfachen (*) LEXAN is a trademark of SABIC.

Bewegung aktiviert bzw. nach unten gezogen werden, bis er teilweise das Sichtfeld des Visiers bedeckt, und dann in gewünschter Weise die Lichtdurchlässigkeit reduziert. Das VPS kann jederzeit mit einer einfachen Handbewegung und unabhängig vom Visier deaktiviert bzw. nach oben geschoben werden, um die normalen Sichtbedingungen und den Schutz des zugelassenen Helmvisiers wiederherzustellen.

1.1 Um das VPS zu aktivieren, den Schieber wie in Abb.12 dargestellt betätigen, bis das Einrasten zu hören ist, womit bestätigt wird, dass sich das VPS in der gewünschten Stellung befindet. Das VPS ist mit einer ganzen Reihe von Zwischenpositionen einstellbar, um einen optimalen Komfort des

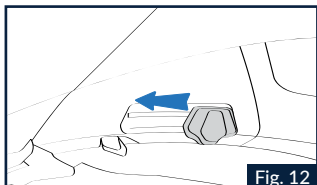


Fig. 12

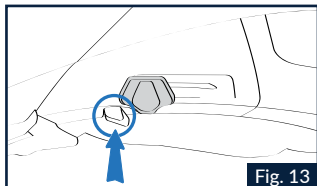


Fig. 13

Benutzers bei allen Nutzungsbedingungen zu gewährleisten.

1.2 Wird das VPS nicht mehr benötigt, wird die Schließaste wie in Abb.13 dargestellt gedrückt, bis das VPS entriegelt wird und automatisch in die Ruheposition zurückkehrt.

2 VORSICHTSMASSNAHMEN BEIM GEBRAUCH

Die aktuellen Zulassungsstandards (ECE22-06) legen fest, dass das Mindestniveau der Lichtdurchlässigkeit von Visieren mindestens 80 % betragen muss; bei zugelassenen Sonnenschutzschildern darf das Mindestniveau der Lichtdurchlässigkeit nicht weniger als 20 % betragen. Die Regelung sieht auch die gleichzeitige Verwendung von serienmäßigen Visieren und Sonnenschutzschildern vor.

⚠ ACHTUNG : Es wird empfohlen, das VPS ausschließlich zusammen mit dem zugelassenen serienmäßigen Visier zu verwenden, dessen Lichtdurchlässigkeit nicht mehr als 80 % beträgt. Das VPS ersetzt nicht den vom Visier gebotenen Schutz. Das VPS darf nur tagsüber und bei Wetter- und Umgebungsbedingungen mit besonderen Lichtverhältnissen, z. B. hohe Helligkeit durch hohe Intensität und/oder Einfall von Sonnenlicht, aktiviert werden. Das VPS muss während der Nacht oder bei schlechter Sicht nach oben geschoben werden. Wenn eine Sonnenbrille und/oder photochrome Gläser verwendet werden, muss das VPS nach oben geschoben werden. Immer sicherstellen, dass die Stellung des VPS den unterschiedlichen Witterungs- und Umgebungsbedingungen bzw. den oben empfohlenen Verwendungsbedingungen entspricht. Das VPS darf ausschließlich mit dem entsprechenden Schieber hoch oder herunter geschoben werden. Das VPS darf nicht durch direktes Anfassen herunter geschoben werden. Überprüfen, ob das VPS sauber und funktionstüchtig ist, damit bei der Absenkung des VPS keine Kratzer und/oder übermäßiger Verschleiß desselben verursacht werden. Die Wartungs- und Reinigungsarbeiten des VPS und des Visiers sind im entsprechenden Abschnitt des Handbuchs des Helms nachzulesen. Durch die kratzefeste/beschlaghemmende Behandlung des VPS wird das Problem der Beschlagung beträchtlich reduziert. Liegen jedoch längerfristig schlechte Wetterbedingungen oder kritische Umgebungsbedingungen vor, kann das VPS dennoch beschlagen und/oder es bildet sich Kondenswasser, und die Sicht und/oder Sichtschärfe werden reduziert: In diesem Falle muss das VPS hochgeklappt werden. Bei Regen führt der direkte Kontakt von Wassertropfen mit dem VPS mit kratzefester/beschlaghemmender Behandlung zu einer schnellen Reduzierung der Sichtschärfe und damit zur Beeinträchtigung der Gesamtsichtbedingungen : In diesem Falle muss das VPS nach oben geschoben werden. Die besondere beschlaghemmende Behandlung des VPS ist im Allgemeinen empfindlich gegenüber hohen Temperaturen oder Wärmequellen. In diesem Falle kann es im Kontakt mit anderen Materialien zu Verunreinigungen, wie Streifen oder Flecken, kommen. Aus diesem Grunde wird empfohlen, in solchen Situationen (wie bzw. an sehr heißen Tagen im Gepäckkoffer) darauf zu achten, dass das VPS nicht mit anderen Materialien in Berührung kommt.

3. ABNEHMEN

3.1. Das Kinnenteil des Helms öffnen und das VPS vollständig absenken (siehe vorherige Anweisungen). (Abb.12).

3.2. Den linken Seitenteil des Sonnenschutzschildes fassen und zur Außenseite des Helms ziehen (Abb. 14).

3.3. Den gleichen Vorgang auf der rechten Seite des Helms wiederholen.

4 ANBRINGEN

4.1 Das Kinnenteil des Helms vollständig öffnen und den seitlichen Schieber bis zum Anschlag

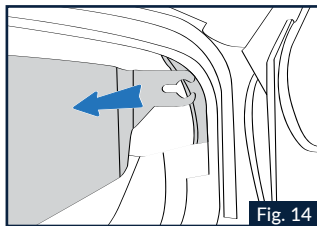


Fig. 14

bewegen (siehe vorherige Anweisungen) (Abb.12).

4.2 Das linke Ende des Sonnenschutzschildes in die Führung einschieben, bis sie vollständig in der Aufnahme der Schale einrastet (Abb.14).

4.3 Den gleichen Vorgang auf der rechten Seite des Helms wiederholen.

⚠ ACHTUNG : Den korrekten Betrieb des VPS überprüfen, indem er aktiviert und deaktiviert wird (siehe vorherige Anweisungen). Gegebenenfalls die oben beschriebenen Schritte wiederholen. Sollte der Öffnungs- und Schließmechanismus des VPS Störungen oder Beschädigungen aufweisen, wenden Sie sich an einen SHARK-Vertragshändler. Den Helm nicht verwenden, wenn das VPS nicht richtig angebracht ist. Das VPS ersetzt nicht den Schutz, den das Visier bietet. Es darf deshalb nur mit abgesenktem Helmvisier verwendet werden.

REINIGUNG**DER INNENVERKLEIDUNG**

Die inneren Textilteile sind waschbar. Um sie nicht zu beschädigen, ist es wichtig, sich akribisch an die folgenden Ratschläge zu halten:

Die Wangenpolster und die Abdeckung müssen mit lauwarmem Seifenwasser (etwa 30°) per Hand gewaschen werden. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, sondern entweder eine geringe Menge Feinwaschmittel oder Marseille-Seife. Vor dem Gebrauch der Textilien und Schaumstoffe ist es wichtig, sie komplett trocknen zu lassen. Sie müssen bei Raumtemperatur trocknen. Bügeln Sie die Textilteile niemals. Verwenden Sie für die Teile in Lederoptik oder die einzelnen Textilien der Sicherheitselemente einen Schwamm oder ein leicht feuchtes Tuch mit ein bisschen Marseille-Seife. Waschen Sie sie danach mit klarem Wasser ab. Verwenden Sie für die Teile aus Styropor nicht zu viel Wasser. Vor dem Gebrauch des Helms ist es wichtig, sich zu vergewissern, dass alle Innenteile komplett trocken sind.

⚠ ACHTUNG! Die Beschädigung der Innenschäume beeinträchtigt die richtige Größe Ihres Helms. Wenn der Helm nicht mehr richtig an Ihrem Kopf sitzt, kann er sich lösen und Ihr Kopf ist nicht mehr geschützt. Dies kann zu schweren und sogar fatalen Verletzungen führen.

DIE TEXTILIEN

Dank den Komforttextilien und -schaumstoffen des OXO können Sie die Vorteile Ihres Helms bestmöglich genießen. Die Teile, die mit der Haut in Berührung kommen, sind aus einem Stoff gefertigt, der einen angenehmen Kontakt, eine gute Schweißaufnahme und Alterungsbeständigkeit garantiert. Unsere Stoffe, die mit der Haut in Berührung kommen, sind behandelt, um die Vermehrung von Bakterien und somit schlechte Gerüche zu vermeiden.

⚠ ACHTUNG! Obwohl alle Teile der Innenverkleidung wegen ihrer Widerstandsfähigkeit und ihrer Haltbarkeit ausgewählt worden sind, sind sie je nach Pflege, Instandhaltung und Nutzungszeit, aber auch je nach Säuregehalt Ihres Schweißes normalem Verschleiß ausgesetzt. Wenn Sie Alterung feststellen, empfehlen wir Ihnen, Ihre Innenausstattung auszutauschen, um dauerhaft einen vollkommen sauberen Helm zu haben, der Ihnen den nötigen Komfort bietet. Ihr Händler kann Ihnen die Ersatzteile und auch optional Wangenpolster mit verschiedenen Höhen und Dichten anbieten für den Fall, dass die Standardauswahl nicht zur Morphologie Ihres Gesichts passt.

⚠ ACHTUNG! Kontrollieren Sie bei jedem Tragen des Helms, dass er gut auf Ihrem Kopf sitzt.

HERAUSNEHMBARE INNERE KOMFORTPOLSTERUNG

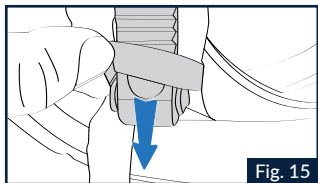
Die Komfortpolsterung besteht aus:

- Seitenfutter
- PolsterderseitlichenWangenpolsterungen (rechts und links) Alle Bestandteile sind vollständig abnehmbar und waschbar. Die Wangenpolsterungen haben zudem ein abziehbarees Schaumstoff-Innenfutter. Um die Komfortpolsterung herauszunehmen oder einzulegen, das VPS deaktivieren und das Kinn teil des Helms hochheben (siehe vorherige Anweisungen).

1 ABNEHMEN DER WANGENPOLSTERUNGEN

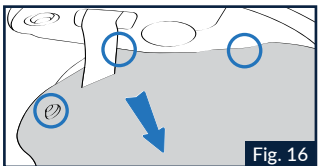
1.1 Den Kinnriemen (siehe entsprechende Anleitungen) öffnen und den Kinnriemen aus dem elastischen Durchgang auf dem Band der Wangenpolsterungen herausziehen (Abb.15).

1.2 Den vorderen Teil der linken Wangenpolsterung in das Helminnere



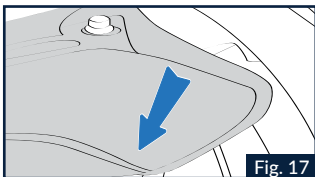
ziehen, um die drei Knöpfe auf deren Rückseite zu öffnen (Abb. 16).

1.3 Die hintere Lasche der Komfortpolsterung



der linken Wangenpolsterung im Zwischenraum zwischen der hinteren Dichtung und der Polystyrol-Innenschale herausziehen. Anschließend die Wangenpolsterung komplett aus dem Helm herausnehmen (Abb.17).

1.4 Die gleiche Vorgehensweise für die rechte Wangenpolsterung wiederholen. Die Polystyrol-Wangenpolsterungen nicht aus der Helmschale entfernen.

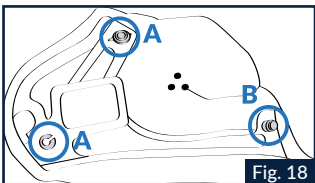


2 ABNEHMEN DER SCHAUMSTOFF-INNENPOLSTERUNG DER WANGENPOLSTERUNGEN

Um die Komponenten der inneren Komfortpolsterung zu waschen, sind die Wangenpolsterungen des Helms mit Schaumstoff-Innenpolsterung ausgestattet, welche von dem Polstergewebe entnommen werden können. Um diese Polsterungen zu entfernen, wie folgt vorgehen, nachdem die Wangenpolsterungen vom Helm entfernt wurden (siehe vorherige Anweisungen).

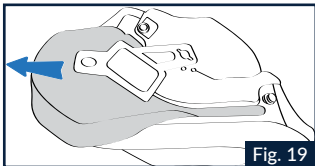
2.1 Die beiden Ösen „A“ des hinteren Rahmens der Schlaufe der linken Wangenpolsterung jeweils an den beiden Druckknöpfen (oben und vorne) auf der Rückseite (Abb.18) lösen.

2.2 Entfernen Sie das Schaumstoff-Innenfutter



vorsichtig aus dem Polstergewebe der linken Wangenpolsterung (Abb.19).

2.3 Die gleiche Vorgehensweise für die rechte Wangenpolsterung wiederholen.



⚠ ACHTUNG: Sobald die Schaumstoff-Innenfutter von den Wangenpolsterungen entfernt wurden, ist sicherzustellen, dass die drei hinteren Druckknöpfe „B“ und der vordere und obere Druckknopf „A“ ordnungsgemäß am hinteren Rahmen des Polstergewebes der Wangenpolsterung befestigt sind (Abb.20); andernfalls sind sie korrekt anzubringen

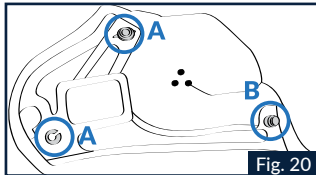


Fig. 20

3 ABNEHMEN DES SEITENFUTTERS

3.1 Den hinteren Teil der Komfortpolsterung in das Helminnere ziehen, um die linken und rechten hinteren Laschen des Seitenfutters vom hinteren Schalenrand zu lösen (Abb.21).

3.2 Den linken Frontbereich der

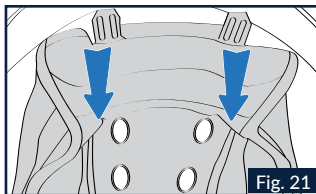


Fig. 21

Polsterung nach oben ziehen, um die entsprechende Lasche der Polsterung aus der an der Polystyrol-Innenschale befestigten Halterung herauszuziehen (Abb. 22). Nachfolgend den Vorgang mit der vorderen mittleren und mit der rechten Lasche wiederholen.

3.3 Die Komfortpolsterung vollständig aus dem Helm nehmen.

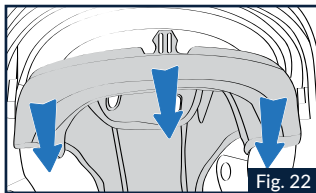


Fig. 22

4 ANBRINGEN DES SEITENFUTTERS

4.1 Das Seitenfutter richtig in den Helm einlegen und darauf achten, dass sie gut anliegt.

4.2 Die mittlere vordere Lasche der Polsterung in die entsprechende Aufnahme auf der an der Innenschale aus Polystyrol befestigten Halterung einziehen und nach unten drücken, bis sie vollständig befestigt ist (Abb. 22).

Dann den Vorgang mit der linken und der rechten Lasche wiederholen und darauf achten, dass die seitlichen Enden der Polsterung zwischen den äußeren Seitenrahmen und der Polystyrol-Innenschale angeordnet sind.

⚠ ACHTUNG: Das korrekte Anbringen des Frontbereichs des Seitenfutters überprüfen, indem das VPS nach oben geschoben und abgesenkt wird: Diese Bewegung muss ohne Behinderung möglich sein. Im gegenteiligen Fall sind die Schritte 3.2 und 4.2 zu wiederholen.

Stecken Sie rechten und linken hinteren Laschen des Seitenfutters in die entsprechenden unteren Aufnahmen am Schalenrand (Abb. 21). Auf die Laschen drücken, bis sie vollständig in der Halterung einrasten.

5 ANBRINGEN DER SCHAUMSTOFF-INNENPOLSTERUNG DER WANGENPOLSTERUNGEN

5.1 Setzen Sie das Schaumstoff-Innenfutter vorsichtig in das Polstergewebe der linken Wangenpolsterung ein (Abb. 19). Sorgfältig die Polsterung auslegen und sicherstellen, dass sich keine Falten im Polstergewebe der Wangenpolsterung bilden.

5.2 Die beiden Ösen „A“ des Rahmens der hinteren Schlaufe der linken Wangenpolsterung jeweils an den beiden Druckknöpfen (oben und vorne) auf der Rückseite (Abb.18) befestigen.

5.3 Die gleiche Vorgehensweise für die rechte Wangenpolsterung wiederholen.

6 ANBRINGEN DER WANGENPOLSTER

⚠ ACHTUNG: Nehmen Sie das Kissen des linken Wangenpolsters und überprüfen Sie, ob die drei automatischen Knöpfe hinten „B“, vorne und oben „A“ richtig am hinteren Rahmen des Stoffbezugs der Wangenpolster selbst befestigt sind (Abb. 20). Andernfalls sollten sie nochmal korrekt positioniert werden.

6.1 Die hintere Lasche der Komfortpolsterung der linken Wangenpolsterung in den Zwischenraum zwischen der hinteren Dichtung und der Polystyrol-Innenschale einstecken (Abb.17).

6.2 Den Kinnriemen in die entsprechende Führung an der Wangenpolsterung einsetzen und an den hinteren Befestigungsknöpfen an der Rückseite andrücken, um sie an den vorgesehenen Stellen an der Polystyrol-Wangenpolsterung zu befestigen (Abb.16).

6.3 Die korrekte Befestigung der Knöpfe prüfen, indem der Polster der Wangenpolsterung vorsichtig ins Helminnere gezogen wird und prüfen, dass diese an der Polystyrol-Wangenpolsterung haftet.

6.4 Die gleiche Vorgehensweise für die rechte Wangenpolsterung wiederholen. Achtung: Die Knöpfe sind nur dann befestigt, wenn sie hörbar einrasten. Sicherstellen, dass der Riemen richtig aus der Wangenpolsterung austritt.

6.5 Den Kinnriemen in den elastischen Durchgang auf dem Band der Wangenpolsterungen einstecken (Abb. 15).

⚠ ACHTUNG: Falls Ihr Helm mit einem Rückhaltesystem mit D-Ringen ausgestattet ist, schließen Sie ihn entsprechend den Anweisungen auf dem D-Ring-Infoblatt, das Sie auf www.nolan-helmets.com finden. Die innere Komfortpolsterung sollte lediglich zum Reinigen oder Waschen entfernt werden. Den Helm keinesfalls benutzen, wenn die innere Komfortpolsterung und die Wangenpolsterungen nicht vollständig und korrekt eingesetzt wurden. Die Polsterung vorsichtig mit lauwarmem Wasser (nicht über 30 °C!) und etwas neutraler Seife von Hand waschen. Mit kaltem Wasser ausspülen und bei Zimmertemperatur trocknen lassen, vor Sonneneinstrahlung schützen. Die innere Komfortpolsterung keinesfalls in der Waschmaschine waschen. Beim Polystyrol-Innenteil handelt es sich um ein leicht deformierbares Material, welches Stöße aufgrund seiner Formveränderung oder die teilweise Zerstörung absorbiert. Die Innenteile aus Polystyrol nicht verändern oder beschädigen. Die Innenteile aus Polystyrol nur mit einem feuchten Tuch reinigen, anschließend bei Zimmertemperatur trocknen lassen, vor Sonneneinstrahlung schützen. Für die oben genannten Vorgänge keinesfalls Werkzeuge benutzen.

LINER POSITIONING CONTROL (LPC)

1 EINSTELLUNG DER POSITION DES SEITENFUTTERS

Die unterschiedliche anatomische Form der Köpfe der Motorradfahrer erfordert manchmal eine Anpassung der Position des Helms auf dem Kopf selbst. Dank des LINER POSITIONING CONTROL (LPC)-Systems ist es möglich, die Position des Seitenfutters anzupassen, die sich bei gleicher Helmgröße den Helm im Unterschied zum standardmäßig gelieferten Helm an den Kopf und an unterschiedliche Bedürfnisse anpasst. Zum Regulieren des Seitenfutters

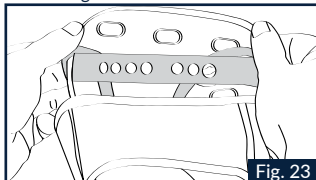


Fig. 23

das VPS nach oben schieben, den Kinnriemen öffnen (siehe entsprechende Anweisungen) und wie folgt fortfahren.

1.1 Eine Seite des oberen Teils des

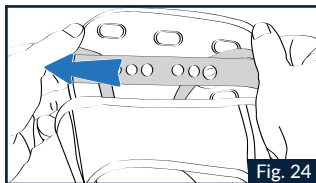


Fig. 24

Futters umstülpen und den vorderen runden Einstellknopf des Seitenfutters, welcher sich an der Unterseite desselben befindet, von der darunter liegenden Längshalterung aus Kunststoff, welche mit sieben Löchern versehen ist, aushaken (Abb.23).

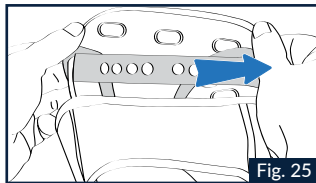


Fig. 25

1.2 Denselben runden Knopf entlang der Längshalterung aus Kunststoff versetzen und in einem der nächsten Löcher einsetzen (Abb.24).

1.3 Die Schritte 1.1 und 1.2 mit dem hinteren runden Knopf, welcher sich unterhalb der Polsterung befindet, wiederholen (Abb.25). Durch Annähern der beiden Einstellknöpfe des Seitenfutters positioniert sich der Helm Schritt für Schritt höher auf dem Kopf.

1.4 Nachdem die beiden Einstellknöpfe des Seitenfutters richtig in die Längshalterung aus Kunststoff eingehakt wurden, das obere Futter wieder umklappen und in die richtigen Position bringen.

1.5 Den Helm aufsetzen und prüfen, ob der Bezug und der Komfort für Ihren Kopf zufriedenstellend sind. Andernfalls neu einstellen.

⚠ ACHTUNG : Setzen Sie nach der Regulierung der Position des Seitenfutters den Helm auf und schließen Sie ihn, um die richtige Einstellung des Kinnriemens (siehe spezifisches Infoblatt auf www.nolan-helmets.com), die korrekte Position des Helms auf dem Kopf in Fahrstellung und das Abstreifen des Helms zu überprüfen (siehe vorige Anleitung „AUSWAHL UND TESTEN DES HELMS“).

EWEAR ADAPTIVE

1 ÖFFNEN DES SONNENBRILLENFREIRAUMS

1.1 Die linke Wangenpolsterung aus dem Helm entfernen (siehe vorherige Anweisungen).

1.2 Die Schaumstoff-Innenpolsterung der Wangenpolsterungen herausziehen (siehe vorherige Anweisungen)..

1.3 Nehmen Sie den oberen Teil des vorgestanzten Innenfutters ab (Abb.26) und positionieren dann den restlichen Teil des Futters wieder korrekt in der Wangenpolsterung. Es wird empfohlen, den entfernten Teil der Polsterung für eventuelle spätere Wiedereinsätze aufzubewahren.

1.4 Die Schaumstoff-Innenpolsterung der Wangenpolsterung einlegen (siehe vorherige Anweisungen).

1.5 Die Wangenpolsterung wieder vollständig am Helm anbringen (siehe vorherige Anweisungen).

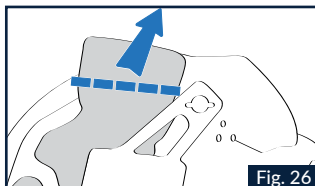


Fig. 26

1.6 Die gleiche Vorgehensweise für die rechte Wangenpolsterung wiederholen.

2 SCHLIESSEN DES SONNENBRILLENFREIRAUMS

2.1 Die linke Wangenpolsterung aus dem Helm entfernen (siehe vorherige Anweisungen).

2.2 Die Schaumstoff-Innenpolsterung der Wangenpolsterungen herausziehen (siehe vorherige Anweisungen).

2.3 Setzen Sie die zuvor entfernte Polsterung richtig in das Innere des Polstergewebes der Wangenpolsterung ein (Abb.26)..

2.4 Die Wangenpolsterung wieder vollständig am Helm anbringen (siehe

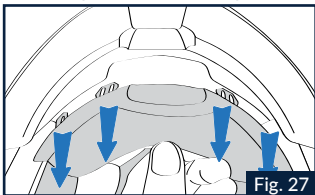


Fig. 27

vorherige Anweisungen).

2.5 Die gleiche Vorgehensweise für die rechte Wangenpolsterung wiederholen.

WINDABWEISER (WIND PROTECTOR)

(Erhältlich serienmäßig oder als Zubehör/Ersatzteil)

Dieses Zubehör verbessert unter bestimmten Bedingungen die Eigenschaften des Helms. Der Windabweiser (Wind Protector) reduziert ein unangenehmes Eindringen der Luft unter dem Kinn. Siehe Abb.27 für das Anbringen und Abnehmen.

BELÜFTUNGSSYSTEM

Das Belüftungssystem des Helms besteht aus folgenden Teilen:

UNTERE BELÜFTUNG

Ermöglicht die Belüftung im Bereich des Mundes und leitet die Luft direkt auf das Visier, um dem Beschlagen entgegenzuwirken. Siehe Abb.28 für die Öffnung und Schließung.

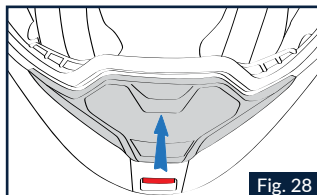


Fig. 28

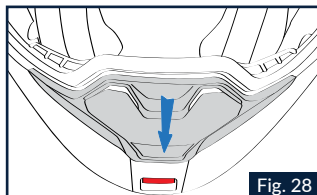


Fig. 28

OBERE BELÜFTUNG

Sorgt für die diffuse Belüftung im oberen Kopfbereich, auch bei geringer Geschwindigkeit. Siehe Abb.29 für die Öffnung und Schließung.

BELÜFTUNG IM HINTEREN BEREICH

Sorgt für den Austritt der warmen und

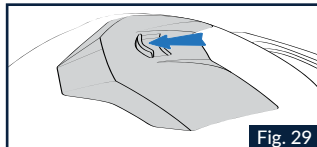


Fig. 29

verbrauchten Luft und garantiert einen optimalen Komfort im Helminneren (Abb.30).

ANSCHLUSSMÖGLICHKEIT N-COM - HELMET COMMUNICATION SYSTEMS

(Erhältlich serienmäßig oder als Zubehör/Ersatzteil)

Ihr Helm ist für den Anschluss des Kommunikationssystems N-Com ausgelegt. Wenn Ihr Helm nach der ECE/

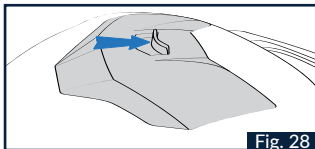


Fig. 28

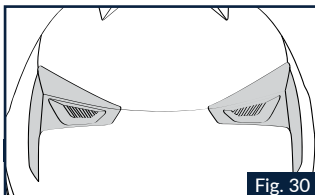


Fig. 30

UNO-Regelung Nr. 22 zugelassen ist, wurde er auch mit dem installierten N-Com-System getestet und zugelassen. Die Installation eines anderen Systems als N-Com gefährdet die Übereinstimmung des Helms mit den gesetzlichen Bestimmungen. Während der Installation des Kommunikationssystems (siehe spezifische Anweisungen im Kit N-Com) müssen die Fülleinsätze aus Schaummaterial in den Wangenpolsterungen aus Polystyrol im Bereich der Aufnahmen der Freisprecheinrichtung N-Com aus dem Helm herausgenommen werden. Die oben genannte Fülleinsätze müssen nur dann entfernt werden, wenn der Helm mit einem installierten kompatiblen Kommunikationssystem N-Com benutzt wird.

SENA FOR SHARK

Your OXO headset is **SENA FOR SHARK (Bluetooth or Mesh) READY**.

You will find a specially designed housing for the battery at the back of the helmet, under the neck guard, as well as a space for the microphone in front of the helmet. For the headphones, a cavity is provided in the inner cheeks. The battery is easily rechargeable through the main housing.

The Sena FOR SHARK (Bluetooth or Mesh) system allows you to communicate via Bluetooth or Mesh with ease. For urban, road or touring riders who want to communicate while riding. The **SENA FOR SHARK kit (Bluetooth or Mesh)** for smartphones is a "must have" accessory. It offers a bike-to-bike or group intercommunication system (see specification of each model).

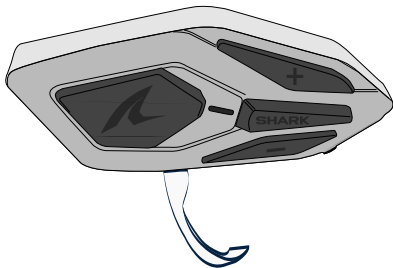
It connects quickly with the majority of Bluetooth or Mesh intercoms. It is voice activated. It is water resistant. Bluetooth audio connection to GPS. Music via A2DP stereo Bluetooth.

Background ambient noise reduction, automatic volume control.

REMINDER: The **SENA FOR SHARK (Bluetooth or Mesh)** system works as a device with the official «**SHARK Helmets App**» Available on PlayStore and AppleStore.



⚠ CAUTION! The OXO system is the only one UNECE 22.06 certified with the **SENA FOR SHARK (Bluetooth or Mesh) audio system**. Only accessories recommended and evaluated by the manufacturer during the helmet approval procedure can guarantee that the protective performance of the helmet remains compliant with the approval standards. Approved accessories must be installed in accordance with the instructions provided in the **SENA FOR SHARK (Bluetooth or Mesh) manual**.



COMMUNICATION SYSTEMS

(Available as an accessory / replacement part)

Your helmet is designed to be equipped with the SENA FOR SHARK (Bluetooth or Mesh) communication system.

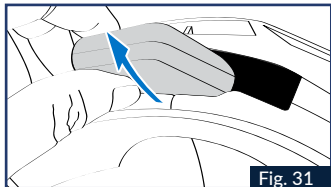
If your helmet is approved according to UNECE Regulation No. 22-06, it has also been tested and approved with SENA FOR SHARK (Bluetooth or Mesh) installed. The installation of a system other than SENA FOR SHARK (Bluetooth or Mesh) compromises the regulatory compliance of the helmet. During the installation of the communication system, see specific instructions in the SENA FOR SHARK (Bluetooth or Mesh) kit.

INSTALLATION OF THE SENA FOR SHARK SYSTEM

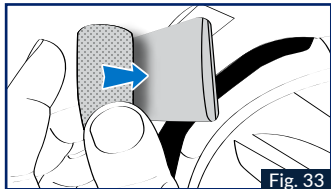
Your helmet is approved for SENA FOR SHARK (Bluetooth or Mesh).

Follow these steps to install your communication system.

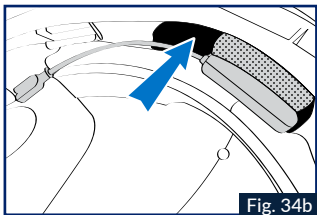
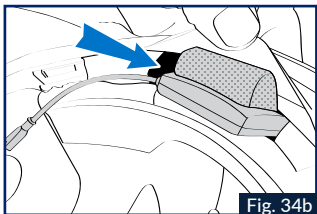
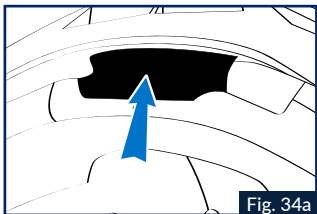
1. To do this, remove the textile liner according to the disassembly description on page 19.



Remove the white Styrofoam PAD in the space provided at the back of the helmet Fig. 31



3. Affix the foam cushioning present in your Sena FOR SHARK kit (Bluetooth or Mesh) to the back of the battery of your Intercom Fig. 33



4. Insert the battery (with foam) into the space provided at the back of the helmet, in accordance with Fig. 34 a/b/c, the foam cushioning must be between the battery and the shell.

5. Remove the textile cheek pads according to the disassembly description (page 18).

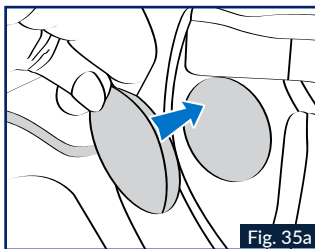


Fig. 35a

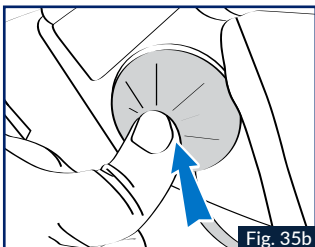


Fig. 35b

6. Insert the left and right speakers of Sena FOR SHARK (Bluetooth or Mesh) into the ear housings and attach them by the Velcro present on the back of the speakers and the Velcro present on the foam plugs present in the ear housings. Fig. 35 a/b.

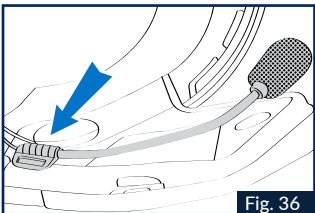


Fig. 36

7. Position the microphone and attach it with the supplied Velcro piece to the polystyrene on the left cheek as shown in Fig. 36.

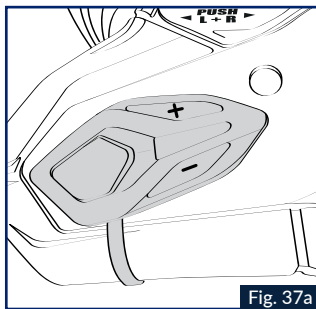


Fig. 37a

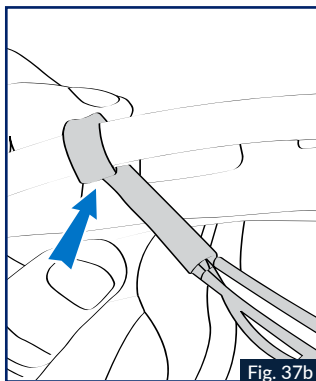


Fig. 37b

8. Affix the main keypad to the defined location (Fig. 37a), using the double-sided tape provided on the keypad, insert the flat cable between the shell and the polystyrene cheek piece to the left of the clip lining (red part) as shown in Fig. 37b.

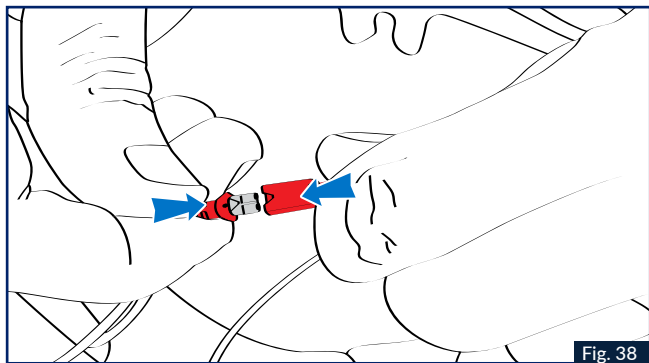


Fig. 38

9. Connect the microphone (red connector), and the keypad as shown in Fig. 38

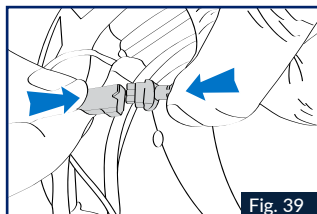


Fig. 39

10. Make the battery connection (black 3-branch connector), and the keypad as shown in Fig. 39

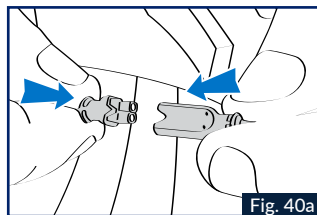


Fig. 40a

11. Make the connections to the speakers (black 2-branch connector), and the keyboard as shown in Fig. 40a, then pass the right speaker cable as shown in Fig. 40b.

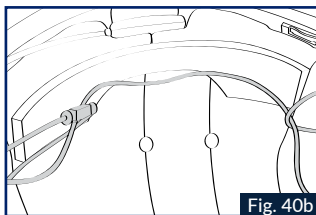


Fig. 40b

12. Replace the textile foams (cheek pads and liner) according to the textile assembly description (page 21-22), ensuring that all SENA FOR SHARK system cables are positioned inside the textile parts, and do not protrude from the helmet once reassembled.



You can now follow the instructions provided with your **SENA FOR SHARK system (Bluetooth or Mesh)** to pair your device with the official [SHARKHelmets App](#).



LEGAL INFORMATION: this helmet was specifically designed for motorcycle use. This helmet is manufactured in a plant respecting the environment. At the end of its use, it is recommended to dispose of it according to specific regulations in force over the place or Country of residence.

CAUTION! Do not apply any paint, stickers, petrol or any other solvent to this helmet. Only the visors, which have been approved N° E11 062023 and marketed under SHARK's reference VZ390 can be used with this helmet. This visor is made of injected polycarbonate. To keep the good optical quality of the visor and the coatings do not use any solvent, petrol, abrasive paste or similar products for cleaning. We advise to use a soft rag with warm water and mild soap. Visors printed "DAYTIME USE ONLY" must not be used at night or in poor visibility conditions.

MENTIONS LÉGALES : ce casque a été conçu pour une utilisation moto. Ce casque est fabriqué dans un établissement qui respecte l'environnement. À la fin de son utilisation, il est recommandé de procéder à son élimination, suivant les règles spécifiques en vigueur dans le lieu ou le pays de résidence.

ATTENTION ! n'appliquez sur ce casque ni autocollant, ni peinture, ni essence, ni aucun autre solvant. Seuls les écrans homologués sous le N° E11 062023 commercialisé sous la référence SHARK VZ390 doivent être utilisés avec ce casque. Cet écran est en polycarbonate injecté. Pour maintenir la bonne qualité optique et éviter les problèmes d'abrasion, ne pas utiliser de produits à base d'alcool, de solvant, d'essence, de pâte abrasive ou autres produits similaires pour son nettoyage. Il est conseillé de tremper l'écran dans de l'eau tiède savonneuse (savon de Marseille) et d'utiliser seulement ensuite un chiffon doux pour son nettoyage. Les écrans portant la mention "DAYTIME USE ONLY" (Utiliser seulement le jour) ne se prêtent pas à une utilisation de nuit ou dans des conditions de mauvaise visibilité.

RECHTLICHE HINWEISE: Dieser Helm wurde mit größtmöglicher Rücksicht auf die Umwelt hergestellt. Nach Gebrauch entsorgen Sie ihn bitte entsprechend den landes- oder ortsüblichen Bestimmungen.

ACHTUNG! Verwenden Sie keinerlei Fremdlacke, Aufkleber, Benzine oder irgendgeartete Lösungsmittel auf diesem Helm. Es dürfen ausschließlich solche Visiere für diesen Helm verwendet werden, die das Stanzzeichen N° E11 062023 und die SHARK Teile Nr. SHARK VZ390 aufweisen. Das Visier muss sorgfältig behandelt werden. Jeder Stoss und jeder Abrieb sind zu vermeiden.

Zum Abbau und Wiedereinbau richten Sie sich bitte genau nach der anliegenden Gebrauchsanweisung. Dieses Visier ist aus Polycarbonat. Um die gute optische Qualität des Visiers und der Beschichtungen zu erhalten, benutzen Sie weder Lösungsmittel, Benzin, Polierpaste noch ähnliche Produkte zum Reinigen. Wir empfehlen ein weiches Tuch mit lauwarmem Wasser und mildem Reinigungsmittel. Visiere mit der Aufschrift "DAYTIME USE ONLY" dürfen nachts oder bei schlechter Sicht nicht benutzt werden.

ANNOTAZIONI LEGALI: Questo casco è stato specificatamente progettato per uso motociclistico. Non deve essere in alcun modo modificato. Al fine di offrire un adeguato livello di protezione questo casco deve essere regolato in modo sicuro e correttamente calzato. Tutti i caschi che hanno subito un forte impatto devono essere sostituiti.

ATTENZIONE! non utilizzare vernice, adesivi, benzina o altri solventi su questo casco. La visiera deve essere maneggiata con cura. Solo le visiere, che sono state omologate N° E11 062023 e commercializzate con il marchio SHARK VZ390 possono essere utilizzate su questo casco. La visiera è fabbricata in polycarbonato iniettato. Per non compromettere la qualità e le condizioni di visibilità garantite dalla visiera e dai suoi strati, si prega di non un usare nessun solvente, benzina o pasta abrasiva durante il processo di pulizia. Consigliamo l'uso di un panno bagnato con acqua tiepida e sapone neutro. Le visiere che portano la dicitura "DAYTIME USE ONLY" non devono assolutamente essere utilizzate durante le ore notturne o in condizioni di scarsa visibilità.

MENCIONES LEGALES: este casco está específicamente diseñado para su uso en motocicletas. No debe sufrir ningún tipo de manipulación o modificación. Para ofrecer la máxima protección, el casco debe estar correctamente colocado, ajustado y cerrado. Todo casco que haya sufrido un golpe de importancia debe ser sustituido.

ATENCIÓN! No aplicar pinturas, adhesivos, gasolinas ni disolventes sobre el casco. Sólo pueden montarse en este casco las pantallas homologadas N° E11 062023 y comercializadas bajo la marca SHARK VZ390. Esta pantalla está fabricada en polycarbonato inyectado. Para conservar su excelente calidad óptica y evitar los problemas por abrasión, no utilizar en su limpieza productos a base de alcohol, disolventes o gasolina, ni pulimentos abrasivos o similares. Se recomienda sumergir la pantalla en agua tibia con jabón (Jabón de Marsella) y a continuación usar un paño suave para su secado y limpieza. Las pantallas con la inscripción "DAYTIME USE ONLY" no son adecuadas para uso nocturno o en condiciones de baja visibilidad, por su gran absorción de la luz.

OXO



OWNER'S MANUAL - MANUEL D'UTILISATION - BENUTZERHANDBUCH - LIBRETTO ISTRUZIONI - MANUAL DEL USUARIO

WARNING!


Carefully read, understand and follow the instructions provided in this manual, and keep it in a safe place for future reference. If you have any doubt whatsoever regarding the use or care of your helmet, please see your retailer for assistance or advice. Failure to follow the warnings and instructions provided herein can result in the failure of the helmet to protect you in an accident, resulting in a head injury or death.


ATTENTION!


Veuillez lire avec attention, comprendre et suivre les instructions fournies dans ce manuel, et veuillez le garder en lieu sûr pour vous en servir ultérieurement. En cas de doute concernant l'utilisation ou l'entretien du casque, veuillez demander l'aide ou l'avis de votre revendeur. Tout non respect des précautions et recommandations fournies dans ce manuel peut entraîner une défaillance dans l'efficacité du casque à vous protéger en cas d'accident, provoquant une blessure grave ou la mort.

WARNING!

Lesen Sie diese Anleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie sorgfältig auf. Bei Fragen zur Verwendung oder Pflege Ihres Helms wenden Sie sich

 "This user's manual and its images can not be considered as contractual. SHARK reserves the right to improve the quality of production. The images contained in this document are SHARK's exclusive property. Any reproduction is forbidden".

 "Ce manuel d'utilisation ainsi que les images contenues ne peuvent être considérés comme contractuels. SHARK se réserve le droit d'améliorer la qualité de la production. Les images contenues dans ce document sont la propriété exclusive de SHARK. Toute reproduction est interdite".

 "Diese Bedienungsanleitung und seine Bilder sind nicht Vertragsbestandteil. SHARK behält sich das Recht vor, die Qualität der Herstellung zu verbessern.

an Ihren Einzelhändler. Falls Sie die Warnungen und Hinweise dieser Anleitung nicht befolgen, kann das die Schutzwirkung des Helms im Falle eines Unfalls beeinträchtigen, was zu einer schweren oder tödlichen Kopfverletzung führen kann.


ATTENZIONE!


Leggere con attenzione, capire e seguire le istruzioni fornite in questo libretto e conservarlo in luogo sicuro per potersene servire ulteriormente. In caso di dubbio riguardo l'utilizzo o la manutenzione del casco, chiedere l'aiuto o l'avviso del proprio rivenditore. Il non rispetto delle precauzioni e raccomandazioni fornite in questo libretto può provocare una mancanza dell'efficacia del casco a proteggere in caso d'incidente, provocando una ferita grave o la morte.

ATENCIÓN!

Lea atentamente, siga las instrucciones de este manual y guárdelo en lugar seguro para futuras referencias. Si tuviera cualquier duda sobre la utilización o cuidado de su casco por favor diríjase a su establecimiento habitual. No seguir los avisos y consejos de utilización presentes en este manuscrito podría disminuir la protección para la cual este casco esta diseñado, pudiendo causar traumatismos craneales o incluso la muerte en caso de accidente.

Die in diesem Dokument enthaltenen Bilder sind der alleinige Besitz von SHARK. Jede Vervielfältigung ist untersagt.

 "Questo manuale d'uso e le immagini in esso contenute non possono essere considerati come contrattuali. SHARK si riserva il diritto di ottimizzare la qualità della produzione. Le immagini riportate nel presente documento sono di proprietà esclusiva di SHARK. Riproduzione vietata".

 "Este manual del usuario y sus imágenes no pueden ser considerados como contractuales. SHARK se reserva el derecho de mejorar la calidad de la producción. Las imágenes contenidas en este documento son propiedad exclusiva de SHARK. Prohibida toda reproducción".

PRECAUZIONI E RACCOMANDAZIONI

1. Anche se il casco soddisfa od oltrepassa le norme mondiali relative alla produzione di caschi, guida sempre con prudenza. Il casco non può mai proteggere completamente l'utilizzatore da tutti gli urti possibili ad alta o bassa velocità. Ogni dispositivo di sicurezza ha i suoi limiti e una lesione alla testa è possibile, in occasione di un incidente, anche se si indossa un casco. Tuttavia, per proteggersi da un incidente mortale o da menomazioni permanenti dovute a una lesione alla testa, la taglia del casco deve imperativamente corrispondere alle dimensioni della tua testa e il sottogola deve essere correttamente stretto, come indicato in questo manuale. Il casco SHARK OXO è omologato e conforme alla normativa UNECE R 22/06, ed è quindi conforme ai requisiti imposti in tutti i Paesi in cui tale normativa è in vigore.

2. Questo casco è stato pensato per ammortizzare l'impatto grazie alla distruzione parziale della calotta e/o dell'ammortizzatore interno. Questo danno potrebbe non essere apparente. Di conseguenza, nel caso in cui il casco subisca un impatto, anche in caso di semplice caduta a terra, dovrà essere rispedito per essere verificato, sostituito o distrutto, anche se non sembra danneggiato. In caso di dubbio e se non sei sicuro/a che tale regola si applichi per un urto in particolare, contatta il tuo rivenditore prima di utilizzare di nuovo il casco.

3. Un casco come tutti i prodotti, può deteriorarsi nel tempo, secondo le condizioni di utilizzo. Prima di ogni utilizzo del casco, verifica ogni segno di deterioramento o danno. La taglia del casco deve sempre corrispondere a quella della tua testa. In caso contrario, il casco potrebbe essersi allargato e dovrai sostituirlo. Non indossare mai un casco danneggiato. Anche se il casco non è danneggiato né deteriorato, è consigliato sostituirlo cinque anni dopo l'acquisto.

4. Non apportare alcuna modifica al casco. Non forare né tagliare mai nessun elemento del casco. Ogni modifica potrebbe danneggiare il casco e, di conseguenza, ridurre la sua efficacia di protezione.

5. Maneggiare il casco con precauzione. Non sedersi mai sul casco né gettarlo a terra. Non guidare mai con il casco appeso a una parte qualsiasi della moto o dello scooter.

6. Non usare mai petrolio, prodotti petroliferi o chimici né altri solventi per pulire il casco, la scocca o la visiera. Inoltre, non esporre mai il casco ai vapori di tali solventi (per esempio, lasciandolo sul tappo del serbatoio della moto).

Il casco potrebbe essere seriamente danneggiato da questi agenti chimici, senza che ciò sia apparente, e, di conseguenza, la sua efficacia di protezione potrebbe essere ridotta. Usare solamente sapone delicato, acqua calda e un panno morbido per pulire e asciugare il casco e la visiera.


7. Non applicare mai vernici, adesivi né nastro adesivo sulla scocca o la visiera. Questi prodotti potrebbero danneggiare il casco, anche senza che ciò che sia apparente, e, di conseguenza, la sua efficacia di protezione potrebbe essere ridotta.

8. Nessun casco deve essere modificato nella sua concezione originale così come è stato prodotto. Gli accessori devono essere installati conformemente alle istruzioni del fabbricante del casco. Solamente gli accessori collaudati nel corso della procedura di omologazione del casco possono garantire che le prestazioni di protezione del casco accessorio rimangano conformi all'omologazione.

9. Una diminuzione dell'udito, del campo visivo e dei movimenti della testa sarà constatata durante l'uso del casco. Adatta la tua guida in conseguenza.

10. Asciuga il tuo casco a temperatura ambiente. Non esporlo mai a una temperatura superiore a circa 160 °F / 70 °C, cosa che potrebbe succedere, per esempio, se il casco fosse lasciato sul sedile passeggero o nel bagagliaio di un'auto. Tenere sempre il casco lontano da fonti di calore, come, per esempio, la marmitta o la carenatura della moto o dello scooter.

11. Per ogni osservazione o domanda relativa a questo casco, contattare la società SHARK o il rivenditore più vicino.

 **ATTENZIONE!** Non garantiamo la capacità di questo prodotto a proteggere interamente l'utilizzatore da tutti gli urti possibili ad alta o bassa velocità né da lesioni potenzialmente mortali. L'utilizzatore del casco riconosce e accetta che esistono rischi inerenti alla guida dei veicoli due ruote che non si limitano agli urti, quali essi siano, ad alta o bassa velocità. Acquistando e usando questo prodotto, l'utilizzatore accetta espressamente, volontariamente e consapevolmente tali rischi e svincola la società SHARK da ogni responsabilità, fino al limite massimo previsto dalle leggi vigenti, per ogni danno che potrebbe subire.

• Precauzioni e raccomandazioni	2
• Anatomia del casco	3
• Scegliere la taglia giusta	4 - 5
• Sottogola	6 - 7
• Mentoniera	8 - 9
• Visiera - Pinlock®	10 - 12
• Parasole	13
• Pulizia delle parti tessili	14
• Imbottiture interne	15 - 18
• Ventilazioni	19
• SENA FOR SHARK	20 - 24
• Note legali	25

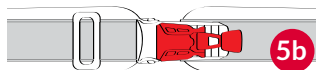
- 1) Visiera VZ390S / VZ390L
- 2) Parasole
- 3) Pulsante di controllo del parasole
- 4) Ventilazione
- 5) Sottogola:
 - 5a) Doppio anello
 - 5b) "Precise Lock"

XS-53/54	S-55/56	M-57/58
L-59/60	XL-61/62	XXL - 63



ATTENZIONE! Per la circolazione in Francia, il codice della strada esige che i riflettori di sicurezza (forniti a parte in una custodia) siano apposti conformemente al disegno allegato.

ATTENZIONE! Gli Stati Uniti possiedono una regolamentazione specifica e i caschi omologati solamente ECE non devono essere utilizzati in tali territori senza l'omologazione complementare DOTFMVSS 218.



⚠ ATTENZIONE! Nessun casco può proteggere interamente l'utilizzatore da tutti gli urti possibili ad alta o bassa velocità. Tuttavia, per una protezione efficace, il casco deve avere la giusta taglia e il sottogola deve essere correttamente stretto, come indicato nel manuale. È pericoloso usare un casco di una taglia non adatta o non stringere correttamente il sistema di chiusura del sottogola, perché il casco potrebbe separarsi dalla testa in caso di incidente, causando lesioni gravi o mortali.

SCEGLIERE LA TAGLIA GIUSTA

Ogni casco, da XS a XXL, è stato pensato per una data taglia della testa. Per misurare la circonferenza della tua testa, usa un metro a nastro, avvolgendolo orizzontalmente 2,5 cm sopra le sopracciglia. Se la misura si trova tra due taglie, prova prima di tutto il casco più piccolo.

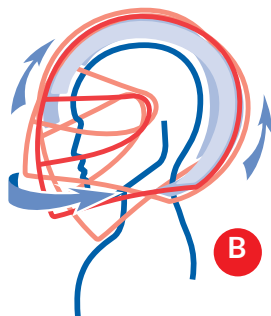
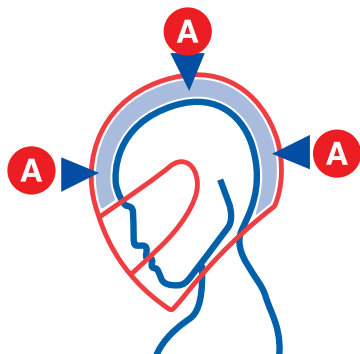
Tuttavia, viste le differenti morfologie del cranio, i riferimenti di taglia servono solamente per orientarti verso la taglia più adatta alla tua testa.

Per una protezione efficace, è necessario verificare che il casco corrisponda alla tua testa.

Quando scegli un nuovo casco, verifica che la tua testa sia ben infilata nel casco, con la parte alta del campo visivo posizionata sopra le sopracciglia. Verifica anche che il sottogola sia correttamente stretto, come indicato nella pagina seguente.

1. La testa deve essere ben avvolta dal casco e le guancette devono offrire un buon sostegno. In caso contrario, il casco scelto è troppo grande e dovrai provare una taglia più piccola. **Vedi la figura A.**

2. Con il sottogola correttamente stretto, assicurati che il casco non si muova troppo da sinistra a destra e dall'alto in basso. Devi sentire la tua pelle tirare all'altezza della testa e del viso quando muovi il casco. In caso contrario, il casco scelto è troppo grande e dovrai provare una taglia più piccola. **Vedi la figura B.**



3. Con il sottogola stretto, impugnare il lato posteriore del casco dalla base e provare a ritirarlo dalla testa con un movimento di rotazione.

Provare poi a togliere il casco impugnandolo dalla base della mentoniera. Questi movimenti devono essere eseguiti in modo sufficientemente energico. Se il casco inizia a sfilarsi, vuol dire che è troppo grande e dovrai quindi provare una taglia più piccola.

4. Inclina la testa in avanti il più possibile. La base della mentoniera non deve toccare il petto. **Vedi la figura C.**

5. Inclina la testa all'indietro il più possibile. La base del casco non deve toccare la schiena. **Vedi la figura D.**

Non portare mai i capelli raccolti o legati all'interno del casco. Non mettere niente nei/sui capelli all'interno del casco. Non aggiungere niente all'interno del casco per adattarne la posizione sulla testa.

Per ogni domanda relativa alla buona taglia del casco, chiedi consiglio al tuo rivenditore. Ognuna di queste fasi deve essere ripetuta per tutta la durata di vita del casco, perché le imbottiture interne possono cambiare nel corso del tempo. Se il casco non dovesse più avere una taglia corretta, sarà necessario sostituirlo.



ATTENZIONE! Non prestare mai il casco senza assicurarti, sulla base delle istruzioni di questo manuale, che la sua taglia sia adatta alla persona che lo indosserà.



ATTENZIONE! Se, seguendo queste istruzioni, non riesci a trovare un casco perfettamente adatto, **NON USARLO**. Scegli allora una taglia o un modello diverso.



SOTTOGOLA

Il tuo casco OXO è munito, secondo le versioni e i Paesi, di un sottogola con chiusura "Precise Lock" a sgancio rapido o di un sottogola con doppio anello.

PRECISE LOCK

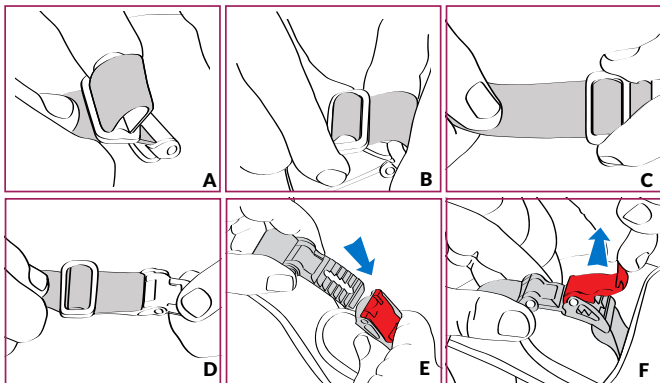
Il sistema "Precise Lock" a sgancio rapido permette una regolazione precisa, grazie alla lunghezza importante della sua sezione dentata.

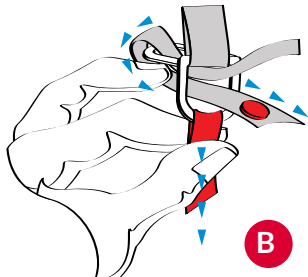
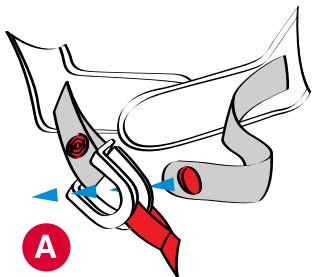
È nondimeno indispensabile, al momento dell'acquisto, adattare la lunghezza del sottogola alla tua morfologia. Regolare la lunghezza della cinghia per mezzo della fibbia di regolazione (Fig. A, B, C, D). Indossare il casco OXO e fissare il sistema di chiusura. Quando il "Precise Lock" è regolato in posizione media, il sottogola deve essere correttamente teso sotto il mento, per assicurare un sostegno ottimale del casco, senza causare fastidio né dolore. Per bloccare il sottogola, basta infilare la linguetta nell'orifizio previsto sulla fibbia, fino a quando la tensione non sarà perfetta (Fig. E). La linguetta si aggancia e si blocca automaticamente. Per sbloccare il sottogola, è necessario sollevare la levetta (Fig. F) ed estrarre la linguetta dalla

fibbia. Benché la linguetta dentata permetta di perfezionare la regolazione a ogni utilizzo, è importante verificare di frequente che la regolazione della lunghezza della cinghia sia corretta.

⚠ ATTENZIONE! Non guidare mai con il sottogola sganciato o non abbastanza teso: benché le imbottiture interne possano dare un'impressione di sostegno, il casco rischierebbe di sfilarsi in caso di caduta. Non applicare mai prodotti lubrificanti o acidi né grasso o solventi sugli elementi della fibbia del sottogola.

⚠ ATTENZIONE! Per assicurare una protezione ottimale, questo casco deve essere ben regolato e perfettamente agganciato. Ogni casco che abbia subito un urto violento dovrà essere SOSTITUITO.





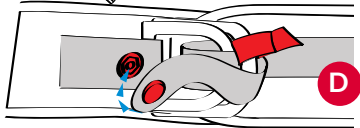
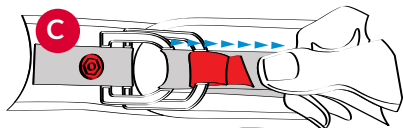
ATTENZIONE! Non usare mai il passante come unica chiusura del sottogola. Al fine di essere correttamente stretto, il sottogola deve passare, secondo le istruzioni, nelle fibbie a doppia D. Ogni errato utilizzo del sottogola può causare l'espulsione del casco in caso di incidente, lasciando quindi la testa senza alcuna protezione. Provare a tirare sul sottogola con le dita. Se la cinghia si allenta o sgancia, vuol dire che il sottogola non è stato correttamente chiuso nelle

fibbie a doppia D. Ripetere allora le operazioni descritte qui sotto. Non guidare mai con il sottogola sganciato, chiuso male o posizionato male. Benché le guancette diano l'impressione che il casco assicuri un sostegno perfetto, potrebbe essere espulso in caso di incidente, lasciando la testa senza alcuna protezione. In caso di dubbio sul sistema di chiusura del casco, non usare il casco. Chiedi consiglio al tuo rivenditore.

FIBBIA A DOPPIA D

1. Inserire la parte più lunga del sottogola nei due anelli, verificando che il cuscinetto di comfort sia ben posizionato tra la cinghia e il collo. Vedi la figura A.
2. Avvolgere l'estremità del sottogola attorno all'anello esterno e farla nuovamente passare nell'anello interno. Vedi la figura B.

3. Tirare l'estremità della cinghia fino a quando il sottogola sarà ben teso. Il sottogola deve essere posizionato contro il collo, non sotto il mento. Deve essere stretto il più possibile, senza causare dolore né ostacolare la respirazione. Vedi la figura C.
4. Abbottonare l'estremità libera della cinghia, al fine di evitare che sbatta durante la guida. Vedi la figura D.



DUAL ACTION

Esclusivo sistema di apertura della mentoniera che, posizionato al centro della stessa, ne consente l'apertura con una sola mano e ne evita l'apertura involontaria: solo dopo aver azionato la prima leva rossa (di sblocco) è infatti possibile aprire la mentoniera agendo sulla seconda leva rossa (di apertura). La configurazione con mentoniera aperta e VPS alzato è consigliata per una più agevole calzatura del casco.

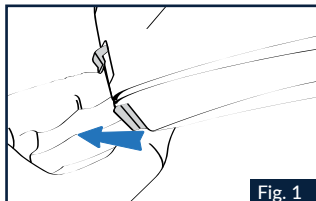


Fig. 1

1 - APERTURA MENTONIERA

1.1 Spingere verso l'esterno la leva rossa di sblocco facendola ruotare con il pollice (Fig.1).

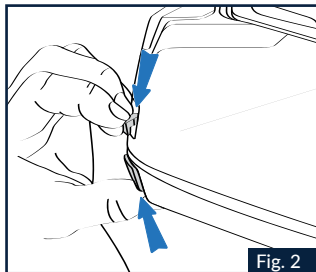


Fig. 2

1.2 Posizionare l'indice sopra la leva di apertura e spingerla verso il basso, in modo da sbloccare la mentoniera (Fig.2).

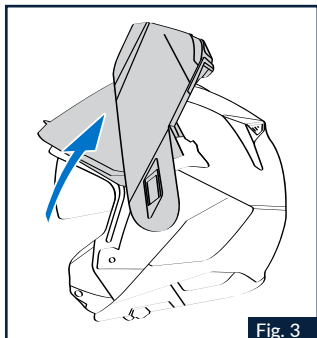


Fig. 3

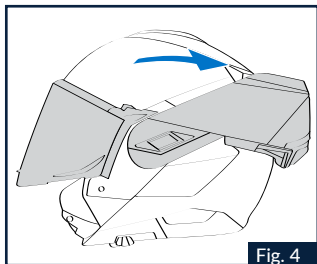


Fig. 4

1.3 Tirare in avanti la mentoniera e accompagnarla nel suo movimento di rotazione verso l'alto (Fig.3) fino al raggiungimento della sua posizione di arresto sul retro della calotta (Fig. 4)..

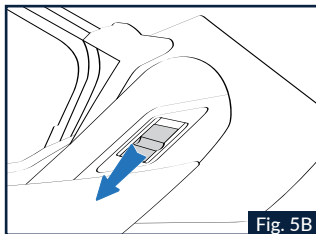


Fig. 5B

1.4 Indipendentemente dalla posizione iniziale della visiera, al termine dell'apertura della mentoniera la visiera resterà nella sua posizione di massima apertura. Se il casco viene utilizzato con mentoniera aperta (configurazione J), si consiglia di posizionare il cursore laterale sinistro di blocco in posizione "J" per assicurare la mentoniera in questa posizione (Fig.5B).

2 - CHIUSURA MENTONIERA

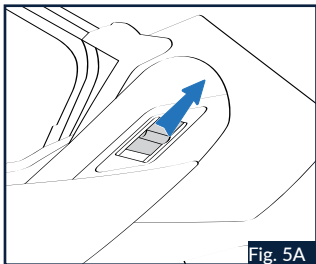


Fig. 5A

2.1 Far ruotare in avanti la mentoniera accompagnandola nel suo movimento di rotazione fino a sentire gli scatti del meccanismo di chiusura (Fig.3).

2.2 Indipendentemente dalla posizione iniziale della visiera, al termine della chiusura della mentoniera la visiera resterà nella sua posizione di massima apertura.

2.3 Accertarsi che la mentoniera sia correttamente agganciata tirandola in avanti e verificando che entrambi i lati della stessa restino agganciati alla calotta. Quando il cursore laterale sinistro

di blocco si trova in posizione "P", la mentoniera può essere aperta e/o chiusa (Fig.5A). Quando il cursore laterale sinistro di blocco si trova in posizione "J", la mentoniera non può essere chiusa, rimanendo bloccata in posizione aperta (Fig.5B).

⚠ ATTENZIONE : Quando il cursore laterale sinistro di blocco si trova in posizione "J", non forzare la chiusura della mentoniera perché ciò potrebbe determinare dei danni al meccanismo di chiusura del casco. Per procedere alla chiusura della mentoniera è necessario spostare il cursore di blocco in posizione "P" (Fig.5A).

⚠ ATTENZIONE : Il livello di protezione di questo casco durante la guida del veicolo è funzione della configurazione adottata dall'utente: protezione completa con mentoniera e visiera chiuse, protezione parziale con mentoniera e/o visiera aperte.

- Non smontare e/o manomettere le viti di fissaggio della mentoniera alla calotta.
- Non utilizzare il casco privo di mentoniera.

Non utilizzare mai il casco se il sistema di apertura della mentoniera presenta malfunzionamenti e/o danneggiamenti; in caso di dubbi circa il corretto funzionamento del meccanismo di apertura della mentoniera, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato SHARK.

VISIERA (NMS-05S O NMS-05L, IN FUNZIONE DELLA TAGLIA DEL CASCO)**1 SMONTAGGIO**

1.1 Chiudere la mentoniera (se aperta) e lasciare la visiera in posizione completamente aperta.

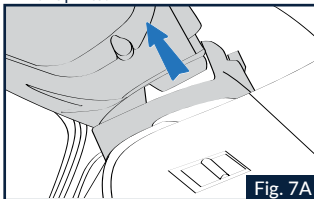


Fig. 7A

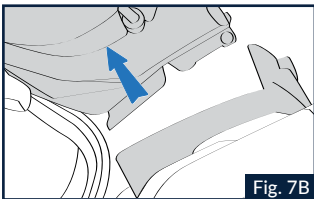


Fig. 7B

1.2 Spingere la leva di sgancio del meccanismo laterale sinistro verso il retro ((Fig.6) fino a fine corsa e contemporaneamente spostare la visiera in avanti facendo fuoriuscire prima il gancio superiore "A" (Fig.7A) e poi il gancio inferiore "B" dalle rispettive sedi presenti nel meccanismo laterale stesso (Fig.7B).

1.3 Ripetere le precedenti operazioni sul lato destro del casco.

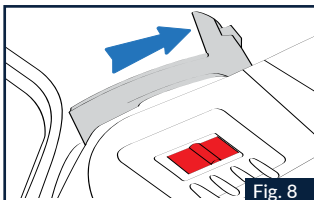


Fig. 8

2 MONTAGGIO

2.1 Chiudere la mentoniera (se aperta) e controllare che i meccanismi laterali si trovino in posizione di completa apertura (Fig. 8).

2.2 Posizionare la parte laterale sinistra della visiera sul corrispondente meccanismo laterale inserendo il gancio inferiore della visiera nella corrispondente sede presente nel meccanismo (Fig.7B).

2.3 Far ruotare la visiera verso il meccanismo laterale inserendo il gancio superiore "A" nella corrispondente sede presente nel meccanismo laterale stesso in modo che la leva di sgancio arretri e poi torni in posizione agganciando, con un clic, la visiera al meccanismo laterale (Fig.7A).

2.4 Ripetere le precedenti operazioni sul lato destro del casco.

2.5 Chiudere completamente la visiera.



ATTENZIONE : Verificare che i meccanismi funzionino correttamente. Aprire e poi chiudere la visiera: alzando la mentoniera, la visiera resterà nella sua posizione di massima apertura. Se necessario ripetere le operazioni sopra descritte.

- Verificare che i meccanismi funzionino correttamente: aprire e chiudere la visiera verificando che resti ben ancorata ai meccanismi laterali; aprire la mentoniera e verificare che la visiera si apra e resti in posizione di completa apertura; chiudere la visiera e verificare che chiudendo la mentoniera si riapra fino alla posizione di massima apertura. Se necessario ripetere le operazioni sopra descritte.

- Non utilizzare il casco senza aver montato correttamente la visiera.

- Non rimuovere mai i meccanismi laterali dalla mentoniera.

- Se i meccanismi laterali presentano dei malfunzionamenti o danneggiamenti, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato Nolangroup.

3 POSIZIONE DI MINIMA APERTURA CON FUNZIONE DISAPPANNANTE

I meccanismi della visiera permettono alla visiera di avere posizioni intermedie stabili. Partendo dalla posizione di chiusura completa della visiera è possibile aprirla leggermente posizionandola in un primo scatto stabile di minima apertura per migliorare l'aerazione e facilitare il disappannamento soprattutto a bassa velocità o nelle brevi soste.

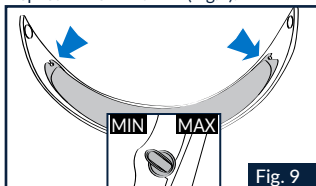
PINLOCK® (NMS-05S O NMS-05L, IN FUNZIONE DELLA TAGLIA DEL CASCO)

(Disponibile di serie o come accessorio/ricambio)

1 MONTAGGIO

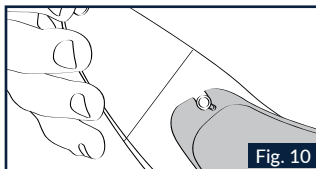
1.1 Smontare la visiera (vedi istruzioni precedenti).

1.2 Assicurarsi che la superficie interna della visiera sia pulita e verificare che le leve esterne di regolazione dei perni siano disposte verso l'interno (Fig.9).

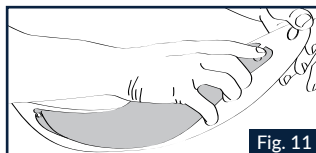


1.3 Appoggiare il visierino interno PINLOCK® alla visiera, il profilo in silicone del visierino interno PINLOCK® deve essere a contatto con la superficie interna della visiera.

1.4. Inserire un lato del visierino interno PINLOCK® in uno dei due perni della visiera e tenerlo in posizione (Fig.10).



1.5 Allargare la visiera e incastrare all'altro perno il secondo lato del visierino interno PINLOCK® (Fig.11).



1.6 Rilasciare la visiera.

1.7 Rimuovere la pellicola di protezione dal visierino interno PINLOCK® e controllare

che tutto il profilo in silicone dello stesso sia aderente alla visiera.

1.8 Montare la visiera sul casco (vedi istruzioni precedenti).

2 VERIFICA E REGOLAZIONE DEL TIRAGGIO

Verificare il corretto montaggio del visierino interno PINLOCK® aprendo e chiudendo la visiera e controllando che non ci sia movimento relativo tra di loro. Qualora il visierino interno PINLOCK® non fosse ben fissato alla visiera, agire contemporaneamente su entrambe le leve esterne di regolazione facendole ruotare verso l'alto, in modo graduale e senza eccedere, per aumentare il tiraggio (Fig.9). Il massimo tiraggio si ottiene quando le leve esterne di regolazione dei perni si trovano disposte verso l'esterno.

⚠ ATTENZIONE : L'eventuale presenza di polvere tra le due visiere può causare dei graffi su entrambe le superfici.

- Visiere e visierini interni PINLOCK® danneggiati da graffi possono ridurre la visibilità e devono essere sostituiti. Controllare periodicamente il corretto tiraggio del visierino interno PINLOCK® per evitare che questo si muova e possa causare dei graffi su entrambe le superfici. Qualora durante l'uso si verificassero fenomeni di appannamento della visiera del casco e/o formazione di condensa in zone comprese tra visiera e visierino, verificare il corretto montaggio e tiraggio del visierino interno PINLOCK®. Un tiraggio eccessivo e prematuro del visierino interno PINLOCK® può determinare un'eccessiva aderenza di quest'ultimo contro la superficie della visiera e/o deformazioni permanenti dello stesso con conseguente impossibilità di eseguire correttamente successive regolazioni. Situazioni d'intensa sudorazione/respirazione, utilizzo in particolari condizioni climatiche (basse temperature e/o umidità elevata e/o sbalzi di temperatura e/o pioggia copiosa) e/o utilizzo intenso e prolungato possono determinare la riduzione dell'efficacia del visierino interno PINLOCK® causando appannamento o formazione di condensa sullo stesso. In queste situazioni, dopo l'utilizzo, per ripristinare l'efficacia del sistema, rimuovere il visierino interno PINLOCK® dalla visiera del casco e farlo asciugare con aria secca e tiepida. La stessa prassi deve essere eseguita per il casco, che deve essere lasciato asciugare per eliminare eventuale umidità creatasi all'interno per le situazioni sopra descritte.

3 SMONTAGGIO VISIERINO INTERNO PINLOCK®

3.1 SMONTARE LA VISIERA EQUIPAGGIATA CON il visierino interno PINLOCK® (vedi istruzioni precedenti).

3.2 Allargare la visiera e sganciare il visierino interno PINLOCK® dai perni (Fig.11).

3.3 Rilasciare la visiera.

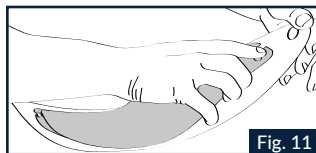


Fig. 11

4 MANUTENZIONE E PULIZIA

- Smontare il visierino interno PINLOCK® dalla visiera. Usando un panno umido e morbido, pulire delicatamente con sapone neutro liquido. Rimuovere ogni traccia di sapone sotto acqua corrente.

- Lasciare asciugare il visierino senza strofinare aiutandosi con aria secca e tiepida.

- Per mantenere inalterate nel tempo le caratteristiche del visierino, lasciare asciugare il casco dopo l'utilizzo in luogo aerato e asciutto con la visiera aperta. Tenere lontano da fonti di calore e conservare in luogo oscuro.

- Non usare solventi o prodotti chimici.

VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) - (VP-17S O VPS-17L, IN FUNZIONE DELLA TAGLIA DEL CASCO)

L'esclusivo VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) interno è uno schermo parasole stampato in policarbonato LEXAN™ (*) e trattato scratch-resistant/fog-resistant, semplice e comodo da utilizzare: basta abbassarlo per renderlo attivo o sollevarlo per escluderlo dal campo visivo. È utile in tutte le situazioni, nei lunghi tratti extraurbani o per brevi percorsi cittadini. Il sistema di aggancio, inoltre, permette di smontare e montare lo schermo parasole senza l'ausilio di attrezzi per le ordinarie operazioni di manutenzione e pulizia.

1 FUNZIONAMENTO

Il meccanismo del VPS permette, con un semplice movimento, di rendere attivo lo schermo parasole abbassandolo sino ad impegnare parzialmente il campo visivo della visiera, determinando la desiderata riduzione della trasmittanza della luce. In

ogni momento, sempre con un semplice movimento ed in modo indipendente dalla visiera, il VPS può essere poi disattivato ed essere quindi rapidamente risollevato sino a ripristinare le normali condizioni di visibilità e protezione offerte dalla visiera omologata del casco.

1.1 Per attivare il VPS, azionare il cursore come in Fig.12 fino a sentire lo scatto che conferma il desiderato posizionamento del VPS. Il VPS è regolabile in una serie di posizioni intermedie al fine di garantire il miglior comfort per l'utilizzatore in relazione alle condizioni di utilizzo.

1.2 Per disattivare il VPS premere il tasto di recupero come in Fig.13 fino allo sblocco del VPS che automaticamente torna in posizione di non utilizzo.

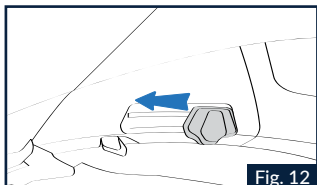


Fig. 12

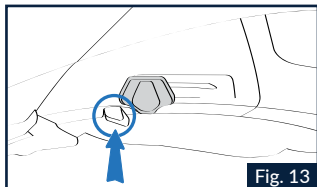


Fig. 13

2 PRECAUZIONI D'USO

Gli attuali standard omologativi (ECE22-06) stabiliscono che i livelli minimi di trasmittanza luminosa delle visiere debbano essere non inferiori all'80%; per gli schermi parasole omologati il livello minimo di trasmittanza deve invece essere non inferiore al 20%. La normativa stessa contempla inoltre l'utilizzo contemporaneo della visiera e dello schermo parasole, entrambi di serie.

⚠ ATTENZIONE : Raccomandiamo di utilizzare il VPS solo ed esclusivamente in abbinamento alla visiera di serie omologata, avente cioè valore di trasmittanza superiore all'80%.

- Il VPS non sostituisce la protezione che offre la visiera.

- Il VPS può essere attivato solo di giorno e in condizioni meteorologiche e ambientali con luce particolare, per esempio con forte luminosità causata da un'elevata intensità e/o incidenza dei raggi solari.

- Il VPS deve essere disattivato di notte e/o in condizioni di scarsa visibilità.

- Nel caso in cui vengano utilizzati degli occhiali da sole e/o con lenti fotocromatiche

il VPS deve essere disattivato.

- Verificare sempre che il posizionamento del VPS sia adeguato alle varie condizioni meteorologico-ambientali e/o alle raccomandazioni d'utilizzo sopra esposte.

- Il VPS deve essere attivato/disattivato utilizzando esclusivamente l'apposito cursore; non disattivare il VPS manipolandolo direttamente.

- Verificare che il VPS sia pulito e correttamente funzionante in modo che attivando il VPS non si provochino graffi e/o usure anomale dello stesso.

- Per le operazioni di manutenzione e pulizia del VPS e della visiera vedere l'apposita sezione del manuale d'uso del casco.

- Il trattamento scratch-resistant/fog-resistant del VPS permette di ridurre notevolmente il problema dell'appannamento. Il perdurare di condizioni meteorologiche e/o ambientali particolarmente critiche può tuttavia indurre l'insorgere dell'appannamento e/o determinare la formazione di condensa sul VPS con conseguente riduzione della visibilità e/o della nitidezza delle immagini: in tal caso il VPS deve essere disattivato.

- In caso di pioggia, il contatto diretto delle gocce d'acqua contro il VPS scratch-resistant/ fog-resistant determina una rapida diminuzione della nitidezza delle immagini con conseguente scarsa visibilità: in tal caso il VPS deve essere disattivato.

- Il particolare trattamento fog-resistant del VPS è in generale sensibile alle condizioni di temperatura elevata o alle fonti di calore. In questo caso possono verificarsi contaminazioni causate dal contatto con altri materiali, riscontrabili con la formazione di aloni o macchie. Si raccomanda, in queste situazioni (ad es. nel bauletto in giornate molto calde), di assicurarsi che il VPS non rimanga a contatto con altri materiali.

3. SMONTAGGIO

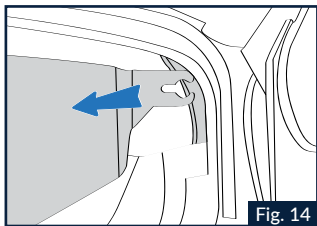
3.1. Aprire la mentoniera del casco e abbassare completamente il VPS (vedi istruzioni precedenti). (Fig.12).

3.2. Afferrare la parte laterale sinistra dello schermo parasole e tirarlo verso l'esterno del casco (Fig. 14).

3.3. Ripetere la stessa operazione sul lato destro del casco.

4 MONTAGGIO

4.1 Aprire la mentoniera del casco e azionare il cursore laterale fino a fine corsa



(vedi istruzioni precedenti) (Fig.12).

4.2 Inserire l'estremità sinistra dello schermo parasole nella guida stessa sino al completo aggancio nella sede della calotta (Fig.14).

4.3 Ripetere la stessa operazione sul lato destro del casco.

ATTENZIONE : Verificare il corretto funzionamento del VPS attivandolo e disattivandolo (vedi istruzioni precedenti). Se necessario ripetere le operazioni sopra descritte.

- Se i meccanismi d'apertura e chiusura del VPS presentano malfunzionamenti o danneggiamenti, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato SHARK.

- Non utilizzare il casco senza aver montato correttamente il VPS.

- Il VPS non sostituisce la protezione che offre la visiera, pertanto esso deve essere sempre utilizzato solo quando la visiera del casco è abbassata.

PULIZIA DELL'INTERNO

Le parti in tessuto interne sono lavabili; è importante, per non danneggiarle, seguire scrupolosamente i consigli sottostanti:

Guancette e cuffia devono essere lavate a mano, con sapone e acqua tiepida (30 °C circa). Non usare detergenti aggressivi, ma solo una dose ridotta di detersivo delicato per tessuti o sapone di Marsiglia.

È indispensabile far asciugare completamente tessuti e imbottiture prima di riutilizzarli. L'asciugatura deve avvenire a temperatura ambiente. Non stirare mai gli elementi tessili. Per le parti in similpelle o i tessuti non staccabili dagli elementi di sicurezza, usare una spugna o un panno leggermente umido con un po' di sapone di Marsiglia, poi sciacquare con acqua chiara.

Evitare di usare troppa acqua sugli elementi in polistirene.

È indispensabile assicurarsi che tutte le parti interne siano perfettamente asciutte prima di usare nuovamente il casco.

**ATTENZIONE!**

Danneggiare le imbottiture interne compromette la buona taglia del casco. Se non fosse più adatto alla tua testa, il casco potrebbe sfilarsi, lasciando la tua testa senza protezione e causando lesioni gravi o persino mortali.

LE PARTI IN TESSUTO

I tessuti e le imbottiture comfort dello OXO ti permetteranno di apprezzare al meglio le prestazioni del tuo casco. Le parti a contatto con la pelle sono realizzate con un tessuto piacevole al tatto che offre un buon assorbimento del sudore e una buona resistenza contro l'usura. I nostri tessuti a contatto con la pelle sono trattati per limitare la proliferazione dei batteri e, quindi, dei cattivi odori.

**ATTENZIONE!**

Benché selezionati per le loro qualità di resistenza e durata nel tempo, tutti gli elementi interni del casco sono sottoposti a un'usura normale, in funzione della cura, della pulizia, del tempo di utilizzo ma anche delle caratteristiche di acidità del tuo sudore. Se noti un'usura eccessiva delle imbottiture interne, ti consigliamo di sostituirle, al fine di conservare nel tempo un casco perfettamente pulito e che ti assicuri tutto il comfort necessario. Il tuo rivenditore potrà proporti i pezzi di ricambio e anche, in optional, delle guancette di spessore e densità diversi nel caso in cui i modelli standard non corrispondano esattamente alla morfologia del tuo viso.

**ATTENZIONE!**

Ogni volta che infili il casco, verifica che corrisponda bene alla tua testa.

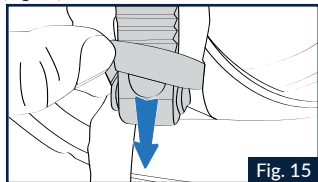
L'imbottitura di conforto si compone di:
- cuffia

- cuscinetti dei guanciali laterali (destro e sinistro) Tutte le componenti sono completamente amovibili e lavabili. I guanciali sono inoltre caratterizzati da imbottiture interne in schiuma espansa sfoderabili. Per rimuovere e/o montare l'imbottitura di conforto disattivare il VPS e sollevare la mentoniera del casco (vedi istruzioni precedenti).

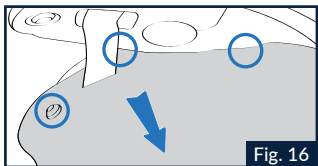
1 SMONTAGGIO GUANCIALI

1.1 Aprire il sottogola (vedi istruzioni relative) e sfilare il nastro del sottogola dal passante elastico presente sulla bandella dei guanciali (Fig.15).

1.2 Tirare la parte anteriore del guancialetto sinistro verso l'interno del casco per sganciarne i tre bottoni posti sul suo retro (Fig. 16).

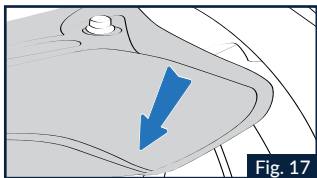


1.3 Sfilare la linguetta posteriore dell'imbottitura di conforto del guancialetto sinistro dall'intercapedine presente tra la guar-



nizione posteriore e la calotta interna in polistirolo; estrarre poi completamente l'imbottitura del guancialetto dal casco (Fig.17).

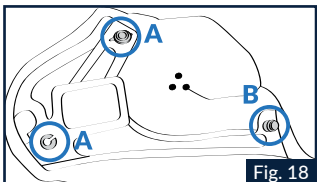
1.4 Ripetere le stesse operazioni con l'imbottitura del guancialetto destro. Non rimuovere dalla calotta del casco i guanciali in polistirolo.



2 SMONTAGGIO IMBOTTITURA INTERNA IN SCHIUMA ESPANSA DEI GUANCIALI

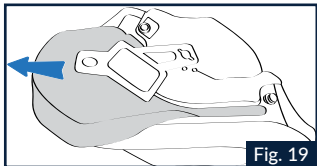
Per agevolare ulteriormente la possibilità di lavare i componenti dell'imbottitura interna di conforto, i guanciali del casco sono dotati di imbottiture interne in schiuma espansa che possono essere estratte dalla fodera di rivestimento in tessuto. Per rimuovere tali imbottiture, procedere come segue dopo avere smontato i guanciali dal casco (vedi istruzioni precedenti).

2.1 Sganciare i due occhielli "A" del telaio posteriore dell'asola del guancialetto sinistro in corrispondenza dei due bottoni automatici (superiore e anteriore) presenti sul suo retro (Fig.18).



2.2 Estrarre delicatamente dalla fodera di rivestimento in tessuto del guancialetto sinistro la sua imbottitura interna in schiuma espansa (Fig.19).

2.3 Ripetere le stesse operazioni con l'imbottitura del guancialetto destro.



ATTENZIONE : una volta estratte le dai guanciali, assicurarsi che i tre bottoni automatici posteriore "B",

anteriore e superiore "A" siano correttamente agganciati al telaio posteriore della fodera di rivestimento in tessuto dei guanciali stessi (Fig.20); in caso contrario, riposizionarli adeguatamente.

3 SMONTAGGIO CUFFIA

3.1 Tirare la parte posteriore dell'imbottitura di conforto verso

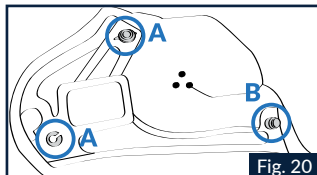


Fig. 20

l'interno del casco per sganciare le linguette posteriori sinistra e destra della cuffia dal bordo posteriore della calotta (Fig.21).

3.2 Afferrare la zona frontale sinistra della cuffia e tirarla verso l'alto per sfilare

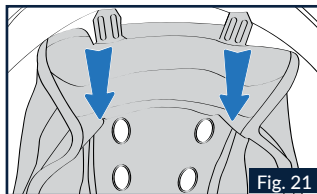


Fig. 21

la rispettiva linguetta della cuffia dal supporto fissato alla calotta interna in polistirolo

(Fig.22). Successivamente ripetere l'operazione anche con la linguetta frontale centrale e con quella destra.

3.3 Estrarre completamente l'imbottitura di conforto dal casco.

4 MONTAGGIO CUFFIA

4.1 Inserire correttamente la cuffia

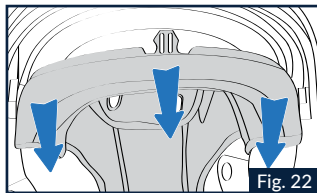


Fig. 22

all'interno del casco facendola adagiare bene sul fondo.

4.2 Infilare la linguetta frontale centrale della cuffia nella corrispondente sede presente sul supporto fissato alla calotta interna in polistirolo e spingerla verso il basso sino ad agganciarla completamente (Fig.22).

Ripetere poi l'operazione con la linguetta sinistra e con quella destra avendo cura di controllare che le estremità laterali della cuffia siano posizionate tra i telaietti laterali esterni e la calotta interna in polistirolo.

⚠ ATTENZIONE : verificare il corretto montaggio della zona frontale della cuffia alzando ed abbassando il VPS il cui movimento deve risultare libero. In caso contrario ripetere le operazioni 3.2. e 4.2.

4.3 Infilare le linguette posteriori destra e sinistra della cuffia nelle rispettive sedi del bordo della calotta (Fig.21). Spingere le linguette sino ad agganciarle completamente al supporto.

5 MONTAGGIO IMBOTTITURA INTERNA IN SCHIUMA ESPANSA DEI GUANCIALI

5.1 Inserire delicatamente nella fodera di rivestimento in tessuto del guanciale sinistro la sua imbottitura interna in schiuma espansa (Fig.19). Stendere con cura l'imbottitura controllando che non si presentino grinze nel rivestimento in tessuto del guanciale.

5.2. Agganciare i due occhielli "A" del telaio dell'asola posteriore del guanciale sinistro in corrispondenza dei due bottoni automatici (superiore e anteriore) presenti sul suo retro (Fig.18).

5.3. Ripetere le stesse operazioni con l'imbottitura del guanciale destro.

6 MONTAGGIO GUANCIALI

⚠ ATTENZIONE : prendere il cuscinetto del guanciale sinistro e assicurarsi che i tre bottoni automatici posteriore "B", anteriore e superiore "A" siano correttamente agganciati al telaio posteriore della fodera di rivestimento in tessuto dei guanciali stessi (Fig.20); in caso contrario, riposizionarli adeguatamente.

6.1 Infilare la linguetta posteriore dell'imbottitura di conforto del guanciale sinistro nell'intercapedine presente tra la guarnizione posteriore e la calotta interna in polistirolo (Fig.17).

6.2 Inserire il sottogola nell'apposito passaggio dell'imbottitura del guanciale e premere in corrispondenza dei bottoni posteriori di fissaggio posti sul suo retro per agganciarli alle relative sedi sul guanciale in polistirolo (Fig.16).

6.3. Controllare il corretto aggancio dei bottoni tirando leggermente il cuscinetto del guanciale verso l'interno del casco e verificando che lo stesso resti aderente al guanciale in polistirolo.

6.4. Ripetere le stesse operazioni con l'imbottitura del guanciale destro. Attenzione: i bottoni sono agganciati solo quando si sente lo scatto. Verificare che il cinturino esca bene dall'imbottitura del guanciale.

6.5. Infilare il nastro del sottogola nel passante elastico presente sulla bandella dei guanciali (Fig. 15).

ATTENZIONE : Se il tuo casco è dotato di sistema di ritenzione D-Rings chiudilo come indicato nel cartellino istruzioni D-Rings che trovate su www.shark-helmets.com Estrarre l'imbottitura interna di conforto solo quando è necessario pulirla o lavarla. Non usare mai il casco senza aver rimontato completamente e correttamente la sua imbottitura interna di conforto ed i suoi guanciali. Lavare delicatamente a mano ed utilizzare solo sapone neutro e acqua a 30° C max. Risciacquare in acqua fredda ed asciugare a temperatura ambiente al riparo dal sole. L'imbottitura interna di conforto non deve mai essere lavata in lavatrice. Il polistirolo interno è un materiale facilmente deformabile ed ha lo scopo di assorbire gli urti mediante sua alterazione o parziale distruzione. Non modificare o alterare in alcun modo le componenti interne in polistirolo. Pulire le componenti interne in polistirolo utilizzando esclusivamente un panno umido, quindi lasciare asciugare a temperatura ambiente al riparo dal sole. Per eseguire le operazioni sopra esposte non utilizzare mai attrezzi e utensili.

LINER POSITIONING CONTROL (LPC)

1 REGOLAZIONE DELLA POSIZIONE DELLA CUIFFIA

La diversa conformazione anatomica delle teste dei motociclisti richiede talvolta un adattamento della posizione del casco sulla testa stessa. Grazie al sistema LINER POSITIONING CONTROL (LPC) è possibile eseguire una regolazione della

posizione della cuffia che, a parità di taglia del casco, permette di cambiare l'assetto del casco stesso sulla testa rispetto a quello fornito di serie, adattandolo alle diverse esigenze. Per eseguire la regolazione della cuffia disattivare il VPS, aprire il sottogola (vedi istruzioni relative) e procedere come segue.

1.1 Rovesciare un lato della parte superiore dell'imbottitura e sganciare il bottone circolare anteriore di regolazione della cuffia presente al di sotto della stessa dal sottostante supporto plastico longitudinale dotato di sette fori (Fig.23).

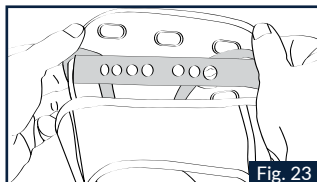


Fig. 23

1.2 Spostare il bottone circolare, stesso lungo il supporto plastico longitudinale e riagganciarlo in uno dei fori successivi (Fig.24).

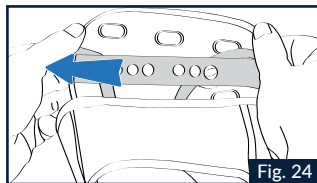


Fig. 24

1.3 Ripetere le operazioni dei punti 1.1 e 1.2 con il bottone circolare posteriore presente al di sotto dell'imbottitura stessa (Fig.25). Avvicinando tra di loro i due bottoni di regolazione della cuffia il casco si posiziona gradualmente più in alto sulla testa.

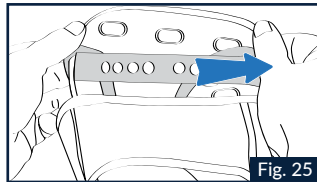


Fig. 25

1.4 Dopo aver agganciato correttamente i due bottoni di regolazione della cuffia al supporto plastico longitudinale, ripiegare e stendere l'imbottitura superiore in posizione corretta.

1.5 Indossare il casco e verificare che l'assetto ed il comfort siano di soddisfazione per la propria testa. In caso contrario eseguire una nuova regolazione.

⚠ ATTENZIONE : Dopo aver eseguito la regolazione della posizione della cuffia, indossare ed allacciare il casco per verificare la corretta regolazione del sottogola (vedi cartellino istruzioni specifica su www.shark-helmets.com), il corretto posizionamento del casco sulla testa in posizione di guida e lo scalzamento (vedi istruzioni "SCELTA E VERIFICA DEL CASCO" precedenti).

EYEWEAR ADAPTIVE

1 APERTURA SPAZIO OCCHIALI

1.1 Rimuovere il guanciale sinistro dal casco (vedi istruzioni precedenti).

1.2 Estrarre l'imbottitura interna in schiuma espansa dei guanciali (vedi istruzioni precedenti).

1.3 Staccare la parte superiore dell'imbottitura interna pre-fustellata (Fig.26), quindi riposizionare correttamente la restante parte d'imbottitura nel guanciale. Si consiglia di conservare la parte d'imbottitura rimossa per eventuali reimpieghi successivi.

1.4 Montare l'imbottitura interna in schiuma espansa dei guanciali (vedi istruzioni precedenti).

1.5 Rimontare il guanciale completo nel casco (vedi istruzioni precedenti).

1.6 Ripetere le stesse operazioni con l'imbottitura del guanciale destro.

2 CHIUSURA SPAZIO OCCHIALI

2.1 Rimuovere il guanciale sinistro dal casco (vedi istruzioni precedenti).

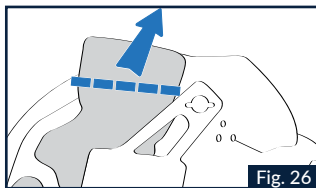


Fig. 26

2.2 Estrarre l'imbottitura interna in schiuma espansa dei guanciali (vedi istruzioni precedenti).

2.3 Inserire correttamente all'interno della fodera di rivestimento in tessuto del guanciale la parte d'imbottitura precedentemente rimossa (Fig.26).

2.4 Rimontare il guanciale completo nel casco (vedi istruzioni precedenti).

2.5 Ripetere le stesse operazioni con l'imbottitura del guanciale destro.

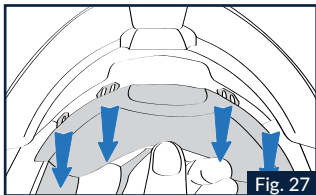


Fig. 27

PARAVENTO (WIND PROTECTOR)

(Disponibile di serie o come accessorio/ricambio)

Questo accessorio permette di migliorare le prestazioni del casco in particolari condizioni d'utilizzo. Il paravento (Wind Protector) riduce spiacevoli infiltrazioni d'aria sotto il mento. Vedi Fig.27 per il montaggio e lo smontaggio.

SISTEMA DI VENTILAZIONE

Il sistema di ventilazione del casco è composto da:

VENTILAZIONE INFERIORE

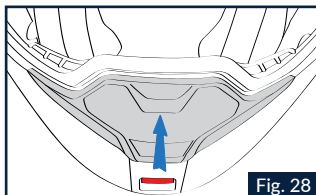


Fig. 28

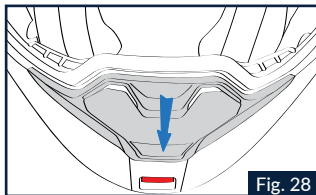


Fig. 28

Consente la ventilazione in corrispondenza della bocca e convoglia l'aria direttamente sulla visiera limitandone l'appannamento. Vedi Fig.28 per l'apertura e la chiusura.

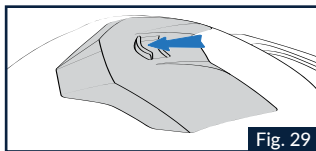


Fig. 29

VENTILAZIONE SUPERIORE

Provvede alla ventilazione diffusa nella zona superiore della testa anche a bassa velocità. Vedi Fig.29 per l'apertura e la chiusura.

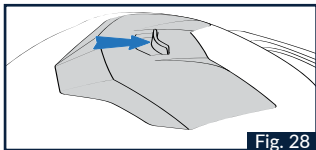


Fig. 28

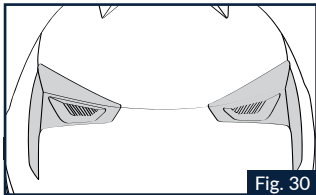


Fig. 30

VENTILAZIONE POSTERIORE

Permette l'eliminazione dell'aria calda e viziata, garantendo un comfort ottimale all'interno del casco (Fig.30).

PREDISPOSIZIONE N-COM - HELMET COMMUNICATION SYSTEMS

(Disponibile di serie o come accessorio/ricambio)

Il tuo casco è predisposto per essere equipaggiato con il sistema di comunicazione N-Com. Se il tuo casco è omologato ai sensi del Regolamento ECE/ONU n. 22, lo stesso è stato testato e omologato anche con il sistema N-Com installato. L'installazione di un sistema diverso da N-Com compromette la conformità normativa del casco. Durante l'installazione del sistema di comunicazione (vedi le istruzioni specifiche presenti nel Kit N-Com) sarà necessario rimuovere dal casco i riempitivi in materiale espanso presenti nei guanciali in polistirolo in corrispondenza delle sedi degli auricolari N-Com. I riempitivi sopraccitati devono essere rimossi solo nel caso di utilizzo del casco con installato un sistema N-Com compatibile.

SENA FOR SHARK

Il casco OXO è predisposto per i sistemi di comunicazione **SENA FOR SHARK (Bluetooth o Mesh)**.

È infatti presente una sede appositamente creata per la batteria nella parte posteriore del casco, sotto il paranuca, e uno spazio per il microfono davanti al casco. Nei guanciali interni è presente una cavità per contenere gli auricolari. La batteria si ricarica facilmente tramite l'unità principale.

Il sistema **SENA FOR SHARK (Bluetooth o Mesh)** consente di comunicare tramite Bluetooth o Mesh in tutta semplicità. Per chi circola in città, su strada o fa Touring e desidera comunicare mentre guida, il kit **SENA FOR SHARK (Bluetooth o Mesh)** per smartphone è un accessorio indispensabile. Propone un sistema di intercomunicazione da moto a moto o in gruppo (vedere le specifiche di ciascun modello).

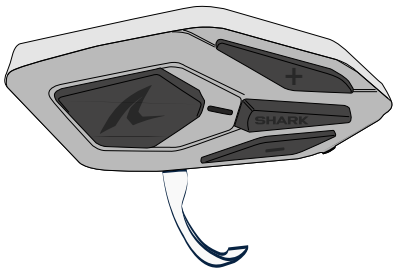
Si connette rapidamente con la maggior parte degli interfonni Bluetooth o Mesh. È attivato dalla voce, e resiste all'acqua. Connessione audio Bluetooth ai dispositivi GPS. Musica tramite Bluetooth stereo A2DP.

Riduzione del rumore di fondo, controllo automatico del volume.

PROMEMORIA: Il sistema **SENA FOR SHARK (Bluetooth o Mesh)** funziona in abbinamento all'applicazione ufficiale **SHARKHelmets App** disponibile su **PlayStore** e **AppleStore**.



⚠ ATTENZIONE! Il casco OXO è certificato UNECE 22.06 soltanto con il sistema audio **SENA FOR SHARK (Bluetooth o Mesh)**. Solo gli accessori raccomandati e valutati dal produttore durante la procedura di omologazione del casco possono garantire che le prestazioni di protezione del casco rimangano conformi alle norme tecniche di omologazione. Gli accessori omologati devono essere installati conformemente alle istruzioni indicate nel manuale di **SENA FOR SHARK (Bluetooth o Mesh)**.



PREDISPOSIZIONE SENA FOR SHARK - SISTEMI DI COMUNICAZIONE PER CASCHI

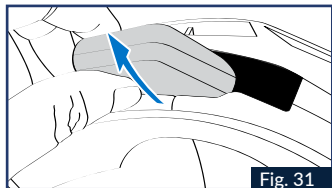
(Disponibile come accessorio/pezzo di ricambio)

Il casco è progettato per essere equipaggiato del sistema di comunicazione SENA FOR SHARK (Bluetooth o Mesh). Se il casco è omologato in conformità al Regolamento UNECE n. 22-06, è stato anche testato e omologato con il sistema SENA FOR SHARK (Bluetooth o Mesh) installato. L'installazione di un sistema diverso da SENA FOR SHARK (Bluetooth o Mesh) compromette la conformità normativa del casco. Durante l'installazione del sistema di comunicazione (vedere le istruzioni specifiche fornite con il kit SENA FOR SHARK (Bluetooth o Mesh)).

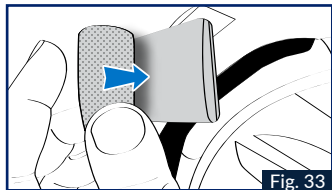
INSTALLAZIONE DEL SISTEMA SENA FOR SHARK

Il casco è omologato per il sistema SENA FOR SHARK (Bluetooth o Mesh). Per installare il sistema di comunicazione seguire i passaggi qui di seguito.

1. Per procedere all'installazione, togliere la cuffia secondo lo schema di smontaggio (pag. 19).



2. Rimuovere l'elemento in polistirolo bianco dallo spazio sul retro del casco (Fig.31)



3. Applicare il cuscinetto fornito con il kit SENA FOR SHARK (Bluetooth o Mesh) sul retro della batteria dell'interfono (Fig.33)

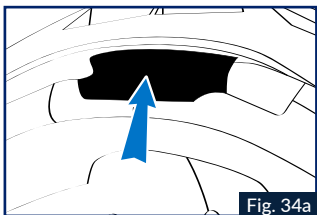


Fig. 34a

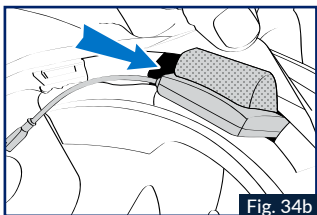


Fig. 34b

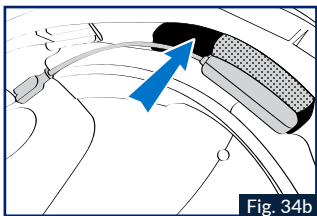


Fig. 34b

4. Inserire la batteria (con il cuscinetto applicato) nello spazio sul retro del casco, conformemente alla Fig. 34 a/b/c, il cuscinetto deve trovarsi tra la batteria e la calotta.

5. Togliere i guanciali secondo lo schema di smontaggio (pag. 18).

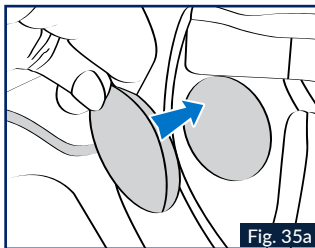


Fig. 35a

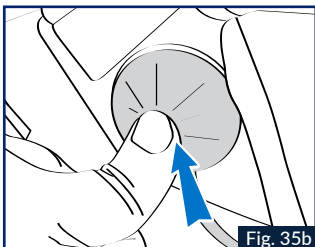


Fig. 35b

6. Inserire i diffusori SENA FOR SHARK (Bluetooth o Mesh) destro e sinistro negli spazi per le orecchie, il fissaggio avviene tramite il velcro sul retro dei diffusori e il velcro sui tappi in espanso negli spazi per le orecchie. Fig. 35 a/b

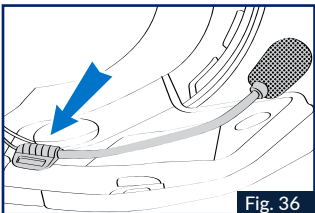


Fig. 36

7. Posizionare il microfono e fissarlo, con il velcro fornito, sul polistirolo del guanciale sinistro come indicato nella Fig. 36

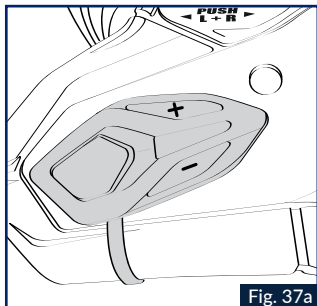


Fig. 37a

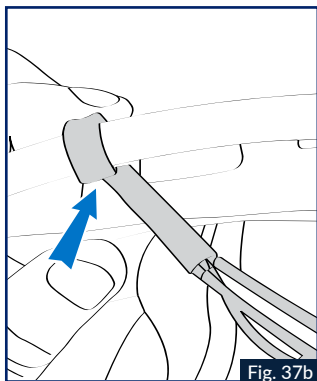


Fig. 37b

8. Applicare il gruppo comandi principale nella sede prevista (Fig. 37a) con il biadesivo presente sul gruppo, inserire il cavo piatto tra la calotta e il guanciale in polistirolo a sinistra del rivestimento della clip (pezzo rosso) come indicato nella Fig. 37b.

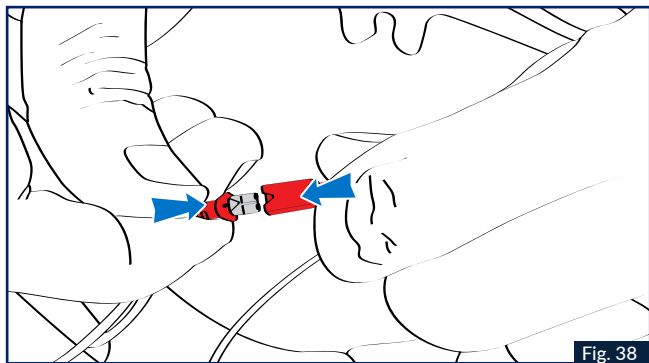


Fig. 38

9. Collegare il microfono (connettore rosso) e il gruppo comandi come indicato nella Fig. 38

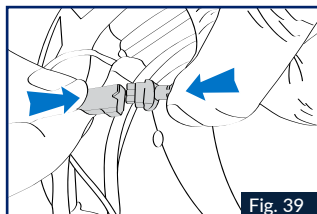


Fig. 39

10. Collegare la batteria (connettore nero a 3 derivazioni) e il gruppo comandi come indicato nella Fig. 39

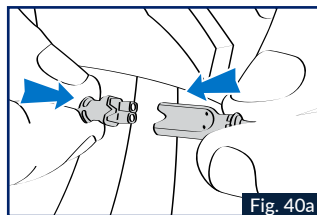


Fig. 40a

11. Collegare i diffusori (connettore nero a 2 derivazioni) e il gruppo comandi come indicato nella Fig. 40a, quindi far passare il cavo del diffusore destro come indicato nella Fig. 40b

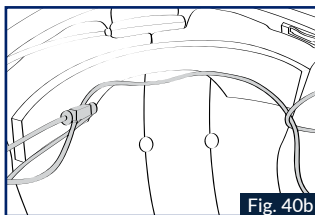


Fig. 40b

12. Rimettere le imbottiture (guanciali e cuffia) secondo lo schema di montaggio di questi elementi (pagg. 21-22), assicurarsi che tutti i cavi del sistema SENNA FOR SHARK siano posizionati all'interno degli elementi in tessuto, e non escano dal casco una volta rimontato.



Ora è possibile seguire le istruzioni fornite con il sistema **SENA FOR SHARK (Bluetooth o Mesh)** per abbinare il dispositivo all'applicazione ufficiale **SHARKHelmets App**.



LEGAL INFORMATION: this helmet was specifically designed for motorcycle use. This helmet is manufactured in a plant respecting the environment. At the end of its use, it is recommended to dispose of it according to specific regulations in force over the place or Country of residence.

CAUTION! Do not apply any paint, stickers, petrol or any other solvent to this helmet. Only the visors, which have been approved N° E11 062023 and marketed under SHARK's reference VZ390 can be used with this helmet. This visor is made of injected polycarbonate. To keep the good optical quality of the visor and the coatings do not use any solvent, petrol, abrasive paste or similar products for cleaning. We advise to use a soft rag with warm water and mild soap. Visors printed "DAYTIME USE ONLY" must not be used at night or in poor visibility conditions.

MENTIONS LÉGALES : ce casque a été conçu pour une utilisation moto. Ce casque est fabriqué dans un établissement qui respecte l'environnement. À la fin de son utilisation, il est recommandé de procéder à son élimination, suivant les règles spécifiques en vigueur dans le lieu ou le pays de résidence.

ATTENTION ! n'appliquez sur ce casque ni autocollant, ni peinture, ni essence, ni aucun autre solvant. Seuls les écrans homologués sous le N° E11 062023 commercialisé sous la référence SHARK VZ390 doivent être utilisés avec ce casque. Cet écran est en polycarbonate injecté. Pour maintenir la bonne qualité optique et éviter les problèmes d'abrasion, ne pas utiliser de produits à base d'alcool, de solvant, d'essence, de pâte abrasive ou autres produits similaires pour son nettoyage. Il est conseillé de tremper l'écran dans de l'eau tiède savonneuse (savon de Marseille) et d'utiliser seulement ensuite un chiffon doux pour son nettoyage. Les écrans portant la mention "DAYTIME USE ONLY" (Utiliser seulement le jour) ne se prêtent pas à une utilisation de nuit ou dans des conditions de mauvaise visibilité.

RECHTLICHE HINWEISE: Dieser Helm wurde mit größtmöglicher Rücksicht auf die Umwelt hergestellt. Nach Gebrauch entsorgen Sie ihn bitte entsprechend den landes- oder ortsüblichen Bestimmungen.

ACHTUNG! Verwenden Sie keinerlei Fremdlacke, Aufkleber, Benzine oder irgendgeartete Lösungsmittel auf diesem Helm. Es dürfen ausschließlich solche Visiere für diesen Helm verwendet werden, die das Stanzzeichen N° E11 062023 und die SHARK Teile Nr. SHARK VZ390 aufweisen. Das Visier muss sorgfältig behandelt werden. Jeder Stoss und jeder Abrieb sind zu vermeiden.

Zum Abbau und Wiedereinbau richten Sie sich bitte genau nach der anliegenden Gebrauchsanweisung. Dieses Visier ist aus Polycarbonat. Um die gute optische Qualität des Visiers und der Beschichtungen zu erhalten, benutzen Sie weder Lösungsmittel, Benzin, Polierpaste noch ähnliche Produkte zum Reinigen. Wir empfehlen ein weiches Tuch mit lauwarmem Wasser und mildem Reinigungsmittel. Visiere mit der Aufschrift "DAYTIME USE ONLY" dürfen nachts oder bei schlechter Sicht nicht benutzt werden.

ANNOTAZIONI LEGALI: Questo casco è stato specificatamente progettato per uso motociclistico. Non deve essere in alcun modo modificato. Al fine di offrire un adeguato livello di protezione questo casco deve essere regolato in modo sicuro e correttamente calzato. Tutti i caschi che hanno subito un forte impatto devono essere sostituiti.

ATTENZIONE! non utilizzare vernice, adesivi, benzina o altri solventi su questo casco. La visiera deve essere maneggiata con cura. Solo le visiere, che sono state omologate N° E11 062023 e commercializzate con il marchio SHARK VZ390 possono essere utilizzate su questo casco. La visiera è fabbricata in polycarbonato iniettato. Per non compromettere la qualità e le condizioni di visibilità garantite dalla visiera e dai suoi strati, si prega di non un usare nessun solvente, benzina o pasta abrasiva durante il processo di pulizia. Consigliamo l'uso di un panno bagnato con acqua tiepida e sapone neutro. Le visiere che portano la dicitura "DAYTIME USE ONLY" non devono assolutamente essere utilizzate durante le ore notturne o in condizioni di scarsa visibilità.

MENCIONES LEGALES: este casco está específicamente diseñado para su uso en motocicletas. No debe sufrir ningún tipo de manipulación o modificación. Para ofrecer la máxima protección, el casco debe estar correctamente colocado, ajustado y cerrado. Todo casco que haya sufrido un golpe de importancia debe ser sustituido.

ATENCIÓN! No aplicar pinturas, adhesivos, gasolinas ni disolventes sobre el casco. Sólo pueden montarse en este casco las pantallas homologadas N° E11 062023 y comercializadas bajo la marca SHARK VZ390. Esta pantalla está fabricada en polycarbonato inyectado. Para conservar su excelente calidad óptica y evitar los problemas por abrasión, no utilizar en su limpieza productos a base de alcohol, disolventes o gasolina, ni pulimentos abrasivos o similares. Se recomienda sumergir la pantalla en agua tibia con jabón (Jabón de Marsella) y a continuación usar un paño suave para su secado y limpieza. Las pantallas con la inscripción "DAYTIME USE ONLY" no son adecuadas para uso nocturno o en condiciones de baja visibilidad, por su gran absorción de la luz.

OXO



OWNER'S MANUAL - MANUEL D'UTILISATION - BENUTZERHANDBUCH - LIBRETTO ISTRUZIONI - MANUAL DEL USUARIO

WARNING!


Carefully read, understand and follow the instructions provided in this manual, and keep it in a safe place for future reference. If you have any doubt whatsoever regarding the use or care of your helmet, please see your retailer for assistance or advice. Failure to follow the warnings and instructions provided herein can result in the failure of the helmet to protect you in an accident, resulting in a head injury or death.


ATTENTION!


Veuillez lire avec attention, comprendre et suivre les instructions fournies dans ce manuel, et veuillez le garder en lieu sûr pour vous en servir ultérieurement. En cas de doute concernant l'utilisation ou l'entretien du casque, veuillez demander l'aide ou l'avis de votre revendeur. Tout non respect des précautions et recommandations fournies dans ce manuel peut entraîner une défaillance dans l'efficacité du casque à vous protéger en cas d'accident, provoquant une blessure grave ou la mort.

WARNING!

Lesen Sie diese Anleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie sorgfältig auf. Bei Fragen zur Verwendung oder Pflege Ihres Helms wenden Sie sich

 "This user's manual and its images can not be considered as contractual. SHARK reserves the right to improve the quality of production. The images contained in this document are SHARK's exclusive property. Any reproduction is forbidden".

 "Ce manuel d'utilisation ainsi que les images contenues ne peuvent être considérés comme contractuels. SHARK se réserve le droit d'améliorer la qualité de la production. Les images contenues dans ce document sont la propriété exclusive de SHARK. Toute reproduction est interdite".

 "Diese Bedienungsanleitung und seine Bilder sind nicht Vertragsbestandteil. SHARK behält sich das Recht vor, die Qualität der Herstellung zu verbessern.

an Ihren Einzelhändler. Falls Sie die Warnungen und Hinweise dieser Anleitung nicht befolgen, kann das die Schutzwirkung des Helms im Falle eines Unfalls beeinträchtigen, was zu einer schweren oder tödlichen Kopfverletzung führen kann.


ATTENZIONE!


Leggere con attenzione, capire e seguire le istruzioni fornite in questo libretto e conservarlo in luogo sicuro per potersene servire ulteriormente. In caso di dubbio riguardo l'utilizzo o la manutenzione del casco, chiedere l'aiuto o l'avviso del proprio rivenditore. Il non rispetto delle precauzioni e raccomandazioni fornite in questo libretto può provocare una mancanza dell'efficacia del casco a proteggere in caso d'incidente, provocando una ferita grave o la morte.

ATENCIÓN!

Lea atentamente, siga las instrucciones de este manual y guárdelo en lugar seguro para futuras referencias. Si tuviera cualquier duda sobre la utilización o cuidado de su casco por favor diríjase a su establecimiento habitual. No seguir los avisos y consejos de utilización presentes en este manuscrito podría disminuir la protección para la cual este casco esta diseñado, pudiendo causar traumatismos craneales o incluso la muerte en caso de accidente.

Die in diesem Dokument enthaltenen Bilder sind der alleinige Besitz von SHARK. Jede Vervielfältigung ist untersagt.

 "Questo manuale d'uso e le immagini in esso contenute non possono essere considerati come contrattuali. SHARK si riserva il diritto di ottimizzare la qualità della produzione. Le immagini riportate nel presente documento sono di proprietà esclusiva di SHARK. Riproduzione vietata".

 "Este manual del usuario y sus imágenes no pueden ser considerados como contractuales. SHARK se reserva el derecho de mejorar la calidad de la producción. Las imágenes contenidas en este documento son propiedad exclusiva de SHARK. Prohibida toda reproducción".

PRECAUZIONI E RACCOMANDAZIONI

1. Anche se il casco soddisfa od oltrepassa le norme mondiali relative alla produzione di caschi, guida sempre con prudenza. Il casco non può mai proteggere completamente l'utilizzatore da tutti gli urti possibili ad alta o bassa velocità. Ogni dispositivo di sicurezza ha i suoi limiti e una lesione alla testa è possibile, in occasione di un incidente, anche se si indossa un casco. Tuttavia, per proteggersi da un incidente mortale o da menomazioni permanenti dovute a una lesione alla testa, la taglia del casco deve imperativamente corrispondere alle dimensioni della tua testa e il sottogola deve essere correttamente stretto, come indicato in questo manuale. Il casco SHARK Skwal i3 Jet è omologato e conforme alla normativa UNECE R 22/06, ed è quindi conforme ai requisiti imposti in tutti i Paesi in cui tale normativa è in vigore.

2. Questo casco è stato pensato per ammortizzare l'impatto grazie alla distruzione parziale della calotta e/o dell'ammortizzatore interno. Questo danno potrebbe non essere apparente. Di conseguenza, nel caso in cui il casco subisca un impatto, anche in caso di semplice caduta a terra, dovrà essere rispedito per essere verificato, sostituito o distrutto, anche se non sembra danneggiato. In caso di dubbio e se non sei sicuro/a che tale regola si applichi per un urto in particolare, contatta il tuo rivenditore prima di utilizzare di nuovo il casco.

3. Un casco come tutti i prodotti, può deteriorarsi nel tempo, secondo le condizioni di utilizzo. Prima di ogni utilizzo del casco, verifica ogni segno di deterioramento o danno. La taglia del casco deve sempre corrispondere a quella della tua testa. In caso contrario, il casco potrebbe essersi allargato e dovrai sostituirlo. Non indossare mai un casco danneggiato. Anche se il casco non è danneggiato né deteriorato, è consigliato sostituirlo cinque anni dopo l'acquisto.

4. Non apportare alcuna modifica al casco. Non forare né tagliare mai nessun elemento del casco. Ogni modifica potrebbe danneggiare il casco e, di conseguenza, ridurre la sua efficacia di protezione.

5. Maneggiare il casco con precauzione. Non sedersi mai sul casco né gettarlo a terra. Non guidare mai con il casco appeso a una parte qualsiasi della moto o dello scooter.

6. Non usare mai petrolio, prodotti petroliferi o chimici né altri solventi per pulire il casco, la scocca o la visiera. Inoltre, non esporre mai il casco ai vapori di tali solventi (per esempio, lasciandolo sul tappo del serbatoio della moto).

Il casco potrebbe essere seriamente danneggiato da questi agenti chimici, senza che ciò sia apparente, e, di conseguenza, la sua efficacia di protezione potrebbe essere ridotta. Usare solamente sapone delicato, acqua calda e un panno morbido per pulire e asciugare il casco e la visiera.


7. Non applicare mai vernici, adesivi né nastro adesivo sulla scocca o la visiera. Questi prodotti potrebbero danneggiare il casco, anche senza che ciò che sia apparente, e, di conseguenza, la sua efficacia di protezione potrebbe essere ridotta.

8. Nessun casco deve essere modificato nella sua concezione originale così come è stato prodotto. Gli accessori devono essere installati conformemente alle istruzioni del fabbricante del casco. Solamente gli accessori collaudati nel corso della procedura di omologazione del casco possono garantire che le prestazioni di protezione del casco accessorio rimangano conformi all'omologazione.

9. Una diminuzione dell'udito, del campo visivo e dei movimenti della testa sarà constatata durante l'uso del casco. Adatta la tua guida in conseguenza.

10. Asciuga il tuo casco a temperatura ambiente. Non esporlo mai a una temperatura superiore a circa 160 °F / 70 °C, cosa che potrebbe succedere, per esempio, se il casco fosse lasciato sul sedile passeggero o nel bagagliaio di un'auto. Tenere sempre il casco lontano da fonti di calore, come, per esempio, la marmitta o la carenatura della moto o dello scooter.

11. Per ogni osservazione o domanda relativa a questo casco, contattare la società SHARK o il rivenditore più vicino.

 **ATTENZIONE!** Non garantiamo la capacità di questo prodotto a proteggere interamente l'utilizzatore da tutti gli urti possibili ad alta o bassa velocità né da lesioni potenzialmente mortali. L'utilizzatore del casco riconosce e accetta che esistono rischi inerenti alla guida dei veicoli due ruote che non si limitano agli urti, quali essi siano, ad alta o bassa velocità. Acquistando e usando questo prodotto, l'utilizzatore accetta espressamente, volontariamente e consapevolmente tali rischi e svincola la società SHARK da ogni responsabilità, fino al limite massimo previsto dalle leggi vigenti, per ogni danno che potrebbe subire.

- Precauzioni e raccomandazioni2
- Anatomia del casco3
- Scegliere la taglia giusta4-5
- Sottogola6-7
- Descansa barbilla8-9
- Visiera - Pinlock®10-12
- Parasole13
- Pulizia delle parti tessili14
- Imbottiture interne15-18
- Ventilazioni19
- SENA for SHARK20-24
- Note legali25

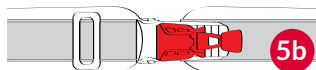
- 1) Visiera VZ390S / VZ390L
- 2) Parasole
- 3) Pulsante di controllo del parasole
- 4) Ventilazione
- 5) Sottogola:
- 5a) Doppio anello
- 5b) "Precise Lock"

XS-53/54	S-55/56	M-57/58
L-59/60	XL-61/62	XXL - 63



ATTENZIONE! Per la circolazione in Francia, il codice della strada esige che i riflettori di sicurezza (forniti a parte in una custodia) siano apposti conformemente al disegno allegato.

ATTENZIONE! Gli Stati Uniti possiedono una regolamentazione specifica e i caschi omologati solamente ECE non devono essere utilizzati in tali territori senza l'omologazione complementare DOTFMVSS 218.



⚠ ¡ATENCIÓN! Ningún casco puede proteger por completo al usuario de todos los golpes posibles a alta o baja velocidad. Sin embargo, para que la protección sea eficaz, el casco debe ser de la talla adecuada y la correa debe estar correctamente ajustada como se indica en el manual. Es peligroso no usar un casco de su talla o no ajustar correctamente el sistema de cierre de la correa, dado que el casco podría separarse de la cabeza en un accidente y ocasionar heridas graves o mortales.

ELEGIR SU TALLA

Cada casco desde el XS al XXL está diseñado para una talla de cabeza determinada. Para medir el contorno de su cabeza, utilice una cinta métrica y enróllela horizontalmente a 2,5 cm por encima de sus cejas. Si la medida se encuentra entre dos tallas, pruebe primero el casco más pequeño.

No obstante, dado que los cráneos son de formas variadas, las referencias de talla proporcionadas solo sirven de orientación para que encuentre el casco que mejor se adapta a su cabeza. Para una protección

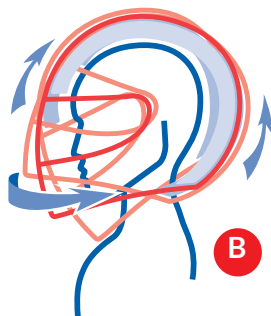
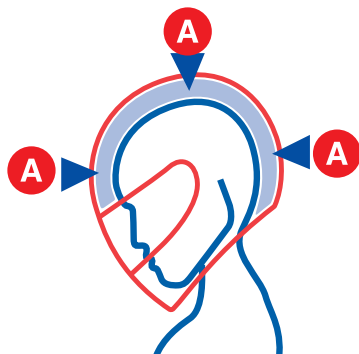
eficaz, es necesario comprobar que el casco corresponde bien a su cabeza.

Cuando elija un casco nuevo, compruebe que su cabeza quede bien enfundada en el casco, la parte alta del campo de visión debe ubicarse por encima de las cejas.

Controle también que la correa esté correctamente ajustada como se indica en la siguiente página.

1. La cabeza debe quedar bien envuelta por el casco y las almohadillas de mejilla deben brindar un buen ajuste. Si no fuera así, significa que el casco elegido es demasiado grande y conviene probar una talla más pequeña. Véase la figura A.

2. Con la correa correctamente ajustada, asegúrese de que el casco no se mueva demasiado de izquierda a derecha o de arriba hacia abajo. Tiene que sentir que su piel se estira a la altura de la cabeza y de la cara cuando mueve el casco. Si no fuera así, significa que el casco elegido es demasiado grande y conviene probar una talla más pequeña. Véase la figura B.



3. Con la correa ajustada, tome la parte posterior del casco por la base e intente quitarlo de su cabeza con un movimiento giratorio.

Luego, intente quitar el casco sujetándolo por la base de la mentonera.

Debe hacer estos movimientos de manera lo suficientemente enérgica. Si el casco comienza a descalzarse, la talla elegida es demasiado grande y conviene probar una más pequeña.


4. Incline la cabeza hacia adelante lo más posible. La base de la mentonera no debe tocar el pecho.


Véase la figura C.

5. Incline la cabeza hacia atrás lo más posible. La base del casco no debe tocar la espalda. Véase la figura D.

No tenga el cabello enrollado o atado en el interior del casco. No coloque nada en o sobre su cabello en el interior del casco. No agregue nada dentro del casco para que su posición se ajuste a su cabeza.

Por cualquier consulta relativa a la elección de la talla correcta de casco, solicite asesoramiento en su comercio habitual. Todos estos pasos deben repetirse a lo largo de la vida útil del casco, dado que la espuma de confort puede sufrir alteraciones con el paso del tiempo. Si durante la vida útil del casco, este último no mantuviera la talla correcta, será necesario reemplazarlo.

 **¡ATENCIÓN! Nunca preste su casco sin asegurarse de que es adecuado para la persona en cuestión, si se respetan las instrucciones de este manual.**

 **¡ATENCIÓN! Si al seguir estas instrucciones no encuentra un casco que se adapte perfectamente a su cabeza, NO LO UTILICE. En ese caso, escoja una talla o modelo diferente.**



CORREA

Dependiendo de la versión y del país, el casco OXO cuenta con una correa de cierre rápido «Precise Lock» de trinquete o bien con un cierre de doble anilla.

PRECISE LOCK

El sistema «Precise Lock» de trinquete le permite lograr un ajuste delicado y preciso, gracias al largo considerable de su parte dentada.

Sin embargo, al hacer su compra es indispensable adaptar el largo de la correa a su morfología. Ajustar el largo de la correa con el cierre regulador (Fig. A, B, C, D). Colocarse el casco OXO y atar el sistema de retención. Cuando el cierre «Precise Lock» está regulado en posición intermedia, la correa debe estar lo suficientemente tensa bajo el mentón para asegurar que el casco se mantenga firme, pero sin causar molestia o dolor.

Para trabar la correa, basta con introducir la lengüeta en el espacio previsto en el cierre hasta que la tensión sea perfecta (Fig. E). La lengüeta se engancha y se traba automáticamente.

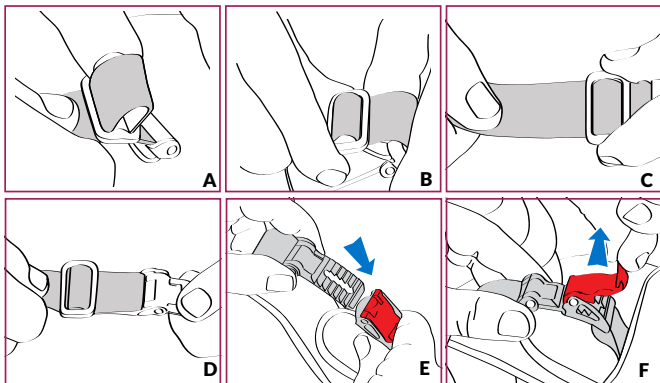
Para destrabar la correa, hay que levantar la palanca (Fig. F) y sacar la lengüeta del cierre.

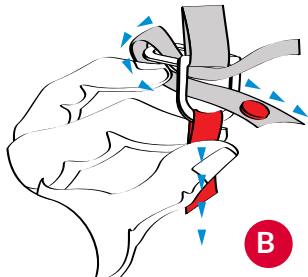
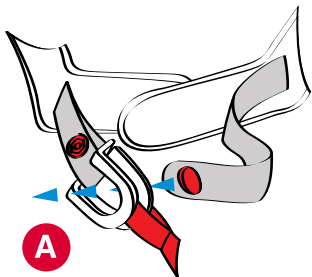
Si bien la lengüeta dentada permite afinar el ajuste en cada uso, es importante controlar con frecuencia que el ajuste del largo de la correa sea adecuado.

⚠ ¡ATENCIÓN! Nunca circule con la correa desatada o floja. En efecto, aunque el revestimiento interno del casco le brinde una sensación de sujeción, el casco puede salirse en una caída.

Nunca aplique productos lubricantes o ácidos, ni grasa o solvente en los elementos del cierre de la correa.

⚠ ¡ATENCIÓN! Para garantizar la protección adecuada, este casco debe estar bien ajustado y estar firmemente atado. Todo casco sometido a un choque violento debe ser reemplazado.





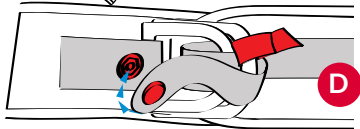
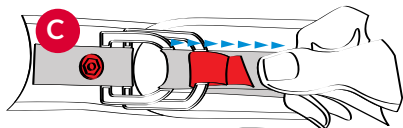
¡ATENCIÓN! Nunca se debe usar la presilla como único cierre de la correa. Para estar correctamente ajustada, la correa debe pasar por los cierres doble-D siguiendo las instrucciones. Todo uso inadecuado de la correa de cierre puede hacer que el casco salga expulsado en caso de accidente, dejando la cabeza sin ninguna protección. Intente tirar de la correa con los dedos. Si la correa se desengancha de alguna forma, no está bien trabada en los cierres doble-D. En ese caso, repita los

pasos que se indican al lado. No circule nunca con la correa abierta, mal cerrada o mal colocada. Aunque por las almohadillas de las mejillas tuviera la sensación de que el casco le brinda una sujeción segura, recuerde que podría salirse en un accidente, dejando la cabeza sin ninguna protección. En caso de duda sobre el sistema de cierre del casco, no lo use. Solicite asesoramiento en su comercio habitual.

CIERRE DOBLE-D

1. Haga que la parte más larga de la correa se deslice por las dos anillas, controlando que la almohadilla de confort esté bien ubicada entre la correa y el cuello. Véase la figura A.
2. Forme un bucle con el extremo de la correa alrededor de la anilla exterior y vuelva a pasarla por la anilla interior. Véase la figura B.

3. Tire del extremo de la correa hasta que el cierre quede bien tenso. La correa no debe quedar bajo el mentón sino contra el cuello. Debe estar lo más ajustada posible sin hacer daño o impedir la respiración. Véase la figura C.
4. Abrochar el extremo libre de la correa para evitar que quede flotando en el aire. Véase la figura D.



DUAL ACTION

Exclusivo sistema de apertura de la mentonera que, ubicado al centro de la misma, permite su apertura con una sola mano y evita que se abra involuntariamente: es posible abrir la mentonera solo después de accionar la primera palanca roja (de desbloqueo), mediante la segunda palanca roja (de apertura). Para un ajuste a la cabeza más fácil del casco, se recomienda la configuración con la mentonera abierta y el VPS subido.

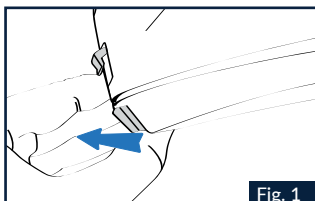


Fig. 1

1 APERTURA DE LA MENTONERA

1.1 Empuje hacia el exterior la palanca roja de desbloqueo haciéndola girar con el pulgar (Fig. 1).

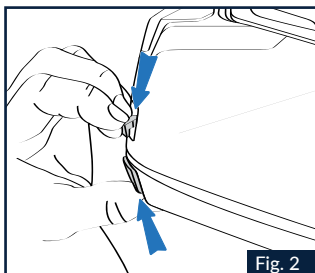


Fig. 2

1.2 Coloque el dedo índice encima de la palanca de apertura y empújela hacia abajo, de modo que la mentonera quede desbloqueada (Fig. 2).

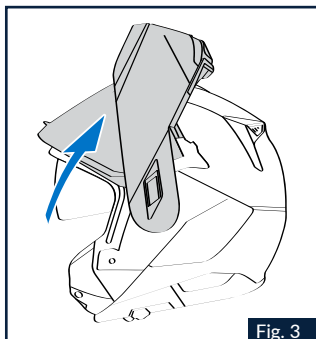


Fig. 3

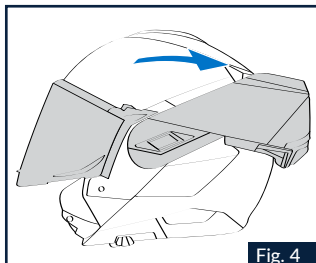


Fig. 4

1.3 Tire de la mentonera hacia delante y acompáñela en su movimiento de rotación hacia arriba (Fig. 3) hasta que alcance su posición de detención en la parte posterior de la calota (Fig. 4).

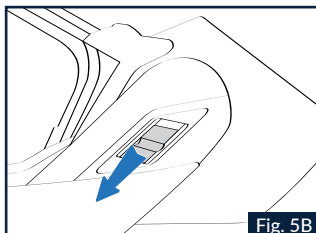


Fig. 5B

1.4 Independientemente de la posición en la que se encuentre inicialmente la pantalla, al terminar de abrir la mentonera, la pantalla permanecerá en su posición de apertura máxima. Siempre que el casco se utilice con la mentonera abierta (configuración J), se aconseja situar el cursor lateral izquierdo de bloqueo en la posición «J» para inmovilizar la mentonera en dicha posición (Fig. 5B).

2 - FERMETURE DE LA MENTONNIÈRE

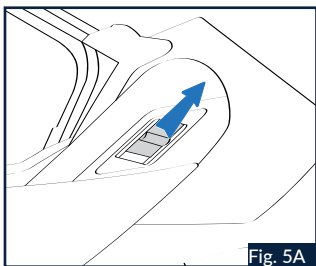


Fig. 5A

Pour fermer la mentonnière, déplacer le curseur de blocage dans la position «P» (Fig.5A).

2.1 Tourner la mentonnière vers l'avant, en l'accompagnant dans son mouvement de rotation jusqu'à ce qu'on entend les déclics du mécanisme de fermeture (Fig.3).

2.2 Quelle que soit sa position initiale, l'écran restera dans sa position d'ouverture maximale après la fermeture de la mentonnière.

2.3 Vérifier que la mentonnière est correctement accrochée en la tirant en

avant et veillant à ce que ses deux côtés restent accrochés à la calotte.

Lorsque le curseur latéral gauche de blocage se trouve en position « P », la mentonnière peut être ouverte et/ou fermée (Fig.5A).

Lorsque le curseur latéral gauche de blocage se trouve en position « J », la mentonnière ne peut pas être fermée, et elle reste bloquée en position ouverte (Fig.5B).



ATTENTION: Une fois que le curseur latéral gauche de blocage se trouve en position « J », ne pas forcer la fermeture de la mentonnière car cela pourrait endommager le mécanisme de fermeture du casque.



ATTENTION: Le niveau de protection de ce casque pendant la conduite du véhicule dépend de la configuration adoptée par l'utilisateur: protection complète avec mentonnière et écran fermés, protection partielle avec mentonnière et / ou écran ouverts.

- Ne pas désassembler et / ou endommager les vis de fixation de la mentonnière à la calotte.

- Ne pas utiliser le casque sans la mentonnière.

- Ne jamais utiliser le casque si le système d'ouverture de la mentonnière s'avère défectueux et/ou endommagé ; en cas de doutes sur le bon fonctionnement du mécanisme d'ouverture de la mentonnière, s'adresser à un revendeur autorisé de SHARK.

PANTALLA (NMS-05S O NMS-05L, EN FUNCIÓN DE LA TALLA DEL CASCO)

1 DESMONTAJE

1.1 Cierre la mentonera (si se encuentra abierta) y deje la pantalla en posición completamente abierta.

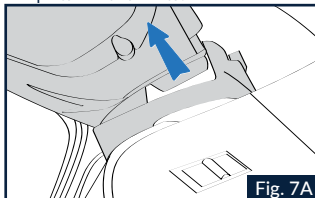


Fig. 7A

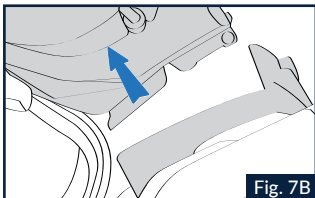


Fig. 7B

1.2 Empuje la palanca de desenganche del mecanismo lateral izquierdo hacia la parte posterior (Fig. 6) hasta el fin de carrera y, al mismo tiempo, desplace la pantalla hacia delante haciendo que salgan, primero, el gancho superior «A» (Fig. 7A) y, luego, el gancho inferior «B» de los respectivos alojamientos presentes en el mecanismo lateral (Fig. 7B).

1.3 Repita las operaciones anteriormente descritas en el lado derecho del casco.

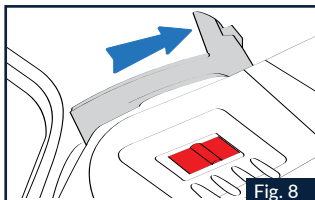


Fig. 8

2 MONTAJE

2.1 Cierre la mentonera (si está abierta) y compruebe que los mecanismos laterales se encuentren en posición completamente abierta (Fig. 8).

2.2 Coloque la parte lateral izquierda de la pantalla sobre el correspondiente mecanismo lateral insertando el gancho inferior de la pantalla en el correspondiente alojamiento presente en el mecanismo (Fig. 7B).

2.3 Gire la pantalla hacia el mecanismo lateral insertando el gancho superior «A» en el correspondiente alojamiento presente en el mecanismo lateral de forma que la palanca de desenganche retroceda y luego regrese a su posición trabando, con un clic, la pantalla en el mecanismo lateral (Fig. 7A).

2.4 Repita las operaciones anteriormente descritas en el lado derecho del casco.

2.5 Cierre completamente la pantalla.

⚠ ATENCIÓN : Compruebe que los mecanismos funcionen correctamente. Abra y luego cierre la pantalla; al subir la mentonera, la pantalla permanecerá en su posición de apertura máxima. Si fuese necesario, repita las operaciones anteriormente descritas.

- Compruebe que los mecanismos funcionen correctamente: abra y cierre la pantalla, comprobando que permanezca bien anclada en los mecanismos laterales; abra la mentonera y compruebe que la pantalla se abra y permanezca en posición completamente abierta; cierre la pantalla y compruebe que, al cerrar la mentonera, se vuelva a abrir hasta la posición de apertura máxima. Si fuese necesario, repita las operaciones anteriormente descritas.

- No utilice el casco si la pantalla no está correctamente montada.

- No retire nunca los mecanismos laterales de la mentonera.

- Si los mecanismos laterales presentan algún problema de funcionamiento o daño, diríjase a un distribuidor autorizado SHARK.

3 POSICIÓN DE APERTURA MÍNIMA CON FUNCIÓN DE DESEMPAÑAMIENTO

Los mecanismos de la pantalla permiten colocarla en posiciones intermedias estables. Partiendo de la posición completamente cerrada de la pantalla, es posible abrirla ligeramente situándola en un primer clic estable de apertura mínima para mejorar la ventilación y facilitar el desempañamiento, especialmente, a baja velocidad o en las breves paradas.

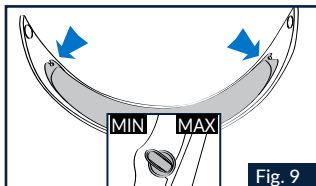
PINLOCK® (NMS-05S O NMS-05L, EN FUNCIÓN DE LA TALLA DEL CASCO)

(Disponible de serie o como accesorio/recambio)

1 MONTAJE

1.1 Desmonte la pantalla (consulte las instrucciones anteriormente descritas).

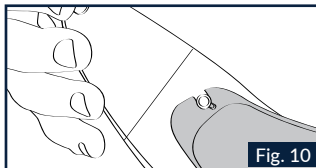
1.2 Asegúrese de que la superficie interna de la pantalla esté limpia y compruebe que las palancas externas de ajuste de los pivotes estén colocadas hacia el interior (Fig. 9).



1.3 Apoye la pantalla antivaho PINLOCK® en la pantalla. el perfil siliconado de la pantalla antivaho PINLOCK® debe estar en contacto con la superficie interna de la pantalla.

1.4 Introduzca un lado de la pantalla antivaho PINLOCK® en uno de los pivotes de la pantalla y manténgalo en esa posición (Fig. 10).

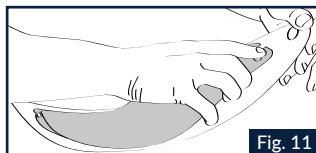
1.5 Extienda la pantalla y encaje en el otro pivote el segundo lado de la pantalla antivaho



PINLOCK® (Fig. 11).

1.6 Suelte la pantalla.

1.7 Retire la película de protección de la



pantalla antivaho PINLOCK® y compruebe que todo el perfil siliconado de la misma se adhiera a la pantalla.

1.8 Monte la pantalla en el casco (consulte las instrucciones anteriormente descritas).

2 COMPROBACIÓN Y AJUSTE DE LA TENSION

Asegúrese de que la pantalla antivaho PINLOCK® esté correctamente montada abriendo y cerrando la pantalla y comprobando que no se produzca ningún movimiento entre ellas. En caso de que la pantalla antivaho PINLOCK® no estuviese fijada bien a la pantalla, actúe al mismo tiempo en ambas palancas externas de ajuste girándolas hacia arriba, de forma progresiva y sin excederse, para aumentar la tensión (Fig. 9). La tensión máxima se obtiene cuando las palancas externas de ajuste de los pivotes se encuentran hacia el exterior.

⚠ ATENCIÓN : La presencia de polvo entre las dos pantallas puede producir arañazos en ambas superficies. Las pantallas y pantallas antivaho PINLOCK® con arañazos pueden reducir la visibilidad y se deben sustituir. Compruebe periódicamente que la tensión de la pantalla antivaho PINLOCK® sea la adecuada para evitar que se mueva y pueda causar arañazos en ambas superficies. Si durante el uso se produjese empañamiento de la pantalla del casco y/o formación de vaho en zonas comprendidas entre la pantalla y la pantalla antivaho, compruebe que el montaje y la tensión de la pantalla antivaho PINLOCK® sean correctos. Una tensión excesiva y prematura de la pantalla antivaho PINLOCK® puede determinar una adherencia excesiva de esta última a la superficie de la pantalla y/o deformaciones permanentes de la misma y, en consecuencia, la imposibilidad de efectuar ajustes sucesivos correctamente. Las situaciones de sudoración/respiración intensa, la utilización en determinadas condiciones climáticas (bajas temperaturas y/o humedad alta y/u oscilaciones de temperatura o lluvia abundante) y el uso intensivo y prolongado pueden reducir la eficiencia de la pantalla antivaho PINLOCK® causando empañamiento o formación de vaho sobre ella. En estas situaciones, después del uso, para restablecer la eficiencia del sistema, retire la pantalla antivaho PINLOCK® de la pantalla del casco y séquela con aire seco y templado. Realice la misma operación para el casco. Déjelo secar para eliminar la humedad que pueda haberse formado en su interior debido a las condiciones anteriormente descritas.

3 DESMONTAJE DE LA PANTALLA ANTIVAHU PINLOCK®

3.1 DESMONTE LA PANTALLA JUNTO CON la pantalla antivaho PINLOCK® (consulte las instrucciones anteriormente descritas).

3.2 Extienda la pantalla y desenganche la pantalla antivaho PINLOCK® de los pivotes (Fig. 11).



Fig. 11

3.3 Suelte la pantalla.

4 MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- Desmonte la pantalla antivaho PINLOCK® de la pantalla. Con un paño húmedo y suave, límpiela con cuidado con jabón neutro líquido. Quite todos los restos de jabón con agua corriente.

- Seque la pantalla antivaho con aire seco y templado, sin frotar.

- Para conservar las características de la pantalla antivaho a lo largo del tiempo, deje secar el casco, después de cada uso, en un lugar ventilado y seco con la pantalla abierta. Manténgalo alejado de fuentes de calor y consérvelo en un lugar oscuro.

- No utilice disolventes ni productos químicos.

VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) - (VP-17S O VPS-17L, EN FUNCIÓN DE LA TALLA DEL CASCO)

El exclusivo VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) interno es una pantalla parasol moldeada en policarbonato LEXAN™ (*), con tratamiento antiarañazos/antivaho (scratch-resistant/fog-resistant), simple y cómoda de usar: basta bajarla para que esté activa o levantarla para retirarla del campo visual. Es útil en todas las situaciones, tanto en largos tramos extraurbanos como en breves recorridos por la ciudad. Además, el sistema de enganche permite montar y desmontar la pantalla parasol sin utilizar herramientas para las operaciones ordinarias de mantenimiento y limpieza.

1FUNCIONAMIENTO

El mecanismo VPS permite activar la pantalla parasol con un simple movimiento,

(*) LEXAN is a trademark of SABIC.

bajándola hasta ocupar parcialmente el campo visual de la pantalla, determinando la reducción deseada de la transmitancia de la luz. En cualquier momento, con un simple movimiento y de forma independiente a la pantalla, el VPS se puede desactivar y volver a levantar rápidamente hasta recuperar las condiciones normales de visibilidad y protección ofrecidas por la pantalla homologada del casco.

1.1 Para activar el VPS, accione el cursor tal como se muestra en la Fig. 12 hasta oír el clic que confirma la posición deseada del VPS.

El VPS se puede ajustar en una serie de posiciones intermedias para garantizar la máxima comodidad al usuario en relación

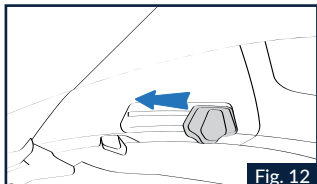


Fig. 12

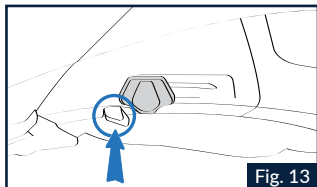


Fig. 13

a las condiciones de uso.

1.2 Para desactivar el VPS, presione el botón de recuperación tal como se muestra en la Fig. 13 hasta desbloquear el VPS, que automáticamente vuelve a la posición de no uso.

2 PRECAUCIONES DE USO

La normativa de homologación actual (CEPE 22-06) establece que los niveles mínimos de transmitancia luminosa de las pantallas deben ser no inferiores al 80 %; en el caso de las pantallas parasol homologadas, el nivel mínimo de transmitancia no debe ser inferior al 20 %. La propia normativa también prevé el uso simultáneo de la pantalla y de la pantalla parasol, ambos de serie.

⚠ ATENCIÓN - Le recomendamos que utilice el VPS única y exclusivamente en combinación con la pantalla de serie homologada, consiguiendo así un valor de transmitancia luminosa superior al 80 %. El VPS no sustituye la protección brindada por la pantalla. El VPS solo puede activarse durante el día y en condiciones meteorológicas y ambientales particulares, por ejemplo, con una alta luminosidad causada por una alta intensidad y/o incidencia de los rayos solares. El VPS debe desactivarse de noche y/o en condiciones de escasa visibilidad. Si se utilizan gafas de sol y/o lentes fotocromáticas, el VPS debe estar desactivado. Compruebe siempre que el posicionamiento del VPS sea el correcto para las distintas condiciones meteorológico-ambientales y/o según las recomendaciones de uso anteriormente descritas. El VPS debe activarse/desactivarse utilizando únicamente el cursor correspondiente; no desactive el VPS manipulándolo directamente. Compruebe que el VPS esté limpio y funcione correctamente para que al activarlo no se produzcan arañazos y/o desgastes anómalos en el mismo. Para las operaciones de mantenimiento y limpieza del VPS y de la pantalla, consulte la sección correspondiente del manual de uso del casco. El tratamiento antiarañazos/ antivaho (scratch-resistant/fog-resistant) del VPS permite reducir notablemente el problema del empañamiento. No obstante, la persistencia de condiciones meteorológicas y/o ambientales especialmente críticas puede causar empañamiento y/o formación de vaho en el VPS, con la consecuente reducción de la visibilidad y/o de la nitidez de las imágenes: si esto sucediera, desactive el VPS. Con lluvia, el contacto directo de las gotas de agua con el VPS antiarañazos/ antivaho (scratch-resistant/fog-resistant) causa una rápida reducción de la nitidez de las imágenes, con una consiguiente escasa visibilidad: en dichas condiciones, desactive el VPS. El tratamiento especial antivaho (fog-resistant) del VPS es sensible a condiciones de temperatura elevada y a las fuentes de calor. En ese caso, pueden ocasionarse contaminaciones causadas por el contacto con otros materiales, dando lugar a la formación de halos o manchas. En dichas situaciones (por ejemplo, en la maleta de la moto en días muy calurosos), asegúrese de que el VPS no entre en contacto con otros materiales.

3. DESMONTAJE

- 3.1. Abra la mentonera del casco y baje el VPS completamente (consulte las instrucciones anteriormente descritas). (Fig. 12).
- 3.2. Agarre la parte lateral izquierda de la pantalla parasol y tire de esta hacia el exterior del casco (véase Fig. 14)
- 3.3 Repita la misma operación en el lado derecho del casco.

4 MONTAJE

- 4.1 Abra la mentonera del casco y accione el cursor lateral hasta el final de carrera

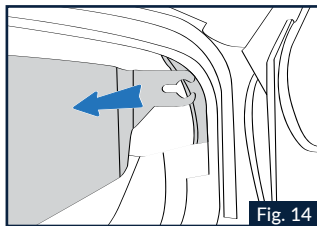


Fig. 14

(consulte las instrucciones anteriormente descritas) (Fig. 12).

- 4.2 Introduzca el extremo izquierdo de la pantalla parasol en la guía hasta que quede completamente trabado en el alojamiento de la calota (Fig. 14).

- 4.3 Repita la misma operación en el lado derecho del casco.

⚠ ATENCIÓN : Compruebe el correcto funcionamiento del VPS activándolo y desactivándolo (consulte las instrucciones anteriormente descritas). Si fuese necesario, repita las operaciones anteriormente descritas.

- Si los mecanismos de apertura y cierre del VPS presentan funcionamientos anómalos o daños, diríjase a un distribuidor autorizado SHARK.

- No utilice el casco si el VPS no está montado correctamente.

- El VPS no sustituye la protección que ofrece la pantalla, por lo que únicamente se debe utilizar con la pantalla del casco bajada.

LIMPIEZA DEL INTERIOR

Las partes textiles internas son lavables; para no deteriorarlas, es importante respetar al pie de la letra las siguientes recomendaciones:

Las almohadillas de mejilla y el forro se deben lavar a mano, usando agua tibia con jabón (30° aproximadamente). No usar productos detergentes agresivos, sino más bien detergente para telas delicadas de dosis reducida, o bien, jabón de Marsella. Es indispensable que los materiales textiles y la espuma del acolchado se sequen por completo antes de volver a usarlos. El secado se debe realizar a temperatura ambiente. No planchar nunca el material textil. Para las partes de aspecto símil cuero o piezas de tela unidas a elementos de seguridad, utilice una esponja o un paño apenas húmedo con un poco de jabón de Marsella, luego aclare con agua limpia. Evite usar demasiada agua en los elementos de poliestireno. Es indispensable que se asegure de que todas las partes internas estén perfectamente secas antes de usar el casco.

⚠ ¡ATENCIÓN! Dañar la espuma del acolchado interior compromete la talla adecuada del casco. Si deja de estar ajustado a su cabeza, el casco puede descalzarse, dejando su cabeza sin protección y causando heridas graves, o hasta fatales.

MATERIALES TEXTILES

Los materiales textiles y la espuma de confort del SKWAL i3 Jet permitirán que pueda apreciar mejor las características del casco. Las partes en contacto con la piel están hechas de una tela que le garantiza un contacto agradable, una buena absorción de la transpiración, así como una buena conservación con el paso del tiempo. Nuestras telas, en contacto con la piel, reciben tratamiento para limitar la proliferación de bacterias y, por ende, de malos olores.

⚠ ¡ATENCIÓN! Si bien las hemos seleccionado por sus cualidades de resistencia y conservación a lo largo del tiempo, todas las partes del revestimiento interior están sujetas a un desgaste normal en función del cuidado recibido, de su mantenimiento y tiempo de uso, pero también de las características de acidez de la transpiración del usuario. Si comprueba que hay un envejecimiento del material, le recomendamos reemplazar el revestimiento interior para que el casco se mantenga perfectamente limpio y le siga brindando el confort necesario a lo largo del tiempo. Su comercio habitual podrá ofrecerle piezas de repuesto, además de proponerle como alternativa almohadillas de mejilla de espesores y densidades diferentes, en caso de que la opción estándar no se adaptase a la morfología de su rostro.

⚠ ¡ATENCIÓN! Cada vez que se coloque el casco, compruebe que se ajusta bien a su cabeza.

ACOLCHADO INTERIOR DE CONFORT DESMONTABLE

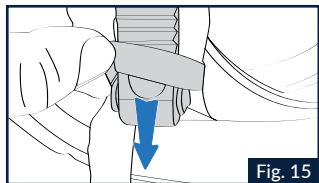
El acolchado de confort desmontable está compuesto por:

- acolchado interior
- cojines de las almohadillas laterales (derecha e izquierda)

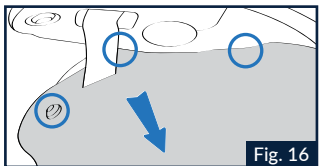
Todos los componentes son completamente extraíbles y lavables. Las almohadillas laterales cuentan además con acolchados interiores de espuma expandida desfundables. Para retirar y/o montar el acolchado de confort, desactive el VPS y levante la mentonera del casco (consulte las instrucciones anteriormente descritas).

1 DESMONTAJE DEL ACOLCHADO INTERIOR DE ESPUMA EXPANDIDA DE LAS ALMOHADILLAS LATERALES

1.1 Desabroche la correa de sujeción (consulte las instrucciones correspondientes) y saque la cinta de la correa de sujeción de la trabilla elástica presente en la tira de las almohadillas laterales (Fig. 15).

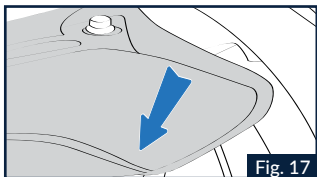


1.2 Tire de la parte delantera de la almohadilla lateral izquierda hacia el interior del casco para desabrochar los tres botones situados en su parte trasera (Fig. 16).



1.3 Extraiga la lengüeta trasera del acolchado de confort de la almohadilla lateral izquierda del intersticio presente entre la junta trasera y la calota interna de poliestireno; luego extraiga completamente el acolchado de la almohadilla lateral del casco (Fig. 17).

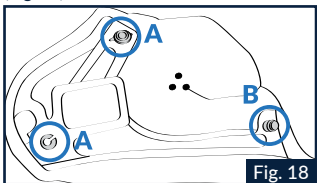
1.4 Repita el mismo procedimiento con el acolchado de la almohadilla lateral derecha. No saque de la calota del casco las almohadillas laterales de poliestireno.



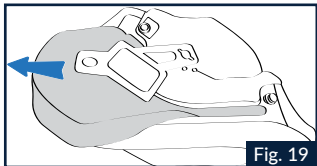
2 DESMONTAJE DEL ACOLCHADO INTERIOR DE ESPUMA EXPANDIDA DE LAS ALMOHADILLAS LATERALES

Para facilitar la posibilidad de lavar los componentes del acolchado interior de confort, las almohadillas laterales del casco tienen acolchados interiores de espuma expandida que pueden extraerse del forro de revestimiento de tejido. Para extraer dichos acolchados, siga este procedimiento tras haber desmontado las almohadillas laterales del casco (consulte las instrucciones anteriormente descritas).

2.1 Desprenda los dos ojales «A» del bastidor trasero de la presilla de la almohadilla lateral izquierda a la altura de los dos botones automáticos (superior y delantero) presentes en su parte trasera (Fig. 18).



2.2 Extraiga delicadamente del forro de revestimiento de tejido de la almohadilla lateral izquierda su acolchado interior de espuma expandida (Fig. 19).



2.3 Repita el mismo procedimiento con el acolchado de la almohadilla lateral derecha

⚠ Atención: Una vez extraídos los acolchados interiores de espuma expandida de las almohadillas laterales, asegúrese de que los tres botones automáticos trasero «B», delantero y superior «A» estén correctamente enganchados en el bastidor trasero del forro de revestimiento de tejido de las almohadillas laterales (Fig. 20); si así no fuese, colóquelos adecuadamente.

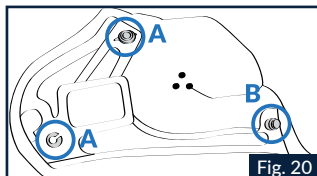


Fig. 20

3 DESMONTAJE DEL ACOLCHADO INTERIOR

3.1 Tire de la parte trasera del acolchado de confort hacia el interior del casco para desenganchar las lengüetas traseras izquierda y derecha del acolchado interior del borde trasero de la calota (Fig. 21).

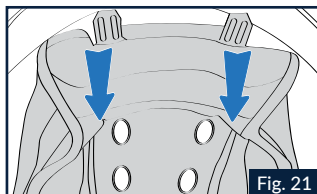


Fig. 21

3.2 Agarre la zona frontal izquierda del acolchado interior y tire de ella hacia arriba para extraer la respectiva lengüeta del acolchado interior del soporte fijado a la calota interna de poliestireno (Fig. 22). A continuación, repita la operación con la lengüeta frontal central y con la derecha.

3.3 Extraiga completamente el acolchado de confort del casco.

4 MONTAJE DEL ACOLCHADO

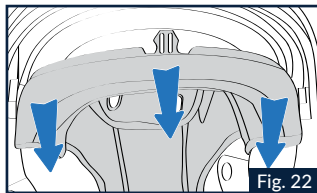


Fig. 22

INTERIOR

4.1 Introduzca correctamente el acolchado interior dentro del casco, colocándolo bien pegado al fondo.

4.2 Introduzca la lengüeta frontal central del acolchado interior en el asiento correspondiente presente en el soporte fijado a la calota interna de poliestireno y empújela hacia abajo hasta que quede completamente enganchada (Fig. 22). Repita la operación con la lengüeta izquierda y la derecha comprobando que los extremos laterales del acolchado interior estén colocados entre los pequeños bastidores laterales exteriores y la calota interna de poliestireno.

⚠ Atención : Compruebe el correcto montaje de la zona frontal del acolchado interior subiendo y bajando el VPS, cuyo movimiento debe resultar libre. En caso contrario, repita las operaciones 3.2 y 4.2.

4.3 Introduzca las lengüetas traseras derecha e izquierda del acolchado interior en los alojamientos correspondientes del borde de la calota (Fig. 21). Empuje las lengüetas hasta que queden completamente enganchadas al soporte.

5 MONTAJE DEL ACOLCHADO INTERIOR DE ESPUMA EXPANDIDA DE LAS ALMOHADILLAS LATERALES

5.1 Introduzca delicadamente en el forro de revestimiento de tejido de la almohadilla lateral izquierda su acolchado interior de espuma expandida (Fig. 19). Extienda con cuidado el acolchado comprobando que no queden pliegues en el revestimiento de tejido de la almohadilla lateral.

5.2 Enganche los dos ojales «A» del bastidor de la presilla trasera de la almohadilla lateral izquierda a la altura de los dos botones automáticos (superior y delantero) presentes en su parte trasera (Fig. 18).

5.3 Repita el mismo procedimiento con el acolchado de la almohadilla lateral derecha.

6 MONTAJE DE LAS ALMOHADILLAS LATERALES

⚠ ATENCIÓN : Agarre el cojín de la almohadilla lateral izquierda y asegúrese de que los tres botones automáticos trasero «B», delantero y superior «A» estén correctamente enganchados en el bastidor trasero del forro de revestimiento de tejido de las almohadillas laterales (Fig. 20); si así no fuese, colóquelos adecuadamente.

6.1 Introduzca la lengüeta trasera del acolchado de confort de la almohadilla lateral izquierda en el intersticio presente entre la junta trasera y la calota interna de poliestireno (Fig. 17).

6.2 Introduzca la correa de sujeción en el respectivo paso del acolchado de la almohadilla lateral y presione sobre los botones traseros de fijación, situados en su parte trasera, para abrocharlos a los correspondientes alojamientos de la almohadilla lateral de poliestireno (Fig. 16).

6.3 Compruebe que los botones hayan quedado correctamente enganchados tirando ligeramente del cojín de la almohadilla lateral hacia el interior del casco y asegurándose de que permanezca adherido a la almohadilla lateral de poliestireno.

6.4 Repita el mismo procedimiento con el acolchado de la almohadilla lateral derecha. **Atención:** Los botones no habrán quedado abrochados hasta que se oiga un clic. Compruebe que la correa salga bien del acolchado de la almohadilla lateral.

6.5 Introduzca la cinta de la correa de sujeción en la trabilla elástica presente en la tira de las almohadillas laterales (Fig. 15)..

⚠ ATENCIÓN: Si su casco está equipado con sistema de cierre D-Rings, ciérrelo con arreglo a lo indicado en la ficha de instrucciones del D-Rings que encontrará en www.shark-helmets.com Extraiga el acolchado interior de confort solo cuando sea necesario limpiarlo o lavarlo.

- No use nunca el casco sin haber vuelto a montar completa y correctamente el acolchado interior de confort y las almohadillas laterales.

- Lave delicadamente a mano utilizando exclusivamente jabón neutro y agua a 30 °C como máximo.

- Enjuague con agua fría y seque a temperatura ambiente evitando el contacto directo con la luz solar.

- No lave nunca el acolchado interior de confort en la lavadora.

- El poliestireno interno es un material que se deforma con facilidad y cuya función es absorber los golpes mediante su alteración o destrucción parcial. No modifique ni altere de ninguna manera los componentes internos de poliestireno.

- Limpie los componentes internos de poliestireno utilizando exclusivamente un paño húmedo y deje secar a temperatura ambiente evitando el contacto directo con la luz solar.

- Para llevar a cabo las operaciones anteriormente citadas, no utilice en ningún caso herramientas ni utensilios.

LINER POSITIONING CONTROL (LPC)

1 AJUSTE DE LA POSICIÓN DEL ACOLCHADO INTERIOR

La distinta conformación anatómica de las cabezas de los motociclistas en ocasiones requiere una adaptación de la posición del casco en la cabeza. Gracias al sistema LINER POSITIONING CONTROL (LPC) es posible ajustar la posición del acolchado interior que, sin cambiar la talla del casco, permite modificar la forma en que el casco asienta en la cabeza respecto a cómo viene ajustado de serie, adaptándolo a las distintas exigencias. Para regular el acolchado interior, desactive el VPS,

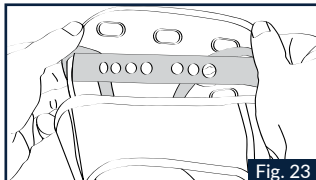


Fig. 23

abra la correa de sujeción (consulte las instrucciones correspondientes), y proceda de la manera siguiente.

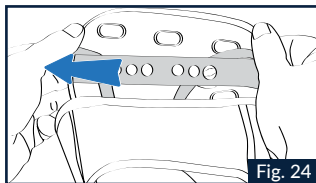


Fig. 24

1.1 Voltee un lado de la parte superior del acolchado y desabroche el botón circular delantero de regulación del acolchado interior, que se encuentra por debajo de éste, del soporte plástico longitudinal de abajo equipado con siete orificios (Fig. 23).

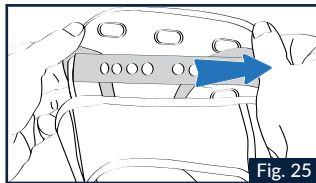


Fig. 25

1.2 Desplace el botón circular a lo largo del soporte plástico longitudinal y vuelva a abrocharlo en uno de los orificios siguientes (Fig. 24).

1.3 Répéter les opérations des points 1.1 et 1.2 avec le bouton rond arrière situé sous la mousse (Fig.25). En approchant les deux boutons de réglage de la coiffe l'un de l'autre, le casque se place graduellement plus haut sur la tête.

1.3 Repita las operaciones de los puntos 1.1 y 1.2 con el botón circular trasero que se encuentra por debajo del acolchado (Fig. 25). Acercando entre sí los dos botones de ajuste del acolchado interior, el casco se sitúa gradualmente más arriba sobre la cabeza.

1.4 Después de haber abrochado correctamente los dos botones de ajuste del acolchado interior en el soporte plástico longitudinal, vuelva a doblar y extender el acolchado superior en la posición correcta. 1.5 Póngase el casco y compruebe que la forma en que asienta en su cabeza y el confort sean satisfactorios. De no ser así, realice un nuevo ajuste.

⚠ ATENCIÓN : Tras haber ajustado la posición del acolchado interior, póngase el casco y abrócheselo para comprobar el correcto ajuste de la correa de sujeción (consulte la ficha de instrucciones específica en www.shark-helmets.com), la correcta colocación del casco en la cabeza en posición de conducción y el descalce (consulte las instrucciones «SELECCIÓN Y COMPROBACIÓN DEL CASCO» anteriores).

EYEWEAR ADAPTIVE

1 APERTURA DEL ESPACIO PARA GAFAS

1.1 Retire la almohadilla lateral izquierda del casco (consulte las instrucciones anteriormente descritas).

1.2 Extraiga el acolchado interior de espuma expandida de las almohadillas laterales (consulte las instrucciones anteriormente descritas).

1.3 Quite la parte superior del acolchado interior precortada (Fig. 26) y luego vuelva a colocar correctamente la parte restante de acolchado en la almohadilla lateral. Se aconseja guardar la parte de acolchado que se ha quitado para posibles usos sucesivos.

1.4 Coloque el acolchado interior de espuma expandida de las almohadillas laterales (consulte las instrucciones anteriormente descritas).

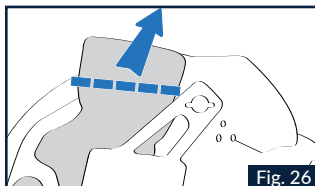


Fig. 26

1.5 Vuelva a montar la almohadilla lateral al completo en el casco (consulte las instrucciones anteriormente descritas).

1.6 Repita el mismo procedimiento con el acolchado de la almohadilla lateral derecha.

2 CIERRE DEL ESPACIO PARA GAFAS

2.1 Retire la almohadilla lateral izquierda del casco (consulte las instrucciones anteriormente descritas).

2.2 Extraiga el acolchado interior de espuma expandida de las almohadillas laterales (consulte las instrucciones anteriormente descritas).

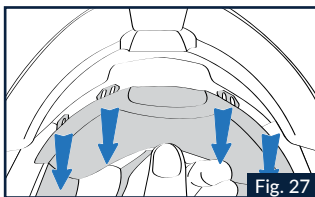


Fig. 27

2.3 Introduzca correctamente en el interior del forro de revestimiento de tejido de la almohadilla lateral la parte de acolchado anteriormente extraída (Fig. 26).

2.4 Vuelva a montar la almohadilla lateral al completo en el casco (consulte las instrucciones anteriormente descritas).

2.5 Repita el mismo procedimiento con el acolchado de la almohadilla lateral derecha.

DEFLECTOR DE BARBILLA (WIND PROTECTOR)

(Disponible de serie o como accesorio/recambio)

Este accesorio permite mejorar las prestaciones del casco en determinadas condiciones de uso. El deflector de barbilla (Wind Protector) reduce las molestas infiltraciones de aire por la parte inferior del mentón. Para lo relativo al montaje y al desmontaje, consulte la Fig. 27.

SISTEMA DE VENTILACIÓN

El sistema de ventilación del casco se compone de:

VENTILACIÓN INFERIOR

Permite la ventilación en la zona de la boca y dirige el aire directamente a la pantalla limitando su empañamiento. Para la apertura y el cierre, véase Fig. 28.

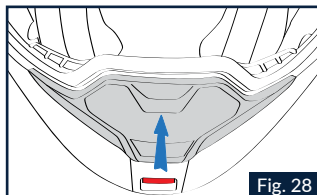


Fig. 28

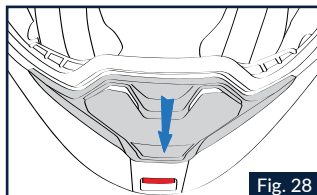


Fig. 28

VENTILACIÓN SUPERIOR

Permite la ventilación difundida en la zona superior de la cabeza incluso a baja velocidad. Para lo relativo a la apertura y al cierre, consulte la (Fig. 29a).

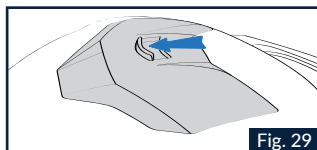


Fig. 29

VENTILATION ARRIÈRE

Permite eliminar el aire caliente y viciado, garantizando un óptimo confort en el interior del casco (Fig. 30).

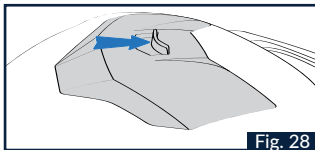


Fig. 28

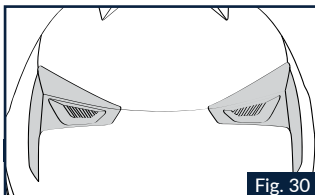


Fig. 30

PREINSTALACIÓN N-COM - HELMET COMMUNICATION SYSTEMS

(Disponible de serie o como accesorio/recambio)

Su casco está preparado para ser equipado con el sistema de comunicación N-Com. Si su casco está homologado con arreglo al Reglamento ECE/ONU n. 22, también se ha probado y homologado con el sistema N-Com instalado. La instalación de un sistema diferente del N-Com compromete la conformidad normativa del casco. Durante la instalación del sistema de comunicación (consulte las instrucciones específicas) no quite del casco el relleno de espuma presente en las almohadillas laterales de poliestireno que cubre los alojamientos de los auriculares N-Com. El relleno anteriormente citado solo debe quitarse en caso de que el casco vaya a utilizarse con un sistema N-Com compatible instalado.

SENA FOR SHARK

El casco SKWAL i3 JET es un producto SENAFOR SHARK (Bluetooth o Mesh) READY.

De hecho, encontrará un espacio especial previsto para la batería en la parte posterior del casco, bajo el cubrenuca, así como un espacio para el micrófono delante del casco. Para los auriculares, se prevé una cavidad en las almohadillas internas de las mejillas. La batería se puede recargar fácilmente usando la caja principal.

El sistema SENAFOR SHARK (Bluetooth o Mesh) le permite comunicarse por Bluetooth o Mesh con total simplicidad. Ideal para los moteros que circulan en las ciudades, en las carreteras o que hacen Touring y desean comunicarse mientras ruedan. El kit SENAFOR SHARK (Bluetooth o Mesh) para smartphones es un accesorio indispensable. Proporciona un sistema de intercomunicación de moto a moto o grupal (véanse las especificaciones de cada modelo).

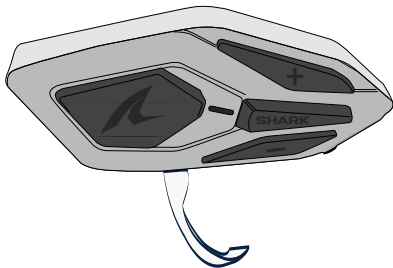
Se conecta rápidamente con la mayoría de los intercomunicadores Bluetooth o Mesh. Se activa por voz. Es resistente al agua. Conexión audio Bluetooth a GPS. Música por Bluetooth estéreo A2DP.

Reducción del ruido ambiente de fondo, control automático de volumen.

RECORDATORIO: El sistema SENAFOR SHARK (Bluetooth o Mesh) funciona en combinación con la aplicación oficial «SHARKHelmets App» disponible en PlayStore y AppleStore.



¡ATENCIÓN! El casco SKWAL i3 JET solo está certificado UNECE 22.06 con el sistema de audio SENAFOR SHARK (Bluetooth o Mesh). Únicamente los accesorios recomendados y evaluados por el fabricante durante el procedimiento de homologación del casco pueden garantizar que las características de protección del casco sigan siendo conformes con los estándares de homologación. Los accesorios homologados deben instalarse de conformidad con las instrucciones indicadas en el manual del sistema SENAFOR SHARK (Bluetooth o Mesh).



SISTEMA SENA FOR SHARK - HELMET COMMUNICATION SYSTEMS

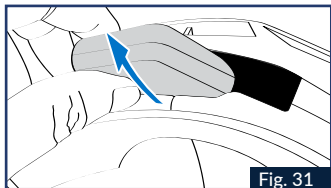
(Disponibile como accesorio / repuesto)

Su casco está diseñado para que sea posible instalar el sistema de comunicación SENA FOR SHARK (Bluetooth o Mesh). Si su casco está homologado de conformidad con el Reglamento UNECE nº 22-06, también ha sido probado y homologado con el sistema SENA FOR SHARK (Bluetooth o Mesh) instalado. La instalación de un sistema diferente a SENA FOR SHARK (Bluetooth o Mesh) compromete la conformidad normativa del casco. Durante la instalación del sistema de comunicación, véanse las instrucciones específicas en el kit SENA FOR SHARK (Bluetooth o Mesh).

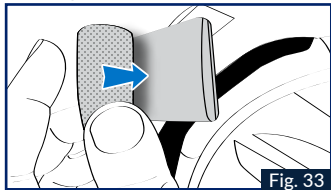
INSTALACIÓN DEL SISTEMA SENA FOR SHARK

El casco está homologado para el sistema SENA FOR SHARK (Bluetooth o Mesh). Seguir los siguientes pasos para instalar el sistema de comunicación.

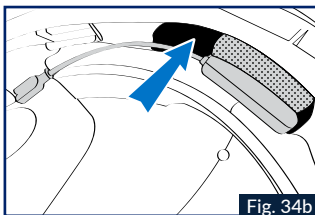
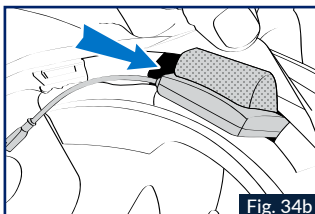
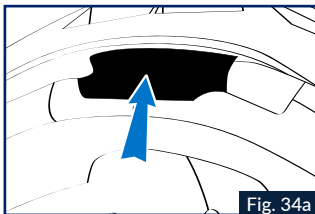
1. Para instalarlo, retire el forro de tela siguiendo los pasos descritos para el desmontaje (página 19).



2. Retire el PAD de poliestireno Blanco de la parte prevista en la parte posterior del casco, Fig. 31



3. Pegar la espuma de calce que se encuentra en el kit SENA FOR SHARK (Bluetooth o Mesh) en la parte posterior de la batería del intercomunicador, Fig. 33



4. Inserte la batería (con espuma) en el espacio previsto en la parte posterior del casco, de acuerdo a la Fig. 34 a/b/c, la espuma de calce debe ubicarse entre la batería y la calota.

5. Retire las almohadillas de mejilla de tela siguiendo los pasos descritos para el desmontaje (página 18).1

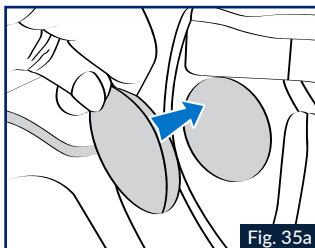


Fig. 35a

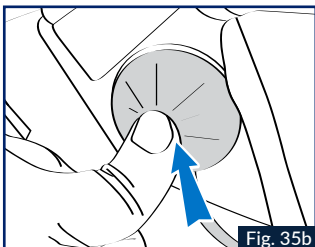


Fig. 35b

6. Inserte en la cavidad para auriculares los altavoces izquierdo y derecho del SENNA FOR SHARK (Bluetooth o Mesh), se fija con el velcro que se encuentra en la parte posterior de los altavoces y con el ubicado en los tapones de espuma en las cavidades para auriculares. Fig. 35 a/b

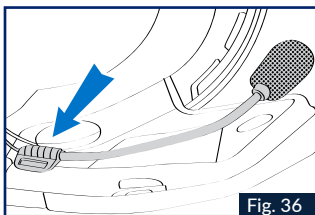


Fig. 36

7. Colocar el micrófono y fijarlo usando la pieza de velcro suministrada, en el poliestireno de la almohadilla de mejilla izquierda, como se muestra en la Fig. 36

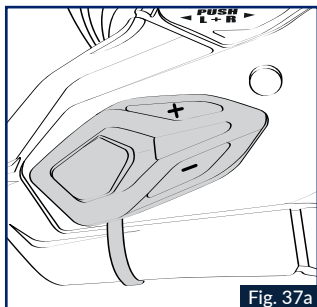


Fig. 37a

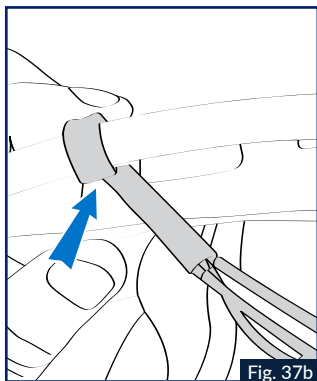


Fig. 37b

8. Pegar el teclado principal en la ubicación preestablecida (Fig. 37 a), usando la cinta doble faz suministrada en el teclado, insertar el cable plano entre la calota y la almohadilla de mejilla de poliestireno a la izquierda de la línea de enganche (pieza roja), tal como se indica en la Fig. 37 b.

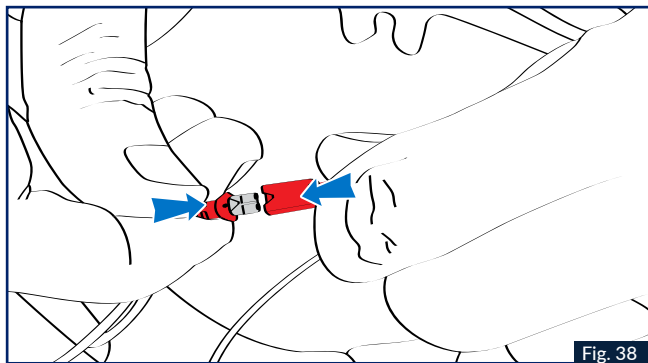


Fig. 38

9. Conectar el micrófono (conector rojo) y el teclado de acuerdo con la Fig. 38

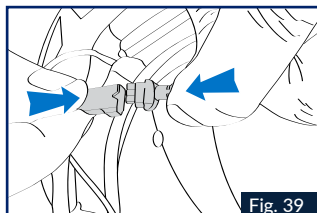


Fig. 39

10. Conectar la batería (conector negro de 3 ramas), y el teclado de acuerdo con la Fig. 39

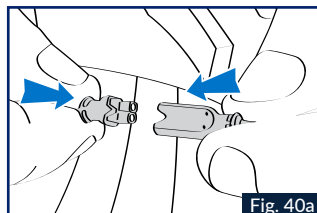


Fig. 40a

11. Realizar las conexiones de los altavoces (conector negro de 2 ramas), y el teclado de acuerdo con la Fig. 40 a, luego haga pasar el cable del altavoz derecho como se muestra en la Fig. 40 b

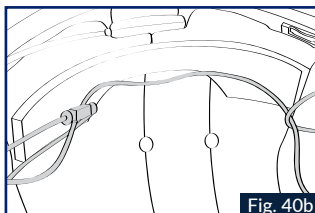


Fig. 40b

12. Volver a colocar la espuma textil (almohadillas de mejilla y forro) siguiendo los pasos descritos para la recolocación de la parte textil (páginas 21-22), teniendo cuidado de que todos los cables del sistema SENNA FOR SHARK queden ubicados dentro de las partes textiles, y que no sobresalgan del casco una vez rearmado.



Ahora puede seguir las instrucciones del sistema **SENA FOR SHARK** (Bluetooth o Mesh) para vincular el aparato con la aplicación oficial **SHARKHelmets App**.



LEGAL INFORMATION: this helmet was specifically designed for motorcycle use. This helmet is manufactured in a plant respecting the environment. At the end of its use, it is recommended to dispose of it according to specific regulations in force over the place or Country of residence.

CAUTION! Do not apply any paint, stickers, petrol or any other solvent to this helmet. Only the visors, which have been approved N° E11 062023 and marketed under SHARK's reference VZ390 can be used with this helmet. This visor is made of injected polycarbonate. To keep the good optical quality of the visor and the coatings do not use any solvent, petrol, abrasive paste or similar products for cleaning. We advise to use a soft rag with warm water and mild soap. Visors printed "DAYTIME USE ONLY" must not be used at night or in poor visibility conditions.

MENTIONS LÉGALES : ce casque a été conçu pour une utilisation moto. Ce casque est fabriqué dans un établissement qui respecte l'environnement. À la fin de son utilisation, il est recommandé de procéder à son élimination, suivant les règles spécifiques en vigueur dans le lieu ou le pays de résidence.

ATTENTION ! n'appliquez sur ce casque ni autocollant, ni peinture, ni essence, ni aucun autre solvant. Seuls les écrans homologués sous le N° E11 062023 commercialisé sous la référence SHARK VZ390 doivent être utilisés avec ce casque. Cet écran est en polycarbonate injecté. Pour maintenir la bonne qualité optique et éviter les problèmes d'abrasion, ne pas utiliser de produits à base d'alcool, de solvant, d'essence, de pâte abrasive ou autres produits similaires pour son nettoyage. Il est conseillé de tremper l'écran dans de l'eau tiède savonneuse (savon de Marseille) et d'utiliser seulement ensuite un chiffon doux pour son nettoyage. Les écrans portant la mention "DAYTIME USE ONLY" (Utiliser seulement le jour) ne se prêtent pas à une utilisation de nuit ou dans des conditions de mauvaise visibilité.

RECHTLICHE HINWEISE: Dieser Helm wurde mit größtmöglicher Rücksicht auf die Umwelt hergestellt. Nach Gebrauch entsorgen Sie ihn bitte entsprechend den landes- oder ortsüblichen Bestimmungen.

ACHTUNG! Verwenden Sie keinerlei Fremdlacke, Aufkleber, Benzine oder irgendgeartete Lösungsmittel auf diesem Helm. Es dürfen ausschließlich solche Visiere für diesen Helm verwendet werden, die das Stanzzeichen N° E11 062023 und die SHARK Teile Nr. SHARK VZ390 aufweisen. Das Visier muss sorgfältig behandelt werden. Jeder Stoss und jeder Abrieb sind zu vermeiden.

Zum Abbau und Wiedereinbau richten Sie sich bitte genau nach der anliegenden Gebrauchsanweisung. Dieses Visier ist aus Polycarbonat. Um die gute optische Qualität des Visiers und der Beschichtungen zu erhalten, benutzen Sie weder Lösungsmittel, Benzin, Polierpaste noch ähnliche Produkte zum Reinigen. Wir empfehlen ein weiches Tuch mit lauwarmem Wasser und mildem Reinigungsmittel. Visiere mit der Aufschrift "DAYTIME USE ONLY" dürfen nachts oder bei schlechter Sicht nicht benutzt werden.

ANNOTAZIONI LEGALI: Questo casco è stato specificatamente progettato per uso motociclistico. Non deve essere in alcun modo modificato. Al fine di offrire un adeguato livello di protezione questo casco deve essere regolato in modo sicuro e correttamente calzato. Tutti i caschi che hanno subito un forte impatto devono essere sostituiti.

ATTENZIONE! non utilizzare vernice, adesivi, benzina o altri solventi su questo casco. La visiera deve essere maneggiata con cura. Solo le visiere, che sono state omologate N° E11 062023 e commercializzate con il marchio SHARK VZ390 possono essere utilizzate su questo casco. La visiera è fabbricata in polycarbonato iniettato. Per non compromettere la qualità e le condizioni di visibilità garantite dalla visiera e dai suoi strati, si prega di non un usare nessun solvente, benzina o pasta abrasiva durante il processo di pulizia. Consigliamo l'uso di un panno bagnato con acqua tiepida e sapone neutro. Le visiere che portano la dicitura "DAYTIME USE ONLY" non devono assolutamente essere utilizzate durante le ore notturne o in condizioni di scarsa visibilità.

MENCIONES LEGALES: este casco está específicamente diseñado para su uso en motocicletas. No debe sufrir ningún tipo de manipulación o modificación. Para ofrecer la máxima protección, el casco debe estar correctamente colocado, ajustado y cerrado. Todo casco que haya sufrido un golpe de importancia debe ser sustituido.

ATENCIÓN! No aplicar pinturas, adhesivos, gasolinas ni disolventes sobre el casco. Sólo pueden montarse en este casco las pantallas homologadas N° E11 062023 y comercializadas bajo la marca SHARK VZ390. Esta pantalla está fabricada en polycarbonato inyectado. Para conservar su excelente calidad óptica y evitar los problemas por abrasión, no utilizar en su limpieza productos a base de alcohol, disolventes o gasolina, ni pulimentos abrasivos o similares. Se recomienda sumergir la pantalla en agua tibia con jabón (Jabón de Marsella) y a continuación usar un paño suave para su secado y limpieza. Las pantallas con la inscripción "DAYTIME USE ONLY" no son adecuadas para uso nocturno o en condiciones de baja visibilidad, por su gran absorción de la luz.